

PROJECTION ALARM CLOCK WITH STARRY SKY PROJEKTIONSWECKER MIT STERNENHIMMEL RÉVEIL AVEC PROJECTEUR CIEL ÉTOILÉ

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) **PROJECTION ALARM CLOCK WITH STARRY SKY**

Operating and safety instructions

(DE) (AT) (BE) (CH) **PROJEKTIONSWECKER MIT STERNENHIMMEL**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH) **RÉVEIL AVEC PROJECTEUR CIEL ÉTOILÉ**

Instructions d'utilisation et de sécurité

(NL) (BE) **PROJECTIEWEKKER MET STERRENHEMEL**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL) **BUDZIK PROJEKCYJNY** • Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

(CZ) **BUDÍK S PROJEKČÍ HVĚZDNÉ OBLOHY**

Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK) **PROJEKČNÝ BUDÍK S HVIEZDNOU OBLOHOU**

Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(ES) **DESPERTADOR CON PROYECCIÓN DE CIELO ESTRELLADO**

Instrucciones de funcionamiento y seguridad

(DK) **PROJEKTIONSVÆKKEUR MED STJERNEHIMMEL**

Drifts- og sikkerhedsinstruktioner

(IT) (CH) (MT) **SVEGLIA CON PROIEZIONE DI CIELO STELLATO**

Istruzioni per l'uso e la sicurezza

(HU) **VETÍTŐ-ÉBRESZTŐÓRA CSILLAGOS ÉGBOLTTAL**

Használati és biztonsági utasítások

(PT) **DESPERTADOR DE PROJEÇÃO COM ESTRELAS**

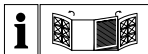
Instruções de utilização e de segurança

IAN 515267_2510

(GB) (DE) (FR) (NL)

(PL) (CZ) (SK) (ES)

(DK) (IT) (HU) (PT)



IAN 515267_2510



1.5 V AAA R03/LR03 +

1.5 V AAA R03/LR03 +

1.5 V AAA R03/LR03 +

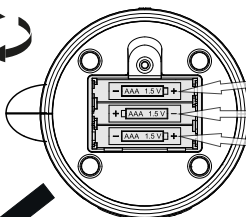
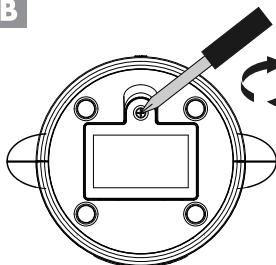


Art-Nr.: 4-LD7336

A



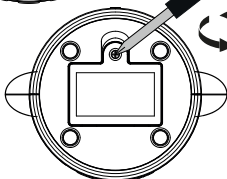
B



AAA 1.5 V

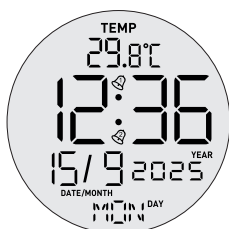
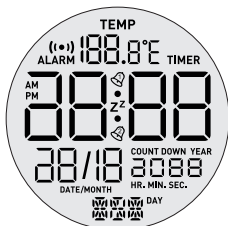
AAA 1.5 V

AAA 1.5 V

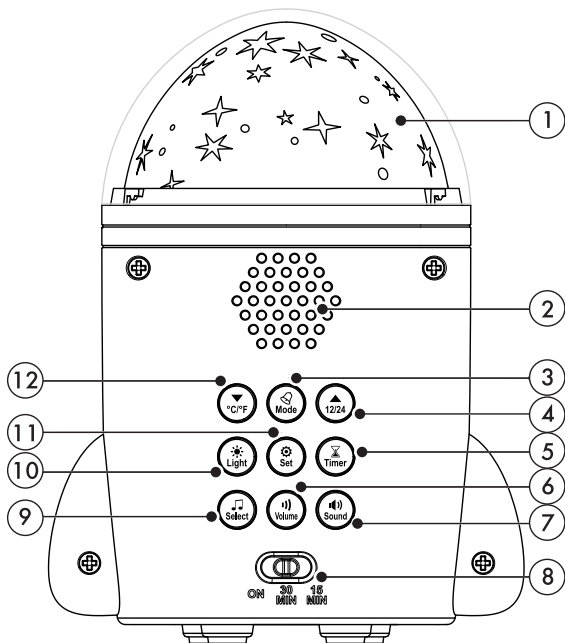


C

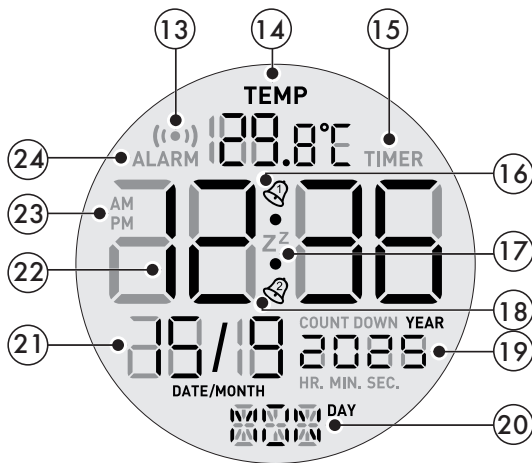
15 Sec.



D



E

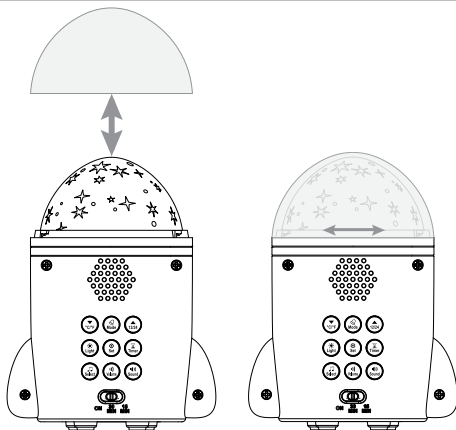


F

Set $\xrightarrow{3 \text{ sec.}}$ $\blacktriangle / 12 / 24$ | $\blacktriangledown / ^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F}$ $\rightarrow$ Set

$\rightarrow 12 \rightarrow \text{SET} \rightarrow 00 \rightarrow \text{SET} \rightarrow 2021 \rightarrow \text{SET} \rightarrow 1 \rightarrow \text{SET} \rightarrow 1 \rightarrow \text{SET} \rightarrow \text{ENG}$

G



H

(A 1) 1 x **Alarm/Mode** → **Set** $\xrightarrow{3 \text{ sec.}}$ ▲ /12/24 | ▼ /°C/°F → **Set**

→ 00 → **SET** → 00 → **SET** → S01 → **SET** → V03 → **SET**

(A 2) 2 x **Alarm/Mode** → **Set** $\xrightarrow{3 \text{ sec.}}$ ▲ /12/24 | ▼ /°C/°F → **Set**

→ 00 → **SET** → 00 → **SET** → S01 → **SET** → V03 → **SET**

(TIMER) 3 x **Alarm/Mode** → **Set** $\xrightarrow{3 \text{ sec.}}$ ▲ /12/24 | ▼ /°C/°F → **Set**

→ 0:00 → **SET** → 00 → **SET** → 00 → **SET** → S01 → **SET** → V03 → **SET**

GB IE NI CY MT	Operating and safety instructions	1
DE AT BE CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	14
FR BE CH	Instructions d'utilisation et de sécurité	28
NL BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	43
PL	Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa	56
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	70
SK	Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	83
ES	Instrucciones de uso y seguridad	96
DK	Bedjenings- og sikkerhedsinstruktioner	110
IT CH MT	Istruzioni d'uso e avvertenze di sicurezza	123
HU	Használati és biztonsági útmutató	137
PT	Instruções de utilização e segurança	151

GB|IE|NI|CY|MT Operating and safety instructions

Table of contents

Table of contents	1	Troubleshooting	9
Intended use	2	Cleaning instructions	9
Technical specifications	2	Storage	9
D - Back side and controls	2	Disposal	10
E - Display	2	Disposal of the electrical device	10
Information on battery 1.5 V AAA LR03	3	Disposal of batteries	11
Explanation of signal words	3	Simplified EU declaration of conformity	11
Explanation of sign	4	The digi-tech gmbh warranty	11
Important safety instructions	4	Warranty terms	11
Safety instructions for the user	4	Warranty period and statutory	
Safety information about the display	5	claims for defects	12
Do not give the product to small children	5	Scope of Warranty	12
Battery safety instructions	5	Processing in the event of	
Risk of leakage from batteries	5	a warranty claim	12
Set up the product safely	6	Service	13
Setup - A + B - C	6	Supplier	13
Basic settings	6		
Quick settings	6		
Set Time and Date - F	6		
12-/24-hour display	7		
Temperature °C/°F	7		
Star projection - G	7		
Melody/Nature sound	7		
Selection	7		
Volume	8		
Play melody	8		
Alarm	8		
Setting the alarm - H	8		
Activating or deactivating the alarm	8		
Snooze function (SNOOZE)	8		
Timer	9		
Set timer	9		
Start or stop timer	9		
Display lighting	9		

PROJECTION ALARM CLOCK WITH STARRY SKY

Intended use

Your new projection alarm clock with starry sky is hereinafter referred to as the „product“ or „device“. The product is suitable for displaying the time, for waking up and for using the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use. The product is a clock. The product is only suitable for indoor use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.



Note: This product is not a toy — it is an alarm clock.

Technical specifications

- Dimensions: 116 x 91 x 155 mm without hood
- Weight: 191 g (excl. battery)
- Digital clockwork
- Measuring range/temperature: -9.9 °C – 50 °C
- Temperature display/tolerance: -9.9 – 0 °C +/- 2 °C, 0 – 50 °C +/- 1.5 °C
- Operation with 3 x 1.5 V AAA LR03/R03 batteries, battery - DC voltage indicator

A - Remove all packaging material and all protective films from the product.

B - Insert three batteries **with the correct polarity** +/- .

C - Start display

D - Back side and controls

1	Starry sky projector	2	Speaker
3	Alarm/Mode button	4	Up 12/24 button
5	Timer button	6	Volume button
7	Sound button, on/off (melody)	8	Timer switch
9	Select button (melody selection)	10	Light button, on/off (starlight)
11	Set button	12	Down-°C/°F button

E - Display

13	Start symbol	14	Temperature indicator
15	Timer time display	16	Alarm symbols, A1
17	Snooze symbol	18	Alarm symbols, A2
19	Year, count down, seconds display	20	Day of the week display

21	Date display	22	Time display (hours, minutes, also alarm, timer, melodies, volume)
23	AM/PM 12 h display	24	Alarm time display

Information on battery 1.5 V AAA LR03

Producer:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co. KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Place of production:	Zhejiang Mustang battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, China
Batch no.:	For details, see battery imprint
Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	12 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	None
fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Explanation of signal words

 WARNING!	Signal word to indicate a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION!	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
ATTENTION:	This signal word warns against potential damages to property.
Note:	This warning word is used for additional information.

Explanation of sign

	Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.		Do not open or disassemble batteries.
	3 Alkaline batteries included 1.5V AAA R03/LR03		Do not mix batteries of different brands and types.
	DC voltage label		Do not mix new and used batteries.
	Read these operating instructions!		Do not charge batteries.
	With this CE marking, digi-tech gmbh shows compliance with the applicable EU directives.		Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Always keep batteries out of the reach of children.		Do not short-circuit batteries.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.		Always insert the batteries with the correct polarity.
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.		Protective gloves must be worn!
	Do not deform or damage batteries.		

Important safety instructions

Safety instructions for the user



WARNING!

Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep **children** away from the product.

This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to

play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision. The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing. Do not operate the product if it is damaged. Do not expose the product to moisture. Only use the product indoors. This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Safety information about the display



WARNING! Risk of injury!

The display may break and display fluid may leak. If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.

Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it. If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention. If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention. If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.

Do not give the product to small children



WARNING! Danger to health/life!

This product is not a toy for children!



WARNING! Danger of suffocation!

The product contains small parts that can be swallowed and lead to injuries.

Never let small children over 5 years of age use the device unsupervised. Small children cannot always correctly identify possible dangers. Also keep the packaging films away from children. There is a danger of suffocation!

Battery safety instructions



WARNING! Danger of death!

Batteries can lead to serious injuries.

Keep batteries out of the reach of children. If swallowed, immediately seek medical attention. Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing. Do not use rechargeable batteries. Never recharge non-rechargeable batteries. Different batteries or new and used batteries must not be used together. Do not short-circuit batteries and/or do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions. Never throw batteries into fire or water. Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries



CAUTION! Risk of injury!

Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight. If

batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention. In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage. Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

Only use the specified type of battery! Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product. Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion! Remove discharged batteries from the product immediately.



DANGER!

Damage to the product!

Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects. Do not open the housing or make any changes to the product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

Set up the product safely

Place the product on a firm, level surface. The device is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms). Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches. Make sure that:

- the product is not placed on a thick carpet or bed when in use;
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- It is not placed in the path of direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);
- the product is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

Setup - A + B - C

Basic settings

Quick settings

When setting numeric values, you can press and hold the up-12/24 button **(4)** and the down- °C/°F button **(12)** to change the values more quickly.

Set Time and Date - F

You can set, in order, the time, the year, the month, the day of the week, and the language (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

12-/24-hour display

- Press the up-12/24 button in the standard display to switch between the 12 h or 24 hour display.

Note: Select the 12-hour format. From 12:00 noon until 11:59 in the evening, „PM“ will be shown in front of the time.

Between the time 00:00 in and 11:59 noon, „AM“ will be shown in front of the time.

Temperature °C/°F

- Press the down-°C/°F button **(12)** in the standard display to switch between the °C- and °F-temperature displays **(14)** - degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).

Star projection - G

Night sky

To use the starry sky projector **(1)**, please remove the white cap by turning it counterclockwise from the alarm clock (the star dome). **Remove the cap** - see Figure **G**

Night light

To use the night light, leave the cap on the alarm clock or turn the cap clockwise on the alarm clock (the star dome). **Put on the cap** - see Figure **G**

- Press the light button **(10)** in the standard display to enter the star projection mode.
- Press the light button again to switch between colour change, white stars and colour change.
- Use the timer switch **(8)** to select the duration of the projection.

You may select permanent projection with ON, 30 minutes oder 15 minutes projection time.

- The star projection can be stopped by pressing the light button several times.

Melody/Nature sound

Selection

- First, press the sound-button **(7)** to play the melody/nature sound.
- Then press the Select button **(9)** to select one of the different melodies/naturesounds.

There are 10 melodies and 5 natural sounds to choose from. (S01-S15)

Melodies

1	Bach Minuet	2	Good evening, good night
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary had a little lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Nature sounds

11	Nature	12	Heart sounds
13	Rippling of streams	14	Sea noise
15	Birdsong		

Volume

The product has 5 volume levels. (V01-V05)

- First, press the sound-button **(7)** in the standard display and then press the volume button **(6)** until the desired volume is played via the speaker **(2)**.

Play melody

- First, press the sound button in the standard display to play the melody.
- Use the timer switch **(8)** on the back of the product to select the playing time.
- You may select permanent play ON, 30 minutes, or 15 minutes as the melody playing time.
- The melody playing can be stopped by pressing the sound button.

Alarm

Setting the alarm - H

Your product has two alarms (alarm 1 and 2).

Activating or deactivating the alarm

- Press the alarm/mode button **(3)** in the standard display to enter alarm mode 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
- Activate the alarm with the up-12/ 24 button **(4)** or the down- °C/°F button **(12)**.
The alarm symbol **(16/18)** appears in the display.
- At the set time, the display illumination switches on for approx. 3 seconds, the alarm sounds for approx. 1 minute and can be ended by pressing the sound button, the volume button **(6)**, the select button **(9)**, the timer button **(5)**, the set button **(11)** or the light button **(10)**.
- Deactivate the alarm in alarm mode with all buttons except the alarm/mode button, up-12 /24 button or the down- °C/°F button.
- The alarm no longer sounds.

Snooze function (SNOOZE)

- When the alarm sounds, press the up-12/ 24 button, the alarm/mode button or the down- °C/°F button **(12)** to enter snooze mode.
The snooze symbol **Z² (17)** flashes on the display.
- The alarm sounds again after 5 minutes.
- The snooze function can be ended prematurely with the sound button, the volume button, the select button, the timer button, the set button or the light button.

Timer

Set timer

1. Press the timer button once in the standard display. Proceed as described in Figure **H**.
2. Your timer has now been set.
3. By pressing the up-12/24 button, you can reset the timer to 0:00.

Start or stop timer

1. Press the timer button once or the alarm/mode button three times in the standard display to enter the timer mode (TIMER) **(15)**.
2. Press the timer button to start the timer.
3. By pressing the down- °C/°F button or the timer button, you can stop the timer process and reactivate it.
4. After the timer has expired 0:00:00, the display light turns on for about 3 seconds and the timer melody sounds for about 40 seconds and can be stopped by pressing the up-12/24 button, the alarm/mode button, the down- °C/°F button, the timer button or the set button.

Display lighting

To turn on the display illumination for a short time, briefly press the Set button.

Troubleshooting

Problem	Solving
No sound or too quiet sound.	Replace the batteries. Check volume setting.
Display is too weak or not visible.	Replace the batteries.
Star dome does not light up.	Replace the batteries. Check timer setting.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface.

Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean the product, and store it in a dry, cool place, protected against sunlight, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.



Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:



1-7: Plastics

20–22: paper and cardboard



80-98: Composites.

Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic devices at the end of their service life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and accumulators that are not firmly enclosed in the electrical or electronic device and which can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point and taken to a designated disposal point. The same applies to lamps that can be removed from the unit without destroying them. Owners of electrical and electronic devices from private households can hand it in at the collection points of the public waste management authorities or at the collection points set up by the manufacturers or distributors in accordance with the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). Returning used devices is free of charge. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option also exists for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new appliance is limited to heat exchangers, display screen devices, and large appliances that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about the intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm. Consumers are encouraged to take measures to avoid waste. With regard to electrical and electronic devices, this means extending their lifespan by repairing defective devices and selling used devices that are in good working order instead of disposing of them. Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).



Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments. Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment. Below are some best practices and recommendations to extend the life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the lifespan of the batteries and potentially have harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.



Simplified EU declaration of conformity

With the CE symbol, digi-tech gmbh declares that the projection alarm clock with starry sky 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 complies with the directives RoHS 2011/65/EU and EMC Directive 2014/30/EU and the Battery Regulation 2023/1542/EU. You can download your operating instructions and declaration of conformity here by entering the IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this product, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within 3 years of the date of purchase of this product, we will replace or repair the product – at our own discretion – free

of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your product or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. All instructions given in the manual must be strictly observed to use the product properly. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and the item number (515267_2510) ready as proof of purchase for all inquiries.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY

Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB)

(IE)

(NI)

00800 5515 6616

(CY)

8009 4403

(MT)

800 62851

Supplier

Please note that the following address is not a service address. Contact the Service Office named above first.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY

Year of manufacture: 2026

IAN 515267_2510, art.-No.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

DE | AT | BE | CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	14	Fehlerbehebung	23
Bestimmungsgemäße Verwendung	15	Reinigungshinweis	23
Technische Daten	15	Lagerung	23
D - Rückseite und Bedienelemente	15	Entsorgung	23
E - Display	15	Entsorgung des Elektrogeräts	24
Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03	16	Entsorgung der Batterien	25
Erklärung der Signalwörter	16	Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	25
Zeichenerklärung	17	Garantie der digi-tech gmbh	25
Wichtige Sicherheitshinweise	17	Garantiebedingungen	26
Sicherheitshinweise für Benutzer	17	Garantiezeit und gesetzliche	
Sicherheitshinweise zum Display	18	Mängelansprüche	26
Das Produkt nicht in		Garantieumfang	26
Kleinkinderhände geben	18	Abwicklung im Garantiefall	26
Sicherheitshinweise zu den Batterien	18	Service	27
Risiko des Auslaufens von Batterien	19	Lieferant	27
Das Produkt sicher aufstellen	19		
Inbetriebnahme - A + B - C	20		
Grundeinstellung	20		
Schnelleinstellung	20		
Uhrzeit und Datum einstellen - F	20		
12-/24-Stunden-Anzeige	20		
Temperatur °C/°F	20		
Sternenprojektion - G	20		
Melodie/Naturgeräusch	21		
Auswahl	21		
Lautstärke	21		
Melodie abspielen	21		
Alarm	21		
Alarmeinstellung - H	21		
Alarm aktivieren oder deaktivieren	22		
Schlummerfunktion (SNOOZE)	22		
Timer	22		
Timer einstellen	22		
Timer starten oder stoppen	22		
Display-Beleuchtung	23		

PROJEKTIONSWECKER MIT STERNENHIMMEL

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr neuer Projektionswecker mit Sternenhimmel wird im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt. Das Produkt ist zur Zeitanzeige, zum Wecken und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Produkt ist ein Zeitmesser. Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.



Hinweis: Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um ein Spielzeug, sondern um einen Wecker.

Technische Daten

- Maße: 116 x 91 x 155 mm ohne Haube
- Gewicht: 191 g (exkl. Batterie)
- Digitales Uhrwerk
- Messbereich/Temperatur: -9,9 °C – 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: -9,9 – 0 °C +/- 2 °C, 0 – 50 °C +/- 1,5 °C
- Betrieb 3 x 1,5 V AAA LR03/R03-Batterien, Batterie  - Kennzeichen für Gleichspannung

A - Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien vom Produkt.

B - Legen Sie drei Batterien **polrichtig** +/- ein.

C - Startdisplay

D - Rückseite und Bedienelemente

1	Sternenhimmelprojektor	2	Lautsprecher
3	Alarm-/Mode-Taste	4	Aufwärts-12-/24-Taste
5	Timer-Taste	6	Volume-Taste (Lautstärke)
7	Sound-Taste, on/off (Melodie)	8	Timer-Schalter
9	Select-Taste (Melodiewahl)	10	Light-Taste, on/off (Sternenlicht)
11	Set-Taste (Einstellung)	12	Abwärts-°C/°F-Taste

E - Display

13	Start-Symbol	14	Temperaturanzeige
15	Timerzeitanzeige	16	Alarm-Symbole, A1
17	Snooze-Symbol	18	Alarm-Symbole, A2
19	Jahres-, Count down-, Sekundenanzeige	20	Wochentagsanzeige

21	Datumsanzeige	22	Uhrzeitanzeige (Stunden, Minuten, auch Alarm, Timer, Melodien, Lautstärke)
23	AM/PM 12 h-Anzeige	24	Alarmzeitanzeige

Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03

Erzeuger:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Ort der Erzeugung:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, China
Chargen-Nr.:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	12 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
zu verwendendes Feuerlöschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter

 WARNUNG!	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.		Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	3 Alkaline-Batterien inklusive 1,5 V AAA R03/LR03		Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Kennzeichen für Gleichspannung		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Batterien nicht aufladen.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.		Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.		Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.		Batterien immer polrichtig einlegen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.		Schutzhandschuhe tragen!
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.		

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG!

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie **Kinder** stets vom Produkt fern.

Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zum Display



WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Das Display kann brechen und Displayflüssigkeit auslaufen. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt. Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt. Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

Das Produkt nicht in Kleinkinderhände geben



WARNUNG! Gesundheits-/Lebensgefahr!

Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug!



WARNUNG! Erstickungsgefahr!

Das Produkt enthält Kleinteile, die verschluckt werden können und zu Verletzungen führen können.

Lassen Sie Kleinkinder ab 5 Jahre niemals unbeaufsichtigt das Produkt benutzen. Kleinkinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG! Lebensgefahr!

Batterien können zu schweren Verletzungen führen.

Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf! Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden! Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser. Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien



VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung. Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf! Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp! Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produktes ein. Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen! Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.



RISIKO!

Beschädigung des Produktes!

Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist. Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Das Produkt sicher aufstellen

Stellen Sie das Produkt auf eine feste, ebene Oberfläche. Es ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können. Achten Sie darauf, dass:

- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Inbetriebnahme - A + B - C

Grundeinstellung

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der Aufwärts-12/24-Taste **(4)** und der Abwärts-°C/°F-Taste **(12)** einen rascheren Wechsel der Werte erreichen.

Uhrzeit und Datum einstellen - F

Sie können der Reihenfolge nach die Uhrzeit, das Jahr, den Monat, den Wochentag und die Sprache (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN) einstellen.

12-/24-Stunden-Anzeige

- Drücken Sie die Aufwärts-12/24-Taste in der Standard-Anzeige, um zwischen der 12 h- bzw. 24 h-Anzeige zu wechseln.

Hinweis: Wählen Sie das 12-Stundenformat. Es erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein PM vor der Uhrzeit.

In der Zeit von 00:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein AM vor der Uhrzeit.

Temperatur °C/°F

- Drücken Sie die Abwärts-°C/°F-Taste in der Standard-Anzeige, um zwischen der °C- bzw. °F-Temperaturanzeige **(14)** - Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) - zu wechseln.

Sternenprojektion - G

Sternenhimmel

Um den Sternenhimmelprojektor **(1)** zu nutzen, entfernen Sie bitte die weiße Kappe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Wecker (die Sternenkuppel). **Kappe entfernen** - siehe Abbildung **G**

Nachtlicht

Um das Nachtlicht zu nutzen, lassen Sie die Kappe auf dem Wecker oder drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn auf den Wecker (die Sternenkuppel). **Kappe aufsetzen** - siehe Abbildung **G**

- Drücken Sie die Light-Taste **(10)** in der Standard-Anzeige, um in den Sternenprojektionsmodus zu gelangen.
- Drücken Sie erneut die Light-Taste, um zwischen Farbwechsel, weißen Sterne und Farbwechsel zu wechseln.
- Wählen Sie mit dem Timer-Schalter **(8)** die Dauer der Projektion.

Es stehen Ihnen eine dauerhafte Projektion bei ON, 30 Minuten und 15 Minuten Dauer der Projektion zur Verfügung.

- Die Sternenprojektion kann durch mehrmaliges Drücken der Light-Taste beendet werden.

Melodie/Naturgeräusch

Auswahl

- Drücken Sie zuerst die Sound-Taste **(7)**, um die Melodie/das Naturgeräusch abzuspielen.
- Danach drücken Sie die Select-Taste **(9)**, um eine der verschiedenen Melodien/Naturgeräusche zu wählen.

Es stehen Ihnen 10 Melodien und 5 Naturgeräusche zur Auswahl. (S01-S15)

Melodien

1	Bach Minuet	2	Guten Abend, Gute Nacht
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Naturgeräusche

11	Natur	12	Herzklopfen
13	Bachplätschern	14	Meeresrauschen
15	Vogelgezwitscher		

Lautstärke

Das Produkt verfügt über 5 Lautstärke-Level. (V01-V05)

- Drücken Sie zuerst die Sound-Taste in der Standard-Anzeige und anschließend die Volume-Taste **(6)**, bis die gewünschte Lautstärke über den Lautsprecher **(2)** wiedergegeben wird.

Melodie abspielen

- Drücken Sie zuerst die Sound-Taste in der Standard-Anzeige, um die Melodie abzuspielen.
- Wählen Sie mit dem Timer-Schalter **(8)** auf der Rückseite des Produktes die Dauer der Spieldauer.
- Es stehen Ihnen ein dauerhaftes Melodiespiel bei ON, 30 Minuten und 15 Minuten Dauer des Melodiespiels zur Verfügung.
- Das Melodiespiel kann durch Drücken der Sound-Taste beendet werden.

Alarm

Alarmeinstellung - H

Ihr Produkt verfügt über zwei Alarme (Alarm 1 und 2 und Timer).

Alarm aktivieren oder deaktivieren

1. Drücken Sie in der Standard-Anzeige die Alarm-/Mode-Taste **(3)**, um in den Alarmmodus 1/2 (A 1/A 2) **(24)** zu gelangen.
2. Aktivieren Sie den Alarm mit der Aufwärts-12/24-Taste **(4)** oder der Abwärts-°C/°F-Taste **(12)**. Im Display erscheint das Alarm-Symbol **(16/18)**.
3. Zur eingestellten Zeit schaltet sich die Display-Beleuchtung für ca. 3 Sekunden ein, der Alarm ertönt für ca. eine Minute und kann mit Druck auf die Sound-Taste **(7)**, die Volume-Taste **(6)**, die Select-Taste **(9)**, die Timer-Taste **(5)**, die Set-Taste **(11)** oder die Light-Taste **(10)** beendet werden.
4. Deaktivieren Sie den Alarm im Alarmmodus mit allen Tasten außer der Alarm-/Mode-Taste, Aufwärts-12/24-Taste oder der Abwärts-°C/°F-Taste.
5. Der Alarm ertönt nicht mehr.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

1. Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Aufwärts-12/24-Taste, die Alarm-/Mode-Taste **(3)** oder die Abwärts-°C/°F-Taste **(12)**, um in den Schlummermodus zu gelangen.
Es blinkt das Snooze-Symbol **Z^z (17)** im Display.
2. Der Alarm ertönt nach 5 Minuten erneut.
3. Die Schlummerfunktion kann vorzeitig mit der Sound-Taste, der Volume-Taste, der Select-Taste, der Timer-Taste, der Set-Taste oder der Light-Taste beendet werden.

Timer

Timer einstellen

1. Drücken Sie in der Standard-Anzeige einmal die Timer-Taste. Gehen Sie weiter vor, wie in Abbildung **H** beschrieben.
2. Der Timer ist jetzt eingestellt.
3. Durch drücken der Aufwärts-12/24-Taste, können Sie den Timer wieder auf 0:00 zurücksetzen.

Timer starten oder stoppen

1. Drücken Sie in der Standard-Anzeige einmal die Timer-Taste oder dreimal die Alarm-/Mode-Taste, um in den Timermodus (TIMER) **(15)** zu gelangen.
2. Drücken Sie die Timer-Taste, um den Timer zu starten.
3. Durch drücken der Abwärts-°C/°F-Taste oder der Timer-Taste können Sie den Timer Vorgang stoppen und wieder aktivieren.
4. Nach Ablauf des Timers 0:00:00, schaltet sich die Display-Beleuchtung für ca. 3 Sekunden ein und die Timer-Melodie ertönt für ca. 40 Sekunden und kann mit Druck auf die Aufwärts-12/24-Taste, die Alarm-/Mode-Taste, die Abwärts-°C/°F-Taste, die Timer-Taste oder die Set-Taste beendet werden.

Display-Beleuchtung

Um die Display-Beleuchtung für eine kurze Zeit einzuschalten, drücken Sie kurz die Set-Taste **(11)**.

Fehlerbehebung

Fehler	Behebung
Kein oder zu leiser Sound.	Wechseln Sie die Batterien. Volume-Einstellung überprüfen.
Display ist zu schwach oder nicht sichtbar.	Wechseln Sie die Batterien.
Sternenkuppel leuchtet nicht.	Wechseln Sie die Batterien. Timer-Einstellung überprüfen.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wenn Sie das Produkt über eine längere Zeit nicht verwenden, entnehmen Sie die Batterie und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:



1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.



DE (Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m².)

Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Mit den CE-Symbol erklärt digi-tech gmbh, dass der Projektionswecker mit Sternenhimmel 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU und EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht. Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier unter Eingabe der IAN herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produktes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produktes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garanziefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produktes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produktes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (515267_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon)

und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE) (AT) (BE) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

Herstellungsjahr: 2026

IAN 515267_2510, Art.-Nr.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

FR | BE | CH Instructions d'utilisation et de sécurité

Table des matières

Table des matières	28	Minuteur	36
Utilisation conforme	29	Régler le minuteur	36
Données techniques	29	Démarrer ou arrêter le minuteur	37
D - Face arrière et éléments de commande	29	Éclairage de l'écran	37
E - Écran	29	Dépannage	37
Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03	30	Consignes de nettoyage	37
Signification des mentions d'avertissement	30	Stockage	37
Signification des symboles	31	Élimination	38
Consignes de sécurité importantes	32	Élimination de l'appareil électrique	38
Consignes de sécurité pour l'utilisateur	32	Élimination des piles	39
Consignes de sécurité relatives à l'écran	32	Logo TRIMAN	39
Ne pas laisser le produit entre les mains de jeunes enfants	32	Déclaration de conformité UE simplifiée	40
Consignes de sécurité relatives aux piles	33	Garantie de digi-tech gmbh	40
Risque de fuite des piles	33	Conditions de garantie	40
Poser le produit de manière sécurisée	33	Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts	40
Mise en service - A + B - C	34	Étendue de la garantie	41
Réglage de base	34	Procédure de mise en œuvre de la garantie	42
Réglage rapide	34	Service	42
Régler l'heure et la date - F	34	Fournisseur	42
Affichage 12/24 heures	34		
Température °C/°F	34		
Projection d'étoiles - G	34		
Mélodie/Bruit de la nature	35		
Sélection	35		
Volume	35		
Lecture de la mélodie	36		
Alarme	36		
Réglage de l'alarme - H	36		
Activation ou désactivation de l'alarme	36		
Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)	36		

RÉVEIL AVEC PROJECTEUR CIEL ÉTOILÉ

Utilisation conforme

Votre nouveau réveil avec projecteur ciel étoilé est dénommé « produit » ou « appareil » ci-après. Le produit a été conçu pour afficher l'heure, réveiller et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans la notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme. Le produit est une horloge. Le produit est adapté à une utilisation en intérieur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise manipulation. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.



Remarque : Le présent produit n'est pas un jouet, mais un réveil.

Données techniques

- Dimensions : 116 x 91 x 155 mm sans capot
- Poids : 191 g (sans pile)
- Mouvement d'horlogerie numérique
- Plage de mesure/température: -9,9 °C - 50 °C
- Affichage de la température/tolérance : -9,9 – 0 °C +/- 2 °C, 0 – 50 °C +/- 1,5 °C
- Fonctionnement 3 piles 1,5 V AAA LR03/R03 - marquée pour tension continue

A - Retirez tous les matériaux d'emballage et tous les films de protection du produit.

B - Insérez trois piles en respectant la polarité +/- .

C - Écran de démarrage

D - Face arrière et éléments de commande

1	Projecteur de ciel étoilé	2	Haut-parleur
3	Touche alarme/mode	4	Touche + 12/24
5	Touche de la minuterie	6	Touche Volume (Volume)
7	Touche de son, marche/arrêt (mélodies)	8	Interrupteur de minuterie
9	Touche Select (sélection de la mélodie)	10	Touche Light, marche/arrêt (lumière des étoiles)
11	Touche de réglage (réglage)	12	Touche - °C/°F

E - Écran

13	Icône de démarrage	14	Affichage de la température
15	Affichage de l'heure du minuteur	16	Icônes d'alarme, A1
17	Symbole Snooze (répétition d'alarme)	18	Icônes d'alarme, A2

19	Affichage de l'année, du compte à rebours, des secondes	20	Affichage des jours de la semaine
21	Affichage de la date	22	Affichage de l'heure (heures, minutes, ainsi qu'alarme, minuteur, mélodies, volume)
23	Affichage AM/PM 12 h	24	Affichage de l'heure d'alarme

Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03

Producteur :	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-mail : battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Site de production :	Zhejiang Mustang Battery CO LTD N° 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Chine
N° de charge :	Indication sur l'étiquette de la pile
Date de production :	Indication sur l'étiquette de la pile
Poids :	12 g
Capacité :	Indication sur l'étiquette de la pile
Composition chimique :	Dioxyde de manganèse-zinc
Substances dangereuses contenues dans la pile :	aucune
agent extincteur à utiliser :	toute norme d'incendie (aucune restriction)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel

Signification des mentions d'avertissement

 AVERTISSEMENT !	Mot d'avertissement indiquant une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
 PRUDENCE !	Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION :	Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.
Remarque :	Ce mot d'avertissement est utilisé pour des informations supplémentaires.

Signification des symboles

	Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque d'explosion et de fuite du liquide qu'elles contiennent.		Ne pas ouvrir ni démonter les piles.
	3 Piles alcalines incluses 1,5 V AAA R03/LR03		Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.
	Symbole de courant continu		Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
	Lisez le mode d'emploi !		Ne pas charger les piles.
	En apposant le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare respecter les directives européennes applicables.		Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.
	Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.		Ne pas court-circuiter les piles.
	Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu.		Toujours insérer les piles correctement.
	Les piles doivent toujours être utilisées correctement.		Porter des gants de protection !
	Ne pas déformer ou endommager les piles.		

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité pour l'utilisateur



AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants !

Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez les enfants à l'écart du produit.

Ce produit peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser le produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance. Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant. Ne mettez pas le produit en marche s'il est endommagé. N'exposez pas le produit à l'humidité. N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur. Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par le consommateur.

Consignes de sécurité relatives à l'écran



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

L'écran peut se briser et le liquide de l'écran peut fuir. Si l'écran est cassé, portez des gants pour ramasser les différentes pièces.

N'exercez pas de pression sur l'écran et éloignez les objets pointus de l'écran. En cas de contact de la peau avec le liquide de l'écran, essuyez le liquide avec un chiffon propre et rincez abondamment la peau avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin. En cas de contact de l'œil avec le liquide de l'écran, rincez abondamment l'œil avec de l'eau. Contactez immédiatement un médecin. En cas d'ingestion du liquide de l'écran, rincez la cavité buccale avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez immédiatement un médecin.

Ne pas laisser le produit entre les mains de jeunes enfants



AVERTISSEMENT ! Danger pour la santé/ Danger de mort !

Ce produit n'est pas un jouet !



AVERTISSEMENT ! Risque de suffocation !

Le produit comprend des petites pièces qui peuvent être avalées et entraîner des blessures. Ne laissez jamais de jeunes enfants de plus de 5 ans utiliser le produit sans surveillance. Les jeunes enfants ne sont pas toujours en mesure de reconnaître les éventuels dangers. Gardez également le film d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement !

Consignes de sécurité relatives aux piles



AVERTISSEMENT ! Danger de mort !

Les piles peuvent entraîner de graves blessures.

Tenir les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ! L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. N'utilisez pas de piles rechargeables ! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Des piles de types différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble ! Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les piles. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion. Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau. Ne soumettez les piles à aucune contrainte mécanique.

Risque de fuite des piles



ATTENTION ! Risque de blessure !

Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.

Évitez d'exposer les piles à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur/à la lumière directe du soleil. En cas de fuite des piles, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin ! En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage. Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !

Utilisez uniquement le type de piles spécifié ! Insérez les piles conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile et sur le produit. Nettoyez les contacts sur les piles et dans le compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige ! Retirez immédiatement les piles déchargées du produit.



RISQUES !

Endommagement de l'appareil !

N'utilisez pas le produit si celui-ci présente des signes visibles de dommages ou de défauts. N'ouvrez pas le boîtier et n'apportez aucune modification à l'appareil. Confiez les réparations à des professionnels. Pour ce faire, contactez l'adresse de service fournie. Dans le cas de réparations effectuées de manière indépendante ou d'une utilisation non conforme, les droits de responsabilité et de garantie sont exclus.

Poser le produit de manière sécurisée

Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Il n'est pas conçu pour une utilisation dans des pièces à taux d'humidité élevé (par ex. salle de bains). Protégez les surfaces sensibles avant d'y placer l'appareil,

pour éviter l'apparition de rayures. Veillez à respecter les points suivants :

- le produit ne doit pas être placé sur un tapis épais ou sur un lit lors de son utilisation ;
- à ce qu'aucune source de chaleur directe (par ex. chauffage) n'impacte le produit ;
- ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil ;
- éviter tout contact avec les projections et gouttes d'eau (ne placez aucun objet rempli de liquide, par ex. des vases, sur ou à proximité du produit) ;
- ce que le produit ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. des haut-parleurs) ;
- n'introduire aucun corps étranger dans le produit ;
- tenir les bougies et autres flammes nues à l'écart du produit à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.

Mise en service - A + B - C

Réglage de base

Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez obtenir un changement plus rapide des valeurs en appuyant et en maintenant enfoncées la touche Haut 12/24 **(4)** et la touche Bas °C/°F **(12)**.

Régler l'heure et la date - F

Vous pouvez régler dans l'ordre l'heure, l'année, le mois, le jour de la semaine et la langue (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

Affichage 12/24 heures

- Dans l'affichage standard, appuyez sur la touche + 12/24 pour basculer entre les affichages 12 heures et 24 heures.

Remarque : Sélectionnez le format 12 heures. Un symbole PM apparaît devant l'heure de 12 h 00 à 23 h 59.

Entre 00 h 00 et 11 h 59, un symbole AM apparaît devant l'heure.

Température °C/°F

- Dans l'affichage standard, appuyez sur la touche Bas °C/°F pour basculer entre l'affichage de la température °C ou °F **(14)** - degrés Celsius (°C) ou degrés Fahrenheit (°F).

Projection d'étoiles - G

Ciel étoilé

Pour utiliser le projecteur de ciel étoilé, retirez le capuchon blanc du réveil **(1)** (du dôme étoilé) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. **Retirer le capuchon** - voir figure **G**

Veilleuse

Pour utiliser la veilleuse, laissez le capuchon sur le réveil ou tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre sur le réveil (le dôme étoilé). **Mettre le capuchon** - voir figure **G**

- Dans l'affichage standard, appuyez sur la touche Light **(10)** pour passer en mode de projection d'étoiles.
- Appuyez à nouveau sur la touche Light pour basculer entre le changement de couleur, les étoiles blanches et le changement de couleur.
- Sélectionnez la durée de la projection à l'aide de l'interrupteur de minuterie **(8)**.

Différentes durées de projection vous sont proposées : permanente sur ON, 30 minutes et 15 minutes.

- La projection d'étoiles peut être arrêtée par simple pression sur la touche Light.

Mélodie/Bruit de la nature

Sélection

- Appuyez d'abord sur la touche de son **(7)** pour jouer la mélodie/le son de la nature.
- Ensuite, appuyez sur la touche Select **(9)** de la mélodie pour sélectionner l'une des différentes mélodies/sons de la nature.

Vous avez le choix entre 10 mélodies et 5 sons de la nature. (S01-S15)

Mélodies

1	Menuet de Bach	2	Bonsoir, bonne nuit
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Combien de petites étoiles	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Bruits de la nature

11	Nature	12	Battements du cœur
13	Clapotis d'un ruisseau	14	Bruit de la mer
15	Chants d'oiseaux		

Volume

L'appareil dispose de 5 niveaux de volume. (V01-V05)

- Appuyez d'abord sur la touche de son dans l'affichage standard puis sur la touche de volume **(6)** jusqu'à ce que vous parveniez au volume souhaité pour le haut-parleur **(2)**.

Lecture de la mélodie

- Dans l'affichage standard, appuyez d'abord sur la touche de son **(7)** pour jouer la mélodie.
- Sélectionnez la durée de lecture à l'aide de l'interrupteur de minuterie **(8)** à l'arrière du produit.
- Vous disposez d'une lecture permanente de la mélodie sur ON, 30 minutes et 15 minutes de durée de lecture de la mélodie.
- La lecture de la mélodie peut être arrêtée par simple pression sur la touche de son.

Alarme

Réglage de l'alarme - H

Votre appareil dispose de deux alarmes (Alarme 1 et 2 et minuteur).

Activation ou désactivation de l'alarme

1. Dans l'affichage standard, appuyez sur la touche Alarme/Mode **(3)** pour accéder au mode d'alarme 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
2. Activez l'alarme avec la touche + 12/24 **(4)** ou la touche - °C/°F **(12)**.
Le symbole d'alarme **(16/18)** apparaît à l'écran.
3. A l'heure prédéfinie, l'écran s'allume pendant environ 3 secondes, l'alarme retentit pendant environ une minute et elle peut être arrêtée par simple pression sur la touche de son, la touche de volume **(6)**, la touche Select **(9)**, la touche du minuteur **(5)**, la touche du réglage **(11)** ou la touche Light **(10)**.
4. Désactivez l'alarme en mode alarme avec toutes les touches sauf la touche Alarme/Mode, la touche + 12/24 ou la touche - °C/°F.
5. L'alarme ne retentit plus.

Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)

1. Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche + 12/24, la touche alarme/mode **(3)** ou la touche - °C/°F pour passer en mode snooze.
Le symbole snooze **Z² (17)** clignote à l'écran.
2. L'alarme retentit à nouveau 5 minutes après.
3. La fonction de répétition peut être arrêtée prématurément avec la touche de son, la touche de volume, la touche Select, la touche du minuteur, la touche du réglage ou la touche Light.

Minuteur

Régler le minuteur

1. Dans l'affichage standard, appuyez une fois sur la touche du minuteur. Procédez comme indiqué sur la figure **H**.
2. Le minuteur est maintenant réglé.
3. En appuyant sur la touche + 12/24, vous pouvez réinitialiser le minuteur à 0:00.

Démarrer ou arrêter le minuteur

1. Dans l'affichage standard, appuyez une fois sur la touche du minuteur ou trois fois sur la touche d'alarme/mode pour accéder au mode TIMER (minuteur) **(15)**.
2. Appuyez à nouveau sur la touche du minuteur pour démarrer le minuteur.
3. En appuyant sur la touche - °C/°F ou sur la touche du minuteur, vous pouvez arrêter et réactiver le processus de minuterie.
4. Une fois la minuterie 0:00:00 écoulée, l'écran s'allume pendant environ 3 secondes et la mélodie du minuteur retentit pendant environ 40 secondes. Elle peut être arrêtée par simple pression sur la touche + 12/24 **(4)**, la touche alarme/mode, la touche - °C/°F, la touche du minuteur **(11)** ou la touche de réglage.

Éclairage de l'écran

Pour allumer brièvement l'éclairage de l'écran, appuyez brièvement sur la touche de réglage.

Dépannage

Erreur	Solution
Aucun son ou son trop faible.	Remplacez les piles. Vérifier le réglage du volume.
L'affichage est trop faible ou invisible.	Remplacez les piles.
Le dôme étoilé ne s'allume pas.	Remplacez les piles. Vérifier le réglage du minuteur.

Consignes de nettoyage

Un nettoyage incorrect peut endommager le produit. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface.

Nettoyez le produit avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme par exemple celui utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

Stockage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile et conservez l'appareil, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un endroit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.



Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :



1 à 7 : plastiques

20 à 22 : papier et carton

80 à 98 : matériaux composites.



Élimination de l'appareil électrique

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de déposer les équipements électriques et électroniques en fin de vie dans une déchetterie pour déchets ménagers non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'équipement électronique ou électrique, et qui peuvent donc être retirés sans risque de détérioration, doivent être séparés du produit avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être éliminés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration. Les foyers privés propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte établis par les fabricants ou les distributeurs, conformément à la loi dite ElektroG (obligation de reprise du fabricant). La mise au rebut d'appareils usagés est gratuite. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, dans le cadre de modalités de reprise adaptées et à une distance raisonnable de chez eux. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs de chaleur, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est supérieure à 50 cm. Le distributeur doit demander au consommateur s'il a l'intention de retourner un produit au moment de la conclusion du contrat de vente. En dehors de cela, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les dimensions extérieures des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm. Les consommateurs sont encouragés à prendre des mesures pour prévenir l'accumulation de déchets. Concernant les appareils électriques et



électroniques, il s'agit d'allonger leur durée de vie en réparant les appareils défectueux et en vendant les appareils usagés en bon état de fonctionnement au lieu de les jeter. Retirez la batterie avant d'éliminer l'appareil et jetez-la séparément (voir Élimination des batteries).

Élimination des piles

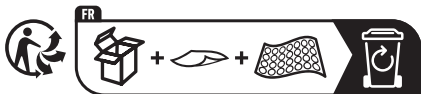
Ce symbole signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de les remettre gratuitement à un point de collecte de droit public ou à des points de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage à la fin de leur durée de vie, conformément au règlement sur les batteries 2023/1542/UE et à ses modifications.

Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil et qui peuvent être retirées sans être détruites, doivent être séparées de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Elles doivent ensuite être éliminées conformément aux dispositions prévues. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes. Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur réutilisation :

- Rechargez correctement et intégralement vos batteries afin de maximiser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur approprié avant de les recharger.
- Envisagez la possibilité d'utiliser des piles rechargeables. Celles-ci peuvent être réutilisées et rechargées plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de piles usagées à éliminer.
- Utilisez toujours le type de batterie adapté pour vos appareils. Une mauvaise utilisation peut raccourcir la durée de vie des piles et avoir des effets potentiellement nocifs.

Respectez toujours les consignes de sécurité lorsque vous manipulez des piles usagées. Le risque d'incendie est élevé avec des batteries anciennes contenant du lithium (Li = lithium). Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des vieilles piles et batteries contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), ou bien encore des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, décollez les bornes ou les pôles de la pile avant de l'éliminer.

Logo TRIMAN



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

Déclaration de conformité UE simplifiée

Avec le symbole CE, digi-tech gmbh déclare que le réveil avec projecteur ciel étoilé 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 est conforme aux directives RoHS 2011/65/UE et EMV 2014/30/UE ainsi qu'à l'ordonnance sur les batteries 2023/1542/UE. Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici : www.digi-tech-gmbh.com/downloads en entrant le numéro IAN correspondant.



Garantie de digi-tech gmbh

Vous bénéficiez d'une garantie de **3** ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut de ce produit, vous disposez de droits légaux à l'encontre de son vendeur. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, celui-ci sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour le produit réparé ou un produit neuf. La réparation ou le remplacement du produit n'ouvre pas une nouvelle période de garantie.

Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

• Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

- **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

- **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

- **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

- **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

- **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si le produit est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les

instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Procédure de mise en œuvre de la garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les consignes suivantes :

- Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (515267_2510) comme preuve d'achat pour toutes les demandes.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de la notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts se produisent, **veuillez contacter tout d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE

E-mail : support@inter-quartz.de, téléphone : +49 (0)6198 571825



(FR) (BE) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE

Année de fabrication : 2026

IAN 515267_2510, N °d'art. : 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

NL | BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	43	Schermerverlichting	52
Beoogd gebruik	44	Probleemoplossing	52
Technische gegevens	44	Reinigingsinstructies	52
D - Achterzijde en bedieningselementen ..	44	Opslag	52
E - Scherm	44	Weggoeien	52
Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03 ..	45	Het elektrische apparaat weggooien	52
Uitleg van de signaalwoorden	45	De batterijen weggooien	53
Verklaring van symbolen	46	Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	54
Belangrijke veiligheidsinstructies	46	Garantie van digi-tech gmbh	54
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker ...	46	Garantievoorwaarden	54
Veiligheidsinstructies voor het scherm	47	Garantietermijn en wettelijke claims	
Houd het product uit handen van kleine		voor gebreken	54
kinderen	47	Garantieomvang	55
Veiligheidsinstructies voor de batterijen	47	Afhandeling van een garantiegeval	55
Risico op lekkage van batterijen	48	Service	55
Het product veilig plaatsen	48	Leverancier	55
Inbedrijfstelling - A + B - C	49		
Basisinstelling	49		
Snelle instelling	49		
Datum en tijd instellen - F	49		
12/24-uursweergave	49		
Temperatuur °C/°F	49		
Instellen sterrenprojectie - G	49		
Melodie/natuurgeluid	50		
Selectie	50		
Volume	50		
Melodie afspelen	50		
Alarm	50		
Alarminstelling - H	50		
Alarm activeren of deactiveren	51		
Sluimerfunctie (SNOOZE)	51		
Timer	51		
Timer instellen	51		
Timer starten of stoppen	51		

PROJECTIEWEKKER MET STERRENHEMEL

Beoogd gebruik

Uw nieuwe projectiewekker met sterrenhemel wordt hierna „product” of „apparaat” genoemd. Het product is geschikt voor tijdweergave, om te wekken en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd. Het product is een klok. Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.



Opmerking: Dit elektrische product is geen speelgoed, maar een wekker.

Technische gegevens

- Afmetingen: 116 x 91 x 155 mm zonder kap
- Gewicht: 191 g (excl. batterij)
- Digitaal uurwerk
- Meetbereik/temperatuur: -9,9 °C – 50 °C
- Temperatuurweergave/-tolerantie: -9,9 – 0 °C +/- 2 °C, 0 – 50 °C +/- 1,5 °C
- Werking 3 x 1,5 V AAA LR03/R03-batterijen  batterij - Identificatie voor gelijkspanning

A - Verwijder al het verpakkingsmateriaal en alle beschermfolie van het product.

B - Plaats drie batterijen met de juiste poolrichting +/-.

C - Startdisplay

D - Achterzijde en bedieningselementen

1	Sterrenhemelprojector	2	Luidspreker
3	Alarm/Mode-knop	4	Omhoog/12/24-knop
5	Timer-knop	6	Volumeknop (Volume)
7	Sound-knop (Geluids), aan/uit (melodie)	8	Timerschakelaar
9	Select-knop (melodiekeuze)	10	Lightknop, aan/uit (sterrenlicht)
11	Set-knop (instelling)	12	Omlaag/°C/°F-knop

E - Scherm

13	Start-symbool	14	Temperatuurweergave
15	Timertijdweergave	16	Alarmpictogrammen, A1
17	Snooze-symbool	18	Alarmpictogrammen, A2
19	Jaar-, countdown- en secondenweergave	20	Weekdagweergave

21	Datumweergave	22	Tijdweergave (uren, minuten, ook alarm, timer, melodieën, volume)
23	AM/PM 12-uurs weergave	24	Alarmtijdweergave

Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03

Producent:	Vervaardigd door Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-mailadres: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Plaats van productie:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, China
Referentienummer van de batch:	Voor informatie zie batterijopdruk
Datum van productie:	Voor informatie zie batterijopdruk
Gewicht:	12 g
Capaciteit:	Voor informatie zie batterijopdruk
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	Geen
Te gebruiken brandblusmiddel:	elke brandklasse (geen beperking)
Kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

Uitleg van de signaalwoorden

 WAARSCHUWING!	Signaalwoord ter aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie, die, wanneer deze niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 LET OP!	Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met laag risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben.
OPGELET:	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

Verklaring van symbolen

	Bij onjuist gebruik van de batterijen bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van batterijvloeistof.		Batterijen niet openen of demonteren.
	3 alkalinebatterijen inbegrepen 1,5 V AAA R03/LR03		Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.
	Symbool voor gelijkspanning		Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
	Lees de gebruiksaanwijzing!		Laad de batterijen niet op.
	Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.		Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.		Sluit de batterijen niet kort.
	Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.		Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.
	Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.		Draag veiligheidshandschoenen!
	Vervorm of beschadig batterijen niet.		

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



WAARSCHUWING!

Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen!

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd **kinderen** altijd uit de buurt van het product.

Dit product mag door **kinderen** vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren

uit dat gebruik voortvloeien. **Kinderen** mogen niet met het product spelen. **Kinderen** mogen niet zonder toezicht het apparaat schoonmaken of gebruikersonderhoud plegen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. **Kinderen** kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken. Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is. Stel het product niet bloot aan vocht. Gebruik het product alleen binnenshuis. Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

Veiligheidsinstructies voor het scherm



WAARSCHUWING! Risico op letsel!

Het display kan breken en displayvloeistof lekken. Draag bij een kapot scherm handschoenen bij het verzamelen van de afzonderlijke onderdelen.

Oefen geen druk uit op het scherm en houd scherpe voorwerpen uit de buurt van het scherm. Als de displayvloeistof in contact komt met de huid, veeg deze dan af met een schone doek en spoel de huid na met veel water. Neem indien nodig contact op met een arts. Bij oogcontact met displayvloeistof het oog met veel water uitspoelen. Neem onmiddellijk contact op met een arts. Bij het inslikken van schermvloeistof spoelt u de mondholte met water en drinkt u vervolgens veel water. Neem onmiddellijk contact op met een arts.

Houd het product uit handen van kleine kinderen



WAARSCHUWING! Gezondheids-/levensgevaar!

Dit product is geen kinderspeelgoed!



WAARSCHUWING! Verstikkingsgevaar!

Het product bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt en verwondingen kunnen veroorzaken.

Laat kleine kinderen ouder dan 5 jaar het product nooit zonder toezicht gebruiken. Kleine kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd correct identificeren. Houd ook het verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen. Er bestaat gevaar van verstikking!

Veiligheidsinstructies voor de batterijen



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Batterijen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts! Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden. Gebruik geen oplaadbare batterijen! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden! Sluit batterijen niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn. Gooi batterijen nooit in vuur of water. Stel de batterijen niet bloot aan mechanische spanning.

Risico op lekkage van batterijen



LET OP! Risico op letsel!

Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht. Als batterijen lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts! In geval van lekkage van de batterijen dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen. Verwijder de batterijen als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

OPGELET: Risico op beschadiging van het product!

Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype! Plaats de batterijen volgens de polariteit (+) en (-) op de batterij en het product. Maak de contacten van de batterij en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst! Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het product.



RISICO!

Beschadiging van het product!

Gebruik het product niet als dit zichtbare beschadigingen of defecten vertoont. Open de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan in het product. Laat de reparatie over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met het vermelde serviceadres. Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties of verkeerde bediening zijn aansprakelijkheid en garantieaanspraken uitgesloten.

Het product veilig plaatsen

Zet het product op een stevige, vlakke ondergrond. Het is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers). Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het opzetten, anders kunnen er krassen ontstaan. Let erop dat:

- het product tijdens gebruik niet op een dik tapijt of bed wordt geplaatst;
- geen directe warmtebronnen (bijv. kachels) een effect hebben op het product;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- contact met spat- en druppelwater wordt vermeden (plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op of naast het product);
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) staat;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product om de verspreiding van vuur te voorkomen.

Inbedrijfstelling - A + B - C

Basisinstelling

Snelle instelling

Bij het instellen van numerieke waarden kunt u de waarden sneller wijzigen door de omhoog-knop (12/24) **(4)** en de omlaag-knop **(12)** ingedrukt te houden.

Datum en tijd instellen - F

U kunt de volgorde instellen op de tijd, het jaar, de maand, de dag van de week en de taal (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

12/24-uursweergave

- Druk op de Omhoogknop 12/24 in het standaarddisplay om tussen de 12- uurs resp. 24 -uurs-weergave te wisselen.

Opmerking: Selecteer het 12-uurs-uurformaat. Tussen 12.00 uur 's middags en 11.59 uur 's avonds verschijnt er PM voor de tijd.

Tussen 12:00 uur 's nachts en 11:59 uur 's ochtends verschijnt er AM voor de tijd.

Temperatuur °C/°F

- Druk op de Omlaagknop °C/°F **(12)** in het standaarddisplay om te schakelen tussen de °C- of °F-temperatuurweergave **(14)** - graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F) -.

Instellen sterrenprojectie - G

Sterrenhemel

Om de sterrenhemelprojector **(1)** te gebruiken, verwijder je het witte kapje van de wekker (de sterrenkoepel) door het tegen de klok in te draaien. **Verwijder de kap** - zie afbeelding **G**

Nachtlampje

Om het nachtlampje te gebruiken, laat u de kap op de wekker of draait u de kap met de klok mee op de wekker (de sterrenkoepel). **Plaats de kap** - zie afbeelding **G**

- Druk op de Light-knop **(10)** in het standaarddisplay om naar de sterprojectiemodus te gaan.
- Druk nogmaals op de Light-knop om te wisselen tussen kleurverandering, witte sterren en kleurverandering.
- Gebruik de timer-schakelaar **(8)** om de duur van de projectie te selecteren.

De beschikbare opties zijn permanente projectie met ON, 30 minuten projectie en 15 minuten projectie.

- De sterrenprojectie kan worden beëindigd door herhaaldelijk op de Light-knop te drukken.

Melodie/natuurgeluid

Selectie

- Druk eerst op de geluidsknop **(7)** om de melodie/het natuurgeluid af te spelen.
- Druk vervolgens op de Select-knop **(9)** om een van de verschillende melodieën/natuurgeluiden te kiezen.

Er zijn 10 melodieën en 5 natuurgeluiden om uit te kiezen. (S01-S15)

Melodieën

1	Bach Minuet	2	Guten Abend, Gute Nacht
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mieke heeft een lammetje	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Natuurgeluiden

11	Natuur	12	Hartslag
13	Kabbelend beekje	14	Zeegeluiden
15	Vogelzang		

Volume

Het product heeft 5 volumeniveaus. (V01-V05)

- Druk eerst op de Sound-knop **(7)** in de standaardweergave en vervolgens op de Volume-knop **(6)** totdat het gewenste volume via de luidspreker **(2)** bereikt is.

Melodie afspelen

- Druk eerst op de geluidsknop in het standaarddisplay om de melodie te spelen.
- Gebruik de timer-schakelaar **(8)** op de achterkant van het product om de speelduur te selecteren.
- De beschikbare opties zijn permanent afspelen van de melodie met ON, 30 minuten afspelen en 15 minuten afspelen.
- Het afspelen van de melodie kan gestopt worden door op de geluidsknop te drukken.

Alarm

Alarminstelling - H

Je product heeft twee alarmen (alarm 1 en 2 en timer).

Alarm activeren of deactiveren

1. In de standaardweergave, drukt u op de alarm-/modusknop **(3)**, om in alarmmodus 1/2 te komen (A 1/A 2) **(24)**.
2. Activeer het alarm met de Omhoogknop 12/24 **(4)** of de Omlaagknop °C/°F **(12)**.
Op het display verschijnt het alarmsymbool **(16/18)**.
3. Op de ingestelde tijd gaat de displayverlichting gedurende ongeveer 3 seconden aan, het alarm klinkt gedurende ongeveer één minuut en kan worden beëindigd door op de geluidsknop **(7)**, de volumeknop **(6)**, de Select-knop **(9)**, de timerknop **(5)**, de instellingsknop **(11)** of de light-knop **(10)** te drukken.
4. Deactiveer het alarm in de alarmmodus met alle knoppen behalve de Alarm/Mode-knop, Omhoogknop 12/24 of Omlaagknop °C/°F.
5. Het alarm gaat niet meer af.

Sluimerfunctie (SNOOZE)

1. Als het alarm klinkt, drukt u op de Omhoogknop 12/24, de Alarm-/Modusknop of de Omlaagknop °C/°F om de sluimerstand in te schakelen.
Het sluimersymbool **Z² (17)** in de display knippert.
2. Het alarm gaat na 5 minuten weer af.
3. De sluimerfunctie kan voortijdig worden beëindigd met de geluidsknop, de volumeknop, de Select-knop, de timerknop, de instellingsknop of de light-knop.

Timer

Timer instellen

1. In de standaardweergave, drukt u eenmaal op de timer-knop. Ga verder zoals beschreven in figuur **H**.
2. De timer is nu ingesteld.
3. Door op de Omhoog 12/24-knop te drukken, kunt u de timer opnieuw instellen op 0:00.

Timer starten of stoppen

1. In de standaardweergave, drukt u eenmaal op de timerknop of driemaal op de alarm-/modusknop, om in de timermodus (TIMER) **(15)** te komen.
2. Druk opnieuw op de Timer-knop om de timer te starten.
3. Door op de toets Omlaag °C/°F of de toets Timer te drukken, kunt u de timerbewerking stoppen en opnieuw activeren.
4. Na afloop van de timer 0:00:00 gaat de displayverlichting gedurende ca. 3 seconden aan en klinkt de timermelodie gedurende ca. 40 seconden en kan deze worden beëindigd door op de Omhoogknop 12/24, de Alarm/Modeknop, de Omlaagknop °C/°F, de Timerknop of de Instelknop te drukken.

Schermerverlichting

Om de verlichting van het display korte tijd in te schakelen, drukt u kort op de Instelknop **(11)**.

Probleemoplossing

Fout	Oplossing
Geen of te zacht geluid.	Vervang de batterijen. Controleer de volume-instelling.
Display is te zwak of niet zichtbaar.	Vervang de batterijen.
Sterrenkoepel licht niet op.	Vervang de batterijen. Controleer de timer-instelling.

Reinigingsinstructies

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

Opslag

Als u het product lange tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterij en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

Weggoaien

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.

Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen

20-22: papier en karton

80-98: composieten.



Het elektrische apparaat weggooien

Het symbool met de doorgestrepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn

wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet vast in het elektrische of elektronische apparaat zitten en verwijderd kunnen worden zonder ze te vernietigen, moeten van het apparaat worden gescheiden voordat het bij een inzamelpunt wordt ingeleverd en in een daarvoor bestemde afvalverwijderingsfaciliteit worden gedeponeerd. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het toestel kunnen worden verwijderd zonder het te vernielen. Eigenaren van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de door de fabrikanten of distributeurs in de zin van de ElektroG ingerichte inzamelpunten. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. In het algemeen zijn de distributeurs verplicht te zorgen voor de kosteloze terugname van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) door geschikte terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. Bij het sluiten van de verkoopovereenkomst moet de handelaar de consument vragen naar een overeenkomstig voornemen om de goederen terug te zenden. Bovendien kunnen consumenten tot drie oude apparaten van één type gratis inleveren bij een inleverpunt van een dealer zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De breedte van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen. De consumenten worden aangemoedigd om maatregelen ter voorkoming van afval te nemen. Voor elektrische en elektronische apparatuur betekent dit dat de levensduur moet worden verlengd door defecte apparatuur te repareren en gebruikte apparatuur in goede staat te verkopen in plaats van deze voor verwijdering te bestemmen. Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

De batterijen weggooien

Dit symbool betekent dat batterijen en accu's niet met het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om deze aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij een publiekrechtelijk inzamelpunt of bij de door distributeurs ingerichte inzamelpunten voor recycling, volgens de batterijverordening 2023/1542/EU en de wijzigingen ervan. Batterijen en accu's die niet stevig door het apparaat zijn omsloten en niet-destructief kunnen worden verwijderd moeten worden losgekoppeld en in ontladen toestand naar de beoogde verwijdering worden gebracht. Hergebruik en recycling van afgedankte apparatuur en batterijen is een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Bij onjuiste verwijdering kunnen giftige ingrediënten in het milieu terechtkomen die schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten. Hieronder volgen enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw



batterijen en accu's te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw batterijen correct en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.
- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt verminderd.
- Gebruik altijd het juiste type batterijen voor uw apparatuur. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke effecten veroorzaken.

Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht bij het omgaan met afgedankte batterijen. Bij lithiumhoudende afgedankte batterijen (Li = Lithium) bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van afgedankte batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluitingen als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de polen of de contacten van de batterij af voordat u ze weggooit.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh dat de projectiewekker met sterrenhemel 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 voldoet aan de richtlijnen RoHS 2011/65/EU en EMC-richtlijn 2014/30/EU en de batterijverordening 2023/1542/EU. Uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring kunt u hier onder invoer van de IAN downloaden: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten tegen de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als zich binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons - naar onze keuze - kosteloos voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Reparatie of vervanging van het product doet geen nieuwe garantieperiode ingaan.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het

uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het product beschadigd, verkeerd gebruikt of onderhouden is. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de handleiding strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (515267_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND

E-mail: support@inter-quartz.de, telefoon: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616

Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND

Productiejaar: 2026

IAN 515267_2510, Artikelnr.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

Spis treści

Spis treści	56	Minutnik	64
Użycie zgodne z przeznaczeniem	57	Ustawianie minutnika	64
Specyfikacja techniczna	57	Uruchamianie lub zatrzymywanie minutnika	64
D – Tył i elementy sterujące	57	Podświetlenie wyświetlacza	65
E – Wyświetlacz	57	Usuwanie usterek	65
Informacje o baterii 1,5 V AAA LR03	58	Czyszczenie produktu	65
Objaśnienie hasel ostrzegawczych	58	Przechowywanie	65
Objaśnienie symboli	59	Utylizacja	65
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	60	Utylizacja urządzeń elektrycznych	66
Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika	60	Utylizacja baterii	66
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wyświetlacza	60	Uproszczona deklaracja zgodności UE	67
Nie wolno dawać produktu do zabawy małym dzieciom	60	Gwarancja digi-tech gmbh	67
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	60	Warunki gwarancji	67
Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii	61	Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte	68
Bezpieczne umieszczenie produktu	61	Zakres gwarancji	68
Pierwsze uruchomienie – A + B – C	62	Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych	68
Ustawienia podstawowe	62	Serwis	69
Szybkie ustawianie	62	Dostawca	69
Ustawienie godziny i daty – F	62		
Wyświetlanie czasu: 12/24-godzinne	62		
Temperatura °C/°F	62		
Projektor gwiazd – G	62		
Melodia / odgłosy natury	63		
Wybór	63		
Poziom głośności	63		
Odtwarzanie melodii	63		
Alarm	64		
Ustawianie alarmu – H	64		
Włączanie i wyłączanie alarmu	64		
Funkcja drzemki (SNOOZE)	64		

BUDZIK PROJEKCYJNY

Użycie zgodne z przeznaczeniem

W treści tej instrukcji budzik projekcyjny będzie nazywany „produktem” lub „urządzeniem”. Produkt jest przeznaczony do wskazywania czasu, budzenia oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Używanie w inny sposób lub modyfikowanie produktu uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Produkt służy do pomiaru czasu. Ten produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane używaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



Uwaga: Ten produkt nie jest zabawką, lecz budzikiem.

Specyfikacja techniczna

- Wymiary: 116 × 91 × 155 mm bez pokrywy
- Waga: 191 g (bez baterii)
- Cyfrowy mechanizm zegara
- Zakres pomiaru temperatury: od -9,9 °C do 50 °C
- Wskazanie temperatury/tolerancja: od -9,9 °C do 0 °C +/- 2 °C, od 0 °C do 50 °C +/- 1,5 °C
- Zasilanie 3 baterie 1,5 V AAA LR03/R03 Bateria  – identyfikator dla napięcia stałego

A – Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i folie ochronne z produktu.

B – Włożyć trzy baterie z zachowaniem prawidłowej biegunowości +/-.

C – Ekran startowy

D – Tył i elementy sterujące

1	Projektor gwiazd	2	Głośnik
3	Przycisk Alarm-/Mode	4	Przycisk do góry 12/24
5	Przycisk Timer minutnika	6	Przycisk Volume głośności
7	Przycisk Sound dźwięku, wł./wyt. (melodia)	8	Przełącznik Timer minutnika
9	Przycisk Select wyboru (wybór melodii)	10	Przycisk Light podświetlenia, wł./wyt. (projekcja gwiazd)
11	Przycisk Set ustawiania	12	Przycisk w dół °C/°F

E – Wyświetlacz

13	Symbol startu	14	Wskazanie temperatury
15	Wyświetlacz minutnika	16	Symbole budzika, A1

17	Symbol drzemki	18	Symbol budzika A2
19	Wyświetlanie roku, odliczania, sekund	20	Wyświetlanie dnia tygodnia
21	Wyświetlanie daty	22	Wyświetlanie czasu (godziny, minuty, także alarm, minutnik, melodie, głośność)
23	Tryb wyświetlania 12-godzinnego AM/PM	24	Wyświetlacz godziny alarmu

Informacje o baterii 1,5 V AAA LR03

Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co. KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miejsce produkcji:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Chiny
Nr partii:	Patrz nadruk na baterii
Data produkcji:	Patrz nadruk na baterii
Waga:	12 g
Pojemność:	Patrz nadruk na baterii
Skład chemiczny:	Ditlenek cynkowo-manganowy
Substancje niebezpieczne zawarte w baterii:	brak
Odpowiedni środek gaśniczy:	dowolna grupa pożarowa (bez ograniczeń)
Surowce krytyczne:	mangan, grafit, nikiel

Objaśnienie hasel ostrzegawczych

 OSTRZEŻENIE!	Hasło ostrzegawcze wskazujące na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
 ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!	Ten symbol / to hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może skutkować lekkimi lub średnio ciężkimi obrażeniami ciała.

NIEBEZPIECZEŃSTWO:	To hasło ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.
Wskazówka:	To hasło oznacza dodatkowe informacje.

Objaśnienie symboli

	Niewłaściwe obchodzenie się z bateriami grozi wybuchem i wyciekiem elektrolitu.		Nie otwierać ani nie demontować baterii.
	3 baterie alkaliczne w zestawie 1,5 V AAA R03/LR03		Nie używać razem baterii różnych marek lub typów.
	Oznaczenie prądu stałego		Nie używać razem nowych i używanych baterii.
	Przeczytać instrukcję obsługi!		Nie ładować baterii.
	Oznakowanie CE oznacza, że firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.		Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy.
	Baterie zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.		Nie zwierać styków baterii.
	Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani dopuszczać do kontaktu z ogniem.		Baterie należy wkładać, zwracając uwagę na oznaczenia biegunów.
	Baterie należy wkładać zawsze z zachowaniem prawidłowej biegunowości.		Nosić rękawice ochronne!
	Nie odkształcać ani nie uszkadzać baterii.		

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo wypadku i śmierci dla niemowląt oraz dzieci!

Dzieci często nie zdają sobie sprawy z zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem **dzieci**. **Dzieci** w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z produktu wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu, pod warunkiem że rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno bawić się produktem. **Dzieci** nie powinny bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia. Opakowanie nie służy do zabawy. **Dzieci** mogą się w nie zaplątać i udusić podczas zabawy. Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony. Nie narażać produktu na działanie wilgoci. Produktu można używać wyłącznie w pomieszczeniach. Ten produkt nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wyświetlacza



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Z pękniętego wyświetlacza może wycieć płyn. Jeśli wyświetlacz pęknie, podczas zbierania poszczególnych części należy nosić rękawiczki.

Nie naciskać wyświetlacza i chronić go przed kontaktem z ostrymi przedmiotami. W przypadku kontaktu skóry z płynem z wyświetlacza należy wytrzeć go czystą ściereczką i przemyć skórę dużą ilością wody. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem. Jeśli płyn dostanie się do oczu, płukać oczy dużą ilością wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem. W przypadku połknięcia płynu z wyświetlacza należy przepłukać usta wodą, a następnie wypić dużą ilość wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Nie wolno dawać produktu do zabawy małym dzieciom



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie dla zdrowia i życia!

Ten produkt nie jest zabawką dla dzieci.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zadławienia!

Produkt zawiera małe części, które mogą zostać połknięte i spowodować obrażenia.

Nie wolno pozwalać małym dzieciom do 5 roku życia bawić się produktem bez nadzoru. Dzieci nie zawsze są w stanie rozpoznać możliwe zagrożenia. Folie z opakowania przechowywać z dala od dzieci. Ryzyko uduszenia!

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo śmierci!

Baterie mogą być przyczyną poważnych obrażeń.

Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia natychmiast zasięgnąć porady

lekarza! Spożycie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po spożyciu mogą wystąpić poważne oparzenia. Nie używać baterii nadających się do ponownego ładowania. Nigdy nie ładować baterii jednorazowych. Nie wolno używać razem różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi. Nie zwierać styków ani nie otwierać baterii. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarem lub pęknięcie. Baterii nie wolno wrzucać do ognia ani do wody. Nie poddawać baterii naprężeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii



OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Ciekące lub uszkodzone baterie mogą powodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą. W razie ryzyka kontaktu należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

Unikać skrajnych warunków i temperatur, które mogą mieć negatywny wpływ na baterie, np. grzejników lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. W razie wycieku elektrolitu z baterii, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Obszary ciała, które miały kontakt z elektrolitem natychmiast spłukać czystą wodą i zasięgnąć porady lekarskiej. W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie z produktu, aby uniknąć uszkodzenia. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy usunąć z produktu.

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia produktu!

Używać wyłącznie baterii zalecanego typu. Baterie włożyć zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (–) na baterii oraz na urządzeniu. Przed włożeniem wyczyścić styki baterii oraz komorę na baterię suchą, niestrzępiącą się szmatką lub bawełnianym wacikiem. Zużyte baterie natychmiast wyjmować z produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Uszkodzenie produktu!

Nie należy używać produktu, jeśli nosi on widoczne ślady uszkodzeń lub wad. Nie otwierać obudowy ani nie dokonywać żadnych modyfikacji w produkcie. Wykonanie napraw zlecić specjalistom. W tym celu należy skontaktować się z serwisem pod podanym adresem. W przypadku samodzielnych napraw lub nieprawidłowej obsługi wyklucza się odpowiedzialność i roszczenia gwarancyjne.

Bezpieczne umieszczenie produktu

Umieścić produkt na stabilnym, równym podłożu. Produkt nie jest przystosowany do używania w pomieszczeniach, w których panuje duża wilgotność powietrza (np. łazienka). Przed ustawieniem należy zabezpieczyć wrażliwe powierzchnie, by uniknąć zarysowań. Należy:

- unikać stawiania włączonego produktu na grubym dywanie lub łóżku;
- unikać narażenia na bezpośrednie działanie wysokich temperatur (np. kaloryfery);
- chronić produkt przed bezpośrednim światłem słonecznym;
- unikać kontaktu z przyskakającą i kapiącą wodą (nie stawiać na produkcie ani obok niego przedmiotów

z ciecżą, np. wazonów);

- nie mocować ani nie stawiać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);
- zadbać, aby do wnętrza produktu nie przenikały żadne ciała obce;
- świece i inne źródła otwartego płomienia należy zawsze trzymać z dala od produktu, by zapobiec pożarom.

Pierwsze uruchomienie – A + B – C

Ustawienia podstawowe

Szybkie ustawianie

Podczas ustawiania wartości liczbowych można szybko je zmienić, naciskając i przytrzymując przycisk w górę 12/24 **(4)** i przycisk w dół °C/°F **(12)**.

Ustawienie godziny i daty – F

Można ustawić kolejno czas, rok, miesiąc, dzień tygodnia i język (ENG, Ger, FR, ITA, SEW, ESP, DAN).

Wyświetlanie czasu: 12/24-godzinne

- Nacisnąć przycisk w górę 12/24 przy domyślnym stanie wyświetlacza, aby przełączyć między 12-godzinnym a 24-godzinnym wyświetlaniem czasu.

Uwaga: Jeśli wybrany zostanie format 12-godzinny, między 12:00 a 11:59 wieczorem przed oznaczeniem godziny pojawi się symbol PM.

W godzinach między 00:00 wieczorem a 11:59 w południe przed oznaczeniem godziny pojawi się symbol AM.

Temperatura °C/°F

- Nacisnąć przycisk w dół – °C/°F **(12)** przy domyślnym stanie wyświetlacza, aby przełączyć między wyświetlaniem temperatury °C lub °F **(14)** – stopni Celsjusza (°C) lub stopni Fahrenheita (°F).

Projektor gwiazd – G

Rozwieżdżone niebo

Aby uruchomić projekcję gwiazd **(1)**, zdjęć białą pokrywę (kopuła z gwiazdami) z budzika, obracając ją w lewo. Zdejmowanie pokrywki – zob. rysunek **G**

Podświetlenie nocne

Aby użyć podświetlenia nocnego, pozostawić pokrywę (kopuła z gwiazdami) na budziku lub nałożyć ją na budzik, obracając w prawo. Nakładanie pokrywki – zob. rysunek **G**

- Wcisnąć przycisk podświetlenia **(10)** przy domyślnym stanie wyświetlacza, aby przejść do trybu

projekcji gwiazd.

- Naciśnięć ponownie przycisk podświetlenia, aby przełączyć między zmianą kolorów, białymi gwiazdami i ponownie zmianą kolorów.
- Użyć przełącznika czasowego **(8)**, aby wybrać czas trwania projekcji.

Gwiazdy wyświetlane są stale przy ustawieniu ON. Dostępne są opcje 30 minut i 15 minut.

- Projekcję gwiazd można zakończyć, naciskając kilkakrotnie przycisk podświetlenia.

Melodia / odgłosy natury

Wybór

- Najpierw naciśnięć przycisk dźwięku **(7)**, aby odtworzyć melodię/naturę.
- Następnie naciśnięć przycisk wyboru **(9)**, aby wybrać jedną melodię / jeden z odgłosów natury.

Do wyboru jest 10 melodii oraz 5 odgłosów natury. (S01-S15)

Melodie

1	Bach — Menuet	2	Dobry wieczór, dobranoc
3	Panie Janie	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Odgłosy natury

11	Dźwięki natury	12	Bicie serca
13	Pluskanie strumyka	14	Szum morza
15	Ćwierkanie ptaków		

Poziom głośności

Produkt ma 5 poziomów głośności. (V01-V05)

- Najpierw nacisnąć przycisk dźwięku przy domyślnym stanie wyświetlacza, a następnie przycisk głośności **(6)** aż do uzyskania żądanej głośności **(2)**.

Odtwarzanie melodii

- Najpierw nacisnąć przycisk dźwięku przy domyślnym stanie wyświetlacza, aby odtworzyć melodię.
- Użyć przełącznika czasowego z tyłu produktu, aby wybrać czas trwania odtwarzania.
- Odtwarzanie melodii odbywa się stale przy ustawieniu ON. Dostępne są opcje 30 minut i 15 minut.
- Melodię można zatrzymać, naciskając przycisk dźwięku.

Alarm

Ustawianie alarmu – H

Urządzenie posiada dwa budziki (Alarm 1 i 2 oraz minutnik).

Włączanie i wyłączanie alarmu

1. Przy domyślnym stanie wyświetlacza wcisnąć raz przycisk Alarm/Mode **(3)**, aby przejść do trybu alarmu 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
2. Aktywować alarm przyciskiem w górę 12/24 **(4)** albo w dół °C/°F **(12)**.
Na wyświetlaczu pojawi się symbol alarmu **(16/18)**.
3. W ustawionym czasie podświetlenie wyświetlacza włącza się na około 3 sekundy, alarm rozlega się na około minutę i można go wyłączyć, naciskając przycisk dźwięku **(7)**, głośności **(6)**, wyboru **(9)**, minutnika **(5)**, ustawiania **(11)** lub podświetlenia **(10)**.
4. Gdy rozlegnie się dźwięk alarmu, można go wyłączyć za pomocą dowolnego przycisku z wyjątkiem Alarm/Mode, w górę 12/24 lub w dół °C/°F.
5. Dźwięk alarmu zostanie wyciszony.

Funkcja drzemki (SNOOZE)

1. Gdy rozlegnie się alarm, nacisnąć przycisk w górę 12/24, Alarm/Tryb albo przycisk w dół °C/°F, aby przejść do trybu drzemki.
Na wyświetlaczu zacznie migać symbol drzemki **Z² (17)**.
2. Budzik uruchomi się ponownie po ok. pięciu minutach.
3. Drzemkę można dezaktywować wcześniej przyciskiem dźwięku, głośności, wyboru, minutnika, ustawiania lub podświetlenia.

Minutnik

Ustawianie minutnika

1. Przy domyślnym trybie wyświetlacza nacisnąć jeden raz przycisk minutnika zgodnie z rysunkiem **H**.
2. Minutnik jest ustawiony.
3. Naciskając przycisk w górę 12/24, możesz zresetować licznik do wartości 0:00.

Uruchamianie lub zatrzymywanie minutnika

1. Przy domyślnym stanie wyświetlacza nacisnąć raz przycisk minutnika lub trzy razy przycisk alarmu/trybu, aby przejść do trybu minutnika (TIMER) **(15)**.
2. Aby uruchomić minutnik, nacisnąć przycisk minutnika.
3. Minutnik można zatrzymać i ponownie aktywować, naciskając przycisk w dół °C/°F lub przycisk minutnika.
4. Gdy minutnik osiągnie 0:00:00, podświetlenie wyświetlacza włączy się na ok. 3 sekundy i na ok. 40 sekund rozlegnie się melodia minutnika. Można ją wyłączyć przyciskiem w górę 12/24, alarmu,

w dół °C/°F, minutnika albo ustawiania.

Podświetlenie wyświetlacza

Przyciskiem ustawiania **(11)** można na chwilę włączyć podświetlenie wyświetlacza.

Usuwanie usterek

Usterka	Rozwiązanie
Brak dźwięku lub zbyt cichy dźwięk.	Wymienić baterie. Sprawdzić ustawienie głośności.
Wskazania na wyświetlaczu słabo widoczne lub niewidoczne.	Wymienić baterie.
Kopuła z gwiazdami się nie świeci.	Wymienić baterie. Sprawdzić ustawienie minutnika.

Czyszczenie produktu

Niewłaściwe czyszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym i nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Czyścić produkt miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

Przechowywanie

Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię i przechowywać wyczyszczony produkt w suchym i chłodnym miejscu, nienarażonym na działanie światła słonecznego, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. W celu poprawnego gospodarowania odpadami należy je poddać segregacji. Informacje na temat utylizacji nieużywanego produktu można otrzymać od samorządowych władz gminnych lub miejskich.

Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych; są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: kompozyty



Utylizacja urządzeń elektrycznych

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Konsumenci są prawnie zobowiązani do utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym oraz mogą zostać usunięte bez ich uszkodzenia, należy wyjąć ze sprzętu przed oddaniem go do punktu zbiórki i dostarczyć je do wyznaczonego punktu utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wymontować z urządzenia bez ryzyka ich uszkodzenia. Właściciele urządzeń elektrycznych i elektronicznych użytkowanych w gospodarstwach domowych mogą je oddać do publicznych punktów zbiórki odpadów lub w punktach zbiórki utworzonych przez producentów albo dystrybutorów urządzeń. Przekazywanie zużytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Sprzedawcy są zasadniczo zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przy zapewnieniu stosownych możliwości w tym zakresie i w rozsądnej odległości od konsumenta. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu urządzeń. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk zużytego sprzętu elektronicznego jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm. Konsumentów zachęca się do podjęcia środków mających na celu przeciwdziałanie generowaniu odpadów. W odniesieniu do sprzętu elektrycznego i elektronicznego oznacza to przedłużenie jego żywotności poprzez naprawę uszkodzonego sprzętu oraz przekazywanie innym sprawnych, używanych urządzeń zamiast oddawania ich do utylizacji. Przed utylizacją należy wyjąć baterię, uważając, by jej nie uszkodzić, i zutylizować ją oddzielnie (patrz „Utylizacja baterii”).

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części i składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Utylizacja baterii

Ten symbol oznacza, że baterie i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Konsumenci są prawnie zobowiązani do ich bezpłatnego



przekazania po zakończeniu eksploatacji do publicznego punktu zbiórki lub do punktów zbiórki zorganizowanych przez dystrybutorów w celu recyklingu, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE z późniejszymi zmianami.

Baterie i akumulatory, które nie są trwale wbudowane w urządzenie i które można wyjąć bez uszkodzenia, należy po rozładowaniu wymontować i zutylizować zgodnie z przepisami. Ponowne użycie i recykling zużytych urządzeń i baterii przyczynia się do ochrony środowiska. Niewłaściwa utylizacja może spowodować uwolnienie do środowiska toksycznych substancji, które są szkodliwe dla ludzi, zwierząt i roślin. Poniżej przedstawiono kilka dobrych praktyk i zaleceń mających na celu wydłużenie żywotności baterii i akumulatorów oraz umożliwienie ich ponownego użycia:

- Akumulatory należy ładować prawidłowo i do pełna, aby maksymalnie wydłużyć ich żywotność. W razie potrzeby, przed ponownym naładowaniem należy je całkowicie rozładować za pomocą odpowiedniej ładowarki.
- Warto rozważyć możliwość korzystania z akumulatorów nadających się do wielokrotnego ładowania. Można z nich korzystać i ładować je wielokrotnie, co pozwala na zmniejszenie ilości odpadów w postaci baterii.
- Zawsze używać odpowiednich baterii do danego urządzenia. Użycie niewłaściwych baterii może skracać ich żywotność i mieć potencjalnie szkodliwe skutki.

W kontakcie ze zużytymi bateriami należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. W przypadku zużytych baterii litowych (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwracać szczególną uwagę na prawidłową utylizację zużytych baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do zwarcień wewnętrznych i zewnętrznych spowodowanych oddziaływaniem termicznym (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Aby uniknąć zwarcia, przed utylizacją należy okleić bieguny lub styki baterii taśmą.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Digi-tech gmbh oświadcza, że budzik projekcyjny 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 jest zgodny z dyrektywą RoHS 2011/65/UE i dyrektywą w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE oraz rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE. Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać ze strony www.digi-tech-gmbh.com/download



Gwarancja digi-tech gmbh

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu przysługują Państwu określone prawa wobec sprzedawcy. Opisana poniżej gwarancja nie ogranicza ustawowych praw do rękojmi.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Paragon należy zachować. Jest on dowodem zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna,

produkt zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) z okresu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Naprawa lub wymiana nie rozpoczynają nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte

Rękojmią nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłaszać niezwłocznie po rozpakowaniu produktu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Nie obejmuje ona części podlegających normalnemu zużyciu i uszkodzeń części delikatnych, np. wyłączników, baterii lub elementów wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji produktu. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobu użytkowania czy też wykonywania czynności, co do których w instrukcji obsługi istnieją przeciwwskazania lub ostrzeżenia. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie komercyjnego. Niezgodne z przeznaczeniem oraz nieumiejętne użytkowanie, użycie siły czy samowolne ingerencje powodują unieważnienie gwarancji.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie roszczenia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- W przypadku wszystkich zapytań jako dowód zakupu należy przygotować paragon i numer artykułu (515267_2510).
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- W przypadku wystąpienia wad funkcjonalnych lub innych usterek, **najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub e-mailowo z wymienionym poniżej działem serwisu.**

Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY

E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



00800 44 11 493

Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem punktu serwisowego. Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym podanym powyżej. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY

Rok produkcji: 2026

IAN 515267_2510, Nr art.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

CZ Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah	70	Odstraňování chyb	78
Použití v souladu s určením	71	Pokyny k čištění	78
Technické údaje	71	Skladování	79
D – Zadní strana a ovládací prvky	71	Likvidace	79
E – Displej	71	Likvidace elektrického zařízení	79
Informace o baterii 1,5 V AAA LR03	72	Likvidace baterií	80
Vysvětlení signálních slov	72	Zjednodušené EU prohlášení o shodě	80
Vysvětlení symbolů	73	Záruka společnosti digi-tech gmbh	80
Důležité bezpečnostní pokyny	73	Záruční podmínky	80
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	73	Záruční doba a zákonné nároky	
Důležité bezpečnostní pokyny k displeji	74	týkající se vad	81
Výrobek uchovávejte mimo dosah		Rozsah záruky	81
malých dětí	74	Průběh reklamace	81
Bezpečnostní upozornění ohledně baterií	74	Servis	82
Riziko vytečení baterií	74	Dodavatel	82
Bezpečné postavení výrobku	75		
Uvedení do provozu – A + B - C	75		
Základní nastavení	75		
Rychlé nastavení	75		
Nastavení času/data – F	75		
12/24 hodinový formát času	76		
Teplota °C/°F	76		
Hvězdná projekce – G	76		
Melodie / přírodní zvuky	76		
Výběr	76		
Hlasitost	77		
Přehrání melodie	77		
Alarm	77		
Nastavení alarmu – H	77		
Aktivování nebo zrušení alarmu	77		
Funkce odloženého buzení (SNOOZE)	77		
Časovač	78		
Nastavení časovače	78		
Spuštění nebo zastavení časovače	78		
Osvětlení displeje	78		

BUDÍK S PROJEKČÍ HVĚZDNÉ OBLOHY

Použití v souladu s určením

Váš nový budík s projekcí hvězdné oblohy je v textu dále označován pouze jako „produkt“, „výrobek“ nebo „zařízení“. Výrobek je vhodný ke zobrazení času, buzení a použití popsaných doplňkových funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití. Produkt slouží k měření času. Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Produkt není určen pro komerční využití.



Poznámka: Tento výrobek není hračka, jedná se o budík.

Technické údaje

- Rozměry: 116 x 91 x 155 mm bez krytu
- Hmotnost: 191 g (bez baterie)
- Digitální strojek
- Rozsah měření/teplota: -9,9 – 50 °C
- Zobrazení teploty/tolerance: -9,9 – 0 °C +/-2 °C, 0 – 50 °C +/-1,5 °C
- Provoz se 3 1,5 V bateriemi AAA LR03/R03, Baterie  – označení pro stejnosměrné napětí

A – Odstraňte z produktu veškerý obalový materiál a ochranné fólie.

B – Vložte tři baterie se správnou polaritou +/-.

C – Úvodní displej

D – Zadní strana a ovládací prvky

1	Projektor hvězdné oblohy	2	Reproduktor
3	Tlačítko alarmu/Mode režimu	4	Tlačítko nahoru 12/24
5	Tlačítko Timer	6	Tlačítko Volume (hlasitost)
7	Tlačítko Sound, on/off (melodie)	8	Časový spínač
9	Tlačítko Select (výběr melodie)	10	Tlačítko Light, on/off (svit hvězd)
11	Tlačítko Set (nastavení)	12	Tlačítko dolů/°C/°F

E – Displej

13	Symbol start	14	Zobrazení teploty
15	Zobrazení času časovače	16	Symbole alarmu, A1
17	Symbol odložení	18	Symbol alarmu, A2
19	Zobrazení roku, odpočítávání, sekund	20	Zobrazení dne v týdnu

21	Zobrazení data	22	Zobrazení času (hodiny, minuty, také alarm, časovač, melodie, hlasitost)
23	AM/PM 12hodinové zobrazení	24	Zobrazení času alarmu

Informace o baterii 1,5 V AAA LR03

Výrobce:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Místo výroby:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Čína
Šarže č.:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Datum výroby:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Hmotnost:	12 g
Kapacita:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Chemické složení:	oxid manganičitý zinečnatý
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
Vhodná hasiva:	jakákoli třída požáru (bez omezení)
Kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Vysvětlení signálních slov

 VAROVÁNÍ!	Signální slovo označující možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné poranění.
 POZOR!	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
POZOR:	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.
Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.

Vysvětlení symbolů

	Při nesprávném používání baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.		Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Včetně 3 alkalických baterií 1,5 V AAA R03/LR03		Nekombinujte baterie různých značek ani typů.
	Označení stejnosměrného napětí		Nekombinujte nové a použité baterie.
	Přečtěte si návod k obsluze!		Nenabíjejte baterie.
	Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnicemi EU.		Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.		Baterie nezkratujte.
	Nevhazujte baterie do ohně a neuvádějte je do kontaktu s ohněm.		Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.		Noste ochranné rukavice!
	Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.		

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!

Děti nebezpečí často podceňují. Produkt držte vždy mimo dosah dětí.

Tento výrobek mohou používat **děti** starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. **Děti** si s výrobkem nesmí hrát.

Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu. Obalový materiál není hračka. Děti by se do něj během hry mohly zachytit a udusit. Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej. Nevystavujte výrobek vlhkosti. Výrobek používejte pouze uvnitř. Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné spotřebitelem.

Důležité bezpečnostní pokyny k displeji



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!

Displej se může rozbít a může dojít k úniku tekutiny. Pokud se displej rozbije, použijte při sběru jednotlivých dílů rukavice.

Na displej netlačte a zamezte jeho kontaktu s ostrými předměty. V případě kontaktu pokožky s kapalinou v displeji otřete zasažené místo čistým hadříkem a opláchněte pokožku velkým množstvím vody. V případě potřeby kontaktujte lékaře. V případě kontaktu očí s kapalinou displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře. Při požití tekutiny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a poté vypijte velké množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

Výrobek uchovávejte mimo dosah malých dětí



VAROVÁNÍ! Ohrožení zdraví/života!

Tento výrobek není dětská hračka!



VAROVÁNÍ! Nebezpečí udušení!

Výrobek obsahuje malé části, které je možné spolknout a způsobit tak zranění.

Nikdy nedovolte malým dětem starším 5 let používat produkt bez dozoru. Malé děti nemohou vždy správně rozpoznat možná nebezpečí. Obalové fólie uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!

Bezpečnostní upozornění ohledně baterií



VAROVÁNÍ! Nebezpečí ohrožení života!

Baterie mohou způsobit vážné zranění.

Baterie udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře! Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Nepoužívejte dobíjecí baterie! Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené. Různé typy baterií, nebo nové a použité baterie nesmí být používány dohromady! Nezkraťujte baterie ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, požáru nebo prasknutí. Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody. Nevystavujte baterie mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií



POZOR! Nebezpečí poranění!

Vytečené nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. V takovém případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

Vyhňte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření. Pokud baterie vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemiká-

liemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře! V případě vytečení baterie tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození. Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

Používejte pouze uvedený typ baterie! Vložte baterie podle polaritý (+) a (–) na baterii a na výrobku. Před vložením očistěte kontakty na baterii a v přihrádce pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem! Vybité baterie z produktu okamžitě vyjměte.



RIZIKO!

Poškození produktu!

Produkt nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození či vady. Neotevírejte kryt a neprovádějte na produktu žádné změny. Opravy přenechejte odborníkům. K tomuto se obraťte na uvedenou adresu servisu. V případě samostatně provedených oprav nebo chybného užívání je vyloučena odpovědnost a záruka ze strany výrobce.

Bezpečné postavení výrobku

Výrobek postavte na pevnou, rovnou plochu. Není určen k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny). Před umístěním chraňte citlivé plochy, protože se mohou poškrabat. Dbejte na to, aby:

- výrobek při provozu nestál na tlustém koberci nebo na posteli;
- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- na výrobek nekapala nebo nestříkala žádná kapalina (nestavte na výrobek nebo vedle něj žádné nádoby naplněné kapalinou, např. vázy s vodou);
- výrobek nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- se v blízkosti výrobku nikdy nenacházely svíčky ani jiný otevřený oheň a zamezilo se tak rozšíření požáru.

Uvedení do provozu – A + B - C

Základní nastavení

Rychlé nastavení

Při nastavování číselných hodnot můžete dosáhnout rychlejší změny hodnot stisknutím a podržením tlačítka nahoru 12/24 **(4)** a tlačítka dolů °C/°F **(12)**.

Nastavení času/data – F

Můžete nastavit čas, rok, měsíc, den v týdnu a jazyk v uvedeném pořadí (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

12/24 hodinový formát času

- Ve standardním zobrazení můžete přepínat stisknutím tlačítka nahoru 12/24 **(4)** mezi 12 hodinovým a 24 hodinovým formátem času.

Upozornění: Vyberte 12 hodinový formát. Před časem se od 12:00 v poledne do 11:59 večer objeví PM.

Mezi půlnocí a 11:59 v poledne se před časem objeví AM.

Teplota °C/°F

- Stisknutím tlačítka dolů/°C/°F **(12)** ve standardním zobrazení přepnete mezi zobrazením teploty v °C nebo °F **(14)** – stupně Celsia (°C) nebo stupně Fahrenheita (°F).

Hvězdná projekce – G

Hvězdná obloha

Chcete-li použít projektor hvězdné oblohy **(1)**, sejměte z budíku bílou krytku jejím otočením proti směru hodinových ručiček (hvězdná kopule). **Odstraňte krytku** – viz obrázek **G**

Noční světlo

Chcete-li použít noční světlo, nechte krytku na budíku nebo otočte krytku na budíku ve směru hodinových ručiček (hvězdná kopule). **Nasaďte krytku** – viz obrázek **G**

- Stisknutím tlačítka Light **(10)** na standardním displeji přejdete do režimu hvězdné projekce.
- Opětovným stisknutím tlačítka Light můžete přepínat mezi změnou barvy, bílými hvězdami a změnou barvy.
- Pomocí časového spínače **(8)** vyberte dobu trvání projekce.

Můžete si vybrat mezi trvalou projekcí pomocí možnosti ON, 30 minutami a 15 minutami.

- Hvězdnou projekci lze ukončit opakovaným stisknutím tlačítka Light.

Melodie / přírodní zvuky

Výběr

- Nejprve stiskněte tlačítko Sound **(7)** pro přehrání melodie / přírodních zvuků.
- Poté stiskněte tlačítko Select **(9)** a vyberte jednu z dostupných melodií / přírodních zvuků.

Na výběr je 10 melodií a 5 přírodních zvuků. (S01-S15)

Melodie

1	Bachův menuet	2	Tiše píseň má zní
3	Bratře Kubo	4	Sviř mi, sviř mi hvězdičko
5	Hvězdičky stojí	6	Americká hlídka

7	Mary měla jehňátko	8	Ó má milá...
9	Londýnský most padá k zemi	10	Pst, miminko

Přírodní zvuky

11	Příroda	12	Tlukot srdce
13	Šplouchání potoka	14	Zvuk oceánu
15	Ptačí pískot		

Hlasitost

Produkt má 5 úrovní hlasitosti. (V01-V05)

- Nejprve stiskněte tlačítko Sound **(7)** ve standardním zobrazení a poté stiskněte tlačítko Volume **(6)**, dokud se přes reproduktor **(2)** nezve požadovaná hlasitost.

Přehrání melodie

- Nejprve stiskněte tlačítko Sound ve standardním zobrazení pro přehrání melodie.
- Pomocí časového spínače **(8)** na zadní straně produktu vyberte dobu přehrávání.
- Můžete si vybrat mezi trvalým přehráváním melodie pomocí možnosti ON, 30 minutami a 15 minutami.
- Přehrávání hudby lze zastavit stisknutím tlačítka Sound.

Alarm

Nastavení alarmu – H

Váš produkt má dva alarmy (alarm 1 a 2 a časovač).

Aktivování nebo zrušení alarmu

- Ve standardním zobrazení stiskněte jednu tlačítko alarmu/režimu **(3)** pro vstup do režimu alarmu 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
- Alarm aktivujete tlačítkem nahoru/12/24 **(4)** nebo tlačítkem dolů/°C/°F **(12)**.
Na displeji se zobrazí symbol alarmu **(16/18)**.
- V nastaveném čase se rozsvítí osvětlení displeje na přibližně 3 sekundy, alarm zazní na přibližně jednu minutu a lze jej vypnout stisknutím tlačítka Sound, tlačítka Volume, tlačítka Select **(9)**, tlačítka Timer **(5)**, tlačítka Set **(11)** nebo tlačítka Light **(10)**.
- Alarm v režimu alarmu deaktivujete všemi tlačítky kromě tlačítka alarmu/režimu, tlačítka nahoru/12/24 nebo tlačítka dolů/°C/°F.
- Alarm přestane znít.

Funkce odloženého buzení (SNOOZE)

- Když zazní alarm, stiskněte tlačítko nahoru/12/24, tlačítko alarmu/režimu nebo tlačítko

dolů/°C/°F **(12)**, chcete-li vstoupit do režimu odloženého buzení.

Na displeji začne blikat symbol odloženého buzení **Z² (17)**.

2. Alarm zazní znovu přibližně po 5 minutách.

3. Funkci odložení lze předčasně ukončit tlačítkem Sound **(7)**, tlačítkem Volume **(6)**, tlačítkem Select **(9)**, tlačítkem Timer **(5)**, tlačítkem Set **(11)** nebo tlačítkem Light **(10)**.

Časovač

Nastavení časovače

1. Ve standardním zobrazení stiskněte jednou tlačítko Timer. Postupujte podle popisu na obrázku **H**.

2. Časovač je nyní nastaven.

3. Stisknutím tlačítka nahoru/12/24 můžete resetovat časovač zpět na 0:00.

Spuštění nebo zastavení časovače

1. Ve standardním zobrazení stiskněte jednou tlačítko Timer nebo třikrát tlačítko alarmu/režimu pro vstup do režimu časovače (TIMER) **(15)**.

2. Stisknutím tlačítka Timer spustíte časovač.

3. Proces časovače můžete zastavit a znovu aktivovat stisknutím tlačítka dolů/°C/°F nebo tlačítka Timer.

4. Po uplynutí času 0:00:00 se rozsvítí osvětlení displeje na cca 3 sekundy a na cca 40 sekund zazní melodie časovače, kterou lze vypnout stisknutím tlačítka nahoru/12/24 **(4)**, tlačítka alarmu/režimu, tlačítka dolů/°C/°F, tlačítka Timer nebo tlačítka Set **(11)**.

Osvětlení displeje

Pro krátkodobé zapnutí osvětlení displeje stiskněte tlačítko nastavení.

Odstraňování chyb

Chyba	Odstranění
Žádný nebo příliš tichý zvuk.	Vyměňte baterie. Zkontrolujte nastavení hlasitosti.
Displej je příliš slabý nebo není viditelný.	Vyměňte baterie.
Hvězdná kopule nesvítí.	Vyměňte baterie. Zkontrolujte nastavení časovače.

Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.

Výrobek čistěte měkkým suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

Skladování

Pokud nebudete produkt delší dobu používat, vyjměte baterie a produkt uskladněte vyčištěný a chráněný před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.

Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty

20-22: Papír a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni předat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti sběrně odděleně od netříděného domovního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do elektrického nebo elektronického zařízení a které lze nedestruktivně vyjmout, je nutné před odevzdáním na sběrném místě ze zařízení vyjmout a předat ke stanovené likvidaci. Totéž platí pro žárovky, které lze z přístroje nedestruktivně vyjmout. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory ve smyslu zákona o el. zařízeních. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Obecne platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odvozu při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací jednotky a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj delší než 50 cm. Při uzavírání kupní smlouvy se prodejce musí spotřebitele dotázat ohledně příslušného záměru vrácení. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délky okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm. Vyzýváme spotřebitele, aby přijali opatření k zamezení plýtvání. U elektrických a elektronických zařízení to znamená prodloužení jejich životnosti opravou vadných zařízení a prodejem použitých funkčních zařízení, namísto jejich předání k likvidaci. Před likvidací vyjměte baterii, aniž



byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributory za účelem recyklace v souladu se nařízením o bateriích 2023/1542/EU a jeho novelami.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin. Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobíjením zcela vybijte vhodnou nabíječkou.
- Zvažte možnost použití dobíjecích baterií. Lze je používat a dobíjet opakovaně, čímž se sníží množství odpadu z baterií.
- Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení. Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Abyste zabránili zkratce, před likvidací přelepte póly nebo kontakty baterie.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Symbol CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje, že budík s projekcí hvězdné oblohy 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 splňuje směrnici o nebezpečných látkách 2011/65/EU, směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU a nařízení o bateriích 2023/1542/EU. Svůj návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout po zadání čísla IAN zde: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na tomto produktu máte zákonná práva vůči jeho prodejci. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do 3 let od

data zakoupení tohoto produktu, produkt dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou produktu nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (515267_2510) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315

Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO

Rok výroby: 2026

IAN 515267_2510, pol.č.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	83	Odstraňovanie porúch	92
Používanie v súlade s určením	84	Pokyny na čistenie	92
Technické údaje	84	Skladovanie	92
D - Zadná strana a ovládacie prvky	84	Likvidácia	92
E - Displej	84	Likvidácia elektrického zariadenia	92
Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03	85	Likvidácia batérií	93
Vysvetlenie signálnych slov	85	Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	94
Vysvetlenie symbolov	86	Záruka spoločnosti digi-tech gmbh	94
Dôležité bezpečnostné pokyny	86	Záručné podmienky	94
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	86	Záručná doba a zákonné nároky	
Bezpečnostné pokyny pre displej	87	vyplývajúce z chyby výrobu	94
Nedávajte výrobok do rúk malým deťom	87	Rozsah záruky	94
Bezpečnostné pokyny pre batérie	87	Postup v prípade záruky	95
Riziko vytečenia batérií	88	Servis	95
Výrobok bezpečne umiestnite	88	Dodávateľ	95
Uvedenie do prevádzky - A + B - C	89		
Základné nastavenie	89		
Rýchle nastavenie	89		
Nastavenie času a dátumu - F	89		
12-/24-hodinové zobrazenie	89		
Teplota °C/°F	89		
Hviezdna projekcia - G	89		
Melódia/zvuk prírody	90		
Výber	90		
Hlasitosť	90		
Prehratie melódie	90		
Budík	90		
Nastavenie budíka - H	90		
Aktivácia alebo deaktivácia budíka	91		
Funkcia odloženia (SNOOZE)	91		
Časovač	91		
Nastavenie časovača	91		
Spustenie alebo zastavenie časovača	91		
Podsvietenie displeja	91		

PROJEKČNÝ BUDÍK S HVIEZDNOU OBLOHOU

Používanie v súlade s určením

Váš nový projekčný budík s hviezdou oblohou bude ďalej označovaný len ako „výrobok“ alebo „prístroj“. Výrobok je vhodný na zobrazovanie času, na budenie a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím. Výrobok je časomer. Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.



Poznámka: Tento výrobok nie je hračka, ale budík.

Technické údaje

- Rozmery: 116 x 91 x 155 mm bez krytu
- Hmotnosť: 191 g (bez batérie)
- Digitálny hodinový strojček
- Merací rozsah/teplota: $-9,9^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C}$
- Zobrazenie/tolerancia teploty: $-9,9 - 0^{\circ}\text{C} +/ - 2^{\circ}\text{C}$, $0 - 50^{\circ}\text{C} +/ - 1,5^{\circ}\text{C}$
- Prevádzka s 3 batériami typu 1,5 V AAA LR03/R03, Batéria  – označenie pre jednosmerné napätie

A - Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál a ochranné fólie.

B - Vložte tri batérie so správnou polaritou $+/-$.

C - Úvodná obrazovka

D - Zadná strana a ovládacie prvky

1	Projektor hviezdnej oblohy	2	Reproduktor
3	Tlačidlo budíka/Mode režimu	4	Tlačidlo nahor-12/24
5	Tlačidlo Timer časovača	6	Tlačidlo Volume hlasitosti
7	Tlačidlo Sound zvuku, zapnutie/vypnutie (melódia)	8	Časový Timer spínač
9	Tlačidlo Select výberu (výber melódie)	10	Tlačidlo Light svetla, on/off zapnutie/vypnutie (hviezdne svetlo)
11	Tlačidlo nastavenia Set	12	Tlačidlo nadol- $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

E - Displej

13	Symbol spustenia	14	Zobrazenie teploty
15	Zobrazenie času časovača	16	Symboły budíka, A1

17	Symbol odloženia budenia	18	Symboly budíka, A2
19	Zobrazenie roka, odpočítavania, sekúnd	20	Zobrazenie dňa v týždni
21	Zobrazenie dátumu	22	Zobrazenie času (hodiny, minúty, tiež budík, časovač, melódie, hlasitosť)
23	AM/PM 12-hod. zobrazenie	24	Zobrazenie času budíka

Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03

Výrobca:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miesto výroby:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Čína
Č. šarže:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Dátum výroby:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Hmotnosť:	12 g
Kapacita:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Chemické zloženie:	Oxid zinočnato-mangánový
Nebezpečné látky obsiahnuté v batérii:	žiadne
Hasiaci prostriedok, ktorý treba použiť:	akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzenia)
klúčové suroviny:	mangán, grafit, nikel

Vysvetlenie signálnych slov

 VÝSTRAHA!	Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.
 POZOR!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
POZOR:	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.

Upozornenie:

Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

Vysvetlenie symbolov

	Pri nesprávnom používaní batérií vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.		Batérie neatvárať ani nerozoberať.
	3 alkalické batérie sú súčasťou balenia 1,5 V AAA R03/LR03		Nemiešajte navzájom batérie rôznych značiek a typov.
	Označenie pre jednosmerné napätie		Nemiešajte navzájom nové a použité batérie.
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Batérie nenabíjajte.
	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.		Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.
	Batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.		Batérie neskratujte.
	Batérie nehádzte do ohňa ani ich nevystavujte pôsobeniu ohňa.		Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.		Používajte ochranné rukavice!
	Batérie nedeformujte ani nepoškodzujte.		

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA!

Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti!

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte **mimo dosahu** detí.

Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie osoby, ako aj osoby so zníženými fyzickými,

zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. **Deti** sa nesmú s výrobkom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru. Obalový materiál nie je hračka. **Deti** sa do neho pri hraní môžu zamotať a udusiť sa. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený. Nevystavujte výrobok vlhkosti. Výrobok používajte iba v interiéri. Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

Bezpečnostné pokyny pre displej



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu!

Displej sa môže rozbiť a môže dôjsť k úniku tekutiny. Ak sa displej rozbije, používajte pri zbieraní jednotlivých častí rukavice.

Na displej nevyvíjajte žiadny tlak a ostré predmety uchovávajte mimo dosahu displeja. V prípade kontaktu pokožky s tekutinou displeja utrite pokožku čistou handričkou a opláchnite s dostatočným množstvom vody. V prípade potreby kontaktujte lekára. V prípade kontaktu očí s tekutinou displeja vypláchnite oko s dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára. Pri prehltnutí tekutiny displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a potom pite veľa vody. Okamžite kontaktujte lekára.

Nedávajte výrobok do rúk malým deťom



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo pre zdravie/život!

Tento výrobok nie je detská hračka!



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo udusenía!

Výrobok obsahuje malé časti, ktoré je možné prehltnúť a ktoré môžu spôsobiť zranenie. Malé deti od 5 rokov nikdy nenechávajú používať výrobok bez dozoru. Malé deti nedokážu vždy správne identifikovať možné nebezpečenstvá. Aj baliacu fóliu uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía sa!

Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA! Ohrozenie života!

Batérie môžu spôsobiť vážne zranenia.

Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára! Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí. Nepoužívajte nabíjateľné batérie! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne! Batérie neskratujte a/ani ich neatvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu. Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody. Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu.

Riziko vytečenia batérii



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!

Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie, napr. na radiátoroch/pôsobením priameho slnečného žiarenia. Ak batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára! V prípade vytečenia batérii ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu. Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie! Vložte batérie v súlade s označením polarít (+) a (-) na batérii a výrobku. Pred vložením vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou! Vybité batérie z výrobku ihneď vyberte.



RIZIKO!

Poškodenie výrobku!

Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo poruchy, nepoužívajte ho. Neotvárajte kryt a nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prenechajte odborníkom. Za týmto účelom kontaktujte uvedenú adresu servisu. V prípade svojvoľne vykonaných opráv alebo nesprávnej obsluhy sú vylúčené akékoľvek nároky, ktoré by vyplývali zo záruky.

Výrobok bezpečne umiestnite

Položte výrobok na pevný, rovný povrch. Nie je určený na použitie v miestnostiach s vysokou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne). Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškriabaniu. Dbajte na to, aby:

- výrobok nebol položený na hrubom koberci alebo posteli;
- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou (vedľa výrobku ani do jeho blízkosti nikdy neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napr. vázy);
- výrobok nebol nesláv v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Uvedenie do prevádzky - A + B - C

Základné nastavenie

Rýchle nastavenie

Pri nastavovaní číselných hodnôt môžete stlačením a podržaním tlačidla nahor-12/24 **(4)** a tlačidla nadol-°C/°F **(12)** rýchlejšie zmeniť hodnoty.

Nastavenie času a dátumu - F

Môžete nastaviť hodnoty v poradí čas, rok, mesiac, deň v týždni a jazyk (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

12-/24-hodinové zobrazenie

- Stlačte tlačidlo nahor-12/24 v štandardnom zobrazení, aby ste mohli prepnúť medzi 12- alebo 24-hodinovým zobrazením.

Poznámka: Vyberte 12-hodinový formát. V čase medzi 12:00 napoludnie do 11:59 večer sa pred zobrazením času zobrazuje PM.

V čase od 00:00 hod. večer do 11:59 hod. dopoludnia sa pred zobrazením času zobrazuje AM.

Teplota °C/°F

- Stlačte tlačidlo nadol- °C/°F **(12)** v štandardnom zobrazení, aby ste mohli prepnúť medzi zobrazením teploty v °C alebo °F **(14)** – v stupňoch Celzia (°C) alebo stupňoch Fahrenheita (°F).

Hviezdna projekcia - G

Hviezdna obloha

Ak chcete použiť projektor hviezdnej oblohy **(1)**, odstráňte z budíka biely kryt (kupolu s hviezdami) jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek. **Odstránenie krytu** - pozri obrázok **G**

Nočné svetlo

Ak chcete použiť nočné svetlo, nechajte kryt na budíku alebo otočte kryt na budíku (kupolu s hviezdami) v smere hodinových ručičiek. **Nasadenie krytu** - pozri obrázok **G**

- Stlačte tlačidlo svetla **(10)** v štandardnom zobrazení, aby ste sa dostali do režimu projekcie hviezd.
- Opätovným stlačením tlačidla svetla môžete prepínať medzi farbami, bielymi hviezdami a meniť farby.
- Pomocou časového spínača **(8)** zvolíte trvanie projekcie.

K dispozícii je nepretržitá projekcia pri nastavení ON, 30 minútové a 15 minútové trvanie projekcie.

- Projekciu hviezd je možné ukončiť opakovaným stlačením tlačidla svetla.

Melódia/zvuk prírody

Výber

- Najprv stlačte tlačidlo zvuku **(7)**, aby ste prehrali zvuk melódie/prírody.
- Potom stlačte tlačidlo výberu **(9)** a vyberte jednu z rôznych melódií/zvukov prírody.

Na výber máte 10 melódií a 5 zvukov prírody. (S01-S15)

Melódie

1	Bach Minuet	2	Guten Abend, Gute Nacht
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Zvuky prírody

11	Príroda	12	Tlkot srdca
13	Špliechajúci potok	14	Morský šum
15	Štebot vtákov		

Hlasitosť

Výrobok má k dispozícii 5 úrovní hlasitosti. (V01-V05)

- Najprv stlačte tlačidlo zvuku v štandardnom zobrazení a potom tlačidlo hlasitosti **(6)**, až kým sa z reproduktora **(2)** neprehráva zvuk v požadovanej hlasitosti.

Prehratie melódie

- Najprv stlačte tlačidlo zvuku v štandardnom zobrazení, aby ste prehrali melódiu.
- Pomocou časového spínača **(8)** na zadnej strane výrobku vyberte trvanie prehrávania.
- K dispozícii je nepretržité prehrávanie melódie pri nastavení ON, 30 minútové a 15 minútové prehrávanie melódie.
- Prehrávanie melódie je možné ukončiť stlačením tlačidla zvuku.

Budík

Nastavenie budíka - H

Váš výrobok má k dispozícii dva budíky (budík 1 a 2 a časovač).

Aktivácia alebo deaktivácia budíka

1. V štandardnom zobrazení stlačte tlačidlo budíka/režimu **(3)**, aby ste sa dostali do režimu budíka 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
2. Aktivujte budík tlačidlom nahor-12/24 **(4)** alebo tlačidlom nadol-°C/°F **(12)**.
Na displeji sa zobrazí symbol budíka **(16/18)**.
3. V nastavenom čase sa podsvietenie displeja zapne asi na 3 sekundy, budík zaznie asi na minútu a možno ho ukončiť stlačením tlačidla zvuku **(7)**, tlačidla hlasitosti **(6)**, tlačidla výberu **(9)**, tlačidla časovača **(5)**, tlačidla nastavenia **(11)** alebo tlačidla svetla **(10)**.
4. Budík deaktivujete v režime budíka akýmkoľvek tlačidlom okrem tlačidla budíka/režimu, tlačidla nahor-12/24 alebo tlačidla nadol-°C/°F.
5. Budík už nebude zvonieť.

Funkcia odloženia (SNOOZE)

1. Keď zazvoní budík, stlačte tlačidlo nahor-12/24, tlačidlo budíka/režimu **(3)** alebo tlačidlo nadol-°C/°F **(12)**, aby ste prešli do režimu odloženia budenia.
Na displeji blíkajú symbol Snooze **Z² (17)**.
2. Budík zaznie znova po 5 minútach.
3. Funkciu odloženia je možné predčasne ukončiť tlačidlom zvuku, tlačidlom hlasitosti, tlačidlom výberu, tlačidlom časovača, tlačidlom nastavenia alebo tlačidlom svetla.

Časovač

Nastavenie časovača

1. V štandardnom zobrazení stlačte raz tlačidlo časovača. Postupujte podľa popisu na obrázku **H**.
2. Časovač je teraz nastavený.
3. Stlačením tlačidla nahor-12/24 môžete resetovať časovač späť na 0:00.

Spustenie alebo zastavenie časovača

1. V štandardnom zobrazení stlačte raz tlačidlo časovača alebo trikrát tlačidlo budíka/režimu, aby ste sa dostali do režimu časovača (TIMER) **(15)**.
2. Pre spustenie časovača stlačte tlačidlo časovača.
3. Stlačením tlačidla nahor-°C/°F alebo tlačidla časovača môžete proces časovača zastaviť a znova aktivovať.
4. Po uplynutí nastaveného času časovača 0:00:00 sa asi na 3 sekundy zapne podsvietenie displeja a zaznie melódia časovača na približne 40 sekúnd a stlačením tlačidla nahor-12/24, tlačidla budíka/režimu, tlačidla nadol-°C/°F, tlačidla časovača alebo tlačidla nastavenia sa dá vypnúť.

Podsvietenie displeja

Ak chcete na krátky čas zapnúť podsvietenie displeja, krátko stlačte tlačidlo nastavenia.

Odstraňovanie porúch

Chyba	Odstránenie
Žiadny zvuk alebo príliš tichý zvuk.	Vymeňte batérie. Skontrolujte nastavenie hlasitosti.
Údaje na displeji sú slabo viditeľné alebo nie sú viditeľné.	Vymeňte batérie.
Hviezdna kupola sa nerozsvieti.	Vymeňte batérie. Skontrolujte nastavenie časovača.

Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch.

Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie skiel okuliarov.

Skladovanie

Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte batériu a výrobok uložte na suchom a chladnom mieste, najlepšie v pôvodnom obale, vyčistený a chránený pred slnečným žiarením.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa



musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať na určené miesto pre ich likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami v zmysle zákona o elektrozariadeniach. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm. Spotrebiteľia sú motivovaní k tomu, aby prijali opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu. Pokiaľ ide o elektrické a elektronické zariadenia, znamená to predĺženie ich životnosti opravou chybných zariadení a predajom použitých zariadení, ktoré sú v dobrom stave, namiesto ich odovzdania na likvidáciu. Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Na konci ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu v súlade s nariadením o batériách 2033/1542/EÚ a jeho zmenami.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať, sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa toxické zložky môžu dostať do životného prostredia a spôsobíť škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín. Ďalej uvádzame niekoľko overených metód a odporúčaní na predĺženie životnosti batérií a akumulátorov a umožnenie ich opätovného použitia:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybite pomocou vhodnej nabíjačky.
- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov. Tieto sa dajú opakovane použiť a nabíjať, čo znižuje množstvo odpadu z batérií.
- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérie a môže mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách

obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste zabránili skratu, pred likvidáciou batérie prelepte jej póly alebo kontakty páskou.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh na základe symbolu CE deklaruje, že projekčný budík s hviezdou oblohou 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 je v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ a EMC 2014/30/EÚ a nariadením o batériách 2023/1542/EÚ. Svoj návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si po zadaní čísla IAN môžete stiahnuť na stránke: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Záruka spoločnosti digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov na tomto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uchovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa vášho uváženia. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby výrobku

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú sponatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať diely podliehajúce opotrebeniu alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými

tento návod vystríha. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Pre rýchle spracovanie vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Pre prípad akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný lístok a číslo výrobku (515267_2510).
- Číslo výrobku sa nachádza na typovom štítku, na rytine, na titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo ako nálepka na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefón: +49 (0)6198 571825



0800 004449

Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO

Rok výroby: 2026

IAN 515267_2510, č. výr.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

ES Instrucciones de uso y seguridad

Índice

Índice	96	Función de repetición (SNOOZE)	104
Uso previsto	97	Temporizador	104
Especificaciones técnicas	97	Ajuste del temporizador	104
D - Parte trasera y controles	97	Iniciar o detener el temporizador	105
E - Pantalla	97	Iluminación de la pantalla	105
Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03	98	Solución de fallos	105
Explicación de las señales de advertencia	98	Instrucciones de limpieza	105
Explicación de los símbolos	99	Almacenamiento	105
Instrucciones importantes de seguridad ...	100	Eliminación	106
Instrucciones de seguridad para		Eliminación de dispositivos eléctricos	106
usuarios	100	Eliminación de las pilas	107
Instrucciones de seguridad de		Declaración de conformidad	
la pantalla	100	simplificada de la UE	107
No deje el producto en manos de		Garantía de digi-tech gmbh	108
niños pequeños.	100	Condiciones de garantía	108
Advertencias de seguridad sobre		Plazo de garantía y reclamaciones	
las pilas	101	legales por defectos	108
Riesgo de fugas en las pilas	101	Alcance de la garantía	108
Colocación del producto de forma		Tramitación de la garantía	108
segura	101	Servicio técnico	109
Puesta en marcha - A + B - C	102	Proveedor	109
Configuración básica	102		
Configuración rápida	102		
Ajuste de hora y fecha - F	102		
Visualización de 12/24 horas	102		
Temperatura °C/°F	102		
Proyección de estrellas - G	102		
Melodía/sonido natural	103		
Selección	103		
Volumen	103		
Reproducir melodía	103		
Alarma	104		
Ajuste de la alarma - H	104		
Activar o desactivar la alarma	104		

DESPERTADOR CON PROYECCIÓN DE CIELO ESTRELLADO

Uso previsto

Su nuevo despertador con proyección con cielo estrellado se denominará en lo sucesivo como el «producto» o el «dispositivo». El producto sirve para mostrar la hora, despertarle y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera no conforme a su finalidad prevista. El producto es un reloj. El producto solo es apto para usarse en interiores. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso comercial.



Nota: Este producto no es un juguete, sino un despertador.

Especificaciones técnicas

- Dimensiones: 116 x 91 x 155 mm sin capucha
- Peso: 191 g (sin pilas)
- Mecanismo digital
- Rango de medición/temperatura: -9,9 °C a 50 °C
- Indicador de temperatura/tolerancia: de -9,9 a 0 °C, +/- 2 °C, de 0 a 50 °C, +/- 1,5 °C
- Funcionamiento con 3 pilas AAA LR03/R03 de 1,5 V Pila - Indicador de tensión continua

A - Retire todo el material de embalaje y todas las películas protectoras del producto.

B - Introduzca tres pilas con la polaridad correcta +/- .

C - Pantalla de inicio

D - Parte trasera y controles

1	Proyector de cielo estrellado	2	Altavoz
3	Botón Alarma/Mode	4	Botón Arriba/12/24
5	Botón Timer del temporizador	6	Botón Volume (olumen)
7	Botón Sound de sonido, encendido/apagado (melodía)	8	Interruptor Timer de temporizador
9	Botón Select (selección de melodía)	10	Botón Light de luz, encendido/apagado (luz de estrella)
11	Botón Set (configuración)	12	Botón Abajo °C/°F

E - Pantalla

13	Icono de inicio	14	Indicador de temperatura
15	Indicador de tiempo del temporizador	16	Iconos de alarma, A1

17	Icono Snooze	18	Iconos de alarma, A2
19	Indicador de años, cuenta atrás y segundos	20	Indicador del día de la semana
21	Visualización de la fecha	22	Visualización de la hora (horas, minutos, también alarma, temporizador, melodías, volumen)
23	Indicador AM/PM 12 h	24	Indicador de hora de alarma

Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03

Fabricante:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm Correo electrónico: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Lugar de producción:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, China
N.º de lote:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Fecha de fabricación:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Peso:	12 g
Capacidad:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Composición química:	Dióxido de zinc y manganeso
Sustancias peligrosas contenidas en la batería:	ninguna
Agente extintor recomendado:	cualquier clase de incendio (sin restricciones)
Materias primas críticas:	Manganeso, grafito, níquel

Explicación de las señales de advertencia

 ¡ADVERTENCIA!	Este símbolo/palabra de advertencia se utiliza para indicar una posible situación de peligro que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.
 ¡PRECAUCIÓN!	Este símbolo/palabra de advertencia denota un peligro de nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones o daños menores o moderados.

ATENCIÓN:	Esta palabra advierte sobre posibles daños materiales.
Nota:	Esta palabra de advertencia se utiliza para obtener información adicional.

Explicación de los símbolos

	Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas si estas se utilizan de forma inadecuada.		No abra ni desmonte las pilas.
	3 pilas alcalinas incluidas de 1,5 V AAA R03/LR03		No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
	Indicador de corriente continua		No mezcle pilas nuevas y usadas.
	Consulte el manual de instrucciones.		No cargue las pilas.
	Con el marcado CE, digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.		Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.
	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.		No cortocircuite las pilas.
	No arroje las pilas al fuego ni permita que entren en contacto con él.		Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.
	Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.		¡Use guantes de protección!
	Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.		

Instrucciones importantes de seguridad

Instrucciones de seguridad para usuarios



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños!

Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los niños alejados del producto.

Este producto lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no las deben realizar niños sin supervisión. El material de embalaje no es un juguete. Los niños pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse. No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños. No exponga el producto a ambientes húmedos. Utilice el producto solo en interiores. Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario.

Instrucciones de seguridad de la pantalla



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones!

La pantalla puede romperse y el líquido de la pantalla puede gotear. Si la pantalla está rota, utilice guantes para recoger las piezas individuales.

No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos punzantes alejados de ella. Si el líquido de la pantalla entra en contacto con la piel, límpiela con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Póngase en contacto con un médico si es necesario. Si el líquido de la pantalla entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico inmediatamente. Si se ingiere el líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y después beba agua en abundancia. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.

No deje el producto en manos de niños pequeños.



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro para la salud y la vida!

Este producto no es un juguete.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de asfixia!

El producto se compone de piezas pequeñas que se pueden tragar y causar lesiones.

Nunca permita que niños pequeños de 5 años o más utilicen el producto sin supervisión. Los niños pequeños no siempre son capaces de reconocer correctamente los peligros potenciales. Mantenga los materiales del embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.

Advertencias de seguridad sobre las pilas



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte!

Las pilas pueden provocar lesiones graves.

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico. La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta. No utilice pilas recargables. No recargue nunca pilas no recargables. No se deben combinar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas. No cortocircuite ni perfore las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, incendio o estallido. No arroje nunca las pilas al fuego o al agua. No someta las pilas a tensiones mecánicas.

Riesgo de fugas en las pilas



¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de lesiones!

Las pilas gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel. En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.

Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa. Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico. Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños. Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire las pilas.

ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!

¡Utilice únicamente el tipo de pilas especificado! Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto. Limpie los contactos de la pila y del compartimento de la pila antes de introducirla con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón. Retire de inmediato del producto las pilas agotadas.



¡RIESGO!

¡Daños en el producto!

No utilice el producto si este muestra daños o defectos visibles. No abra la carcasa ni realice modificaciones en el producto. Deje las reparaciones a los profesionales. Para ello, póngase en contacto con la dirección del servicio técnico proporcionada. En caso de reparaciones realizadas de forma independiente o de manipulación incorrecta, no se aceptan reclamaciones de responsabilidad o garantía.

Colocación del producto de forma segura

Coloque el producto en una superficie firme y nivelada. No está diseñado para funcionar en espacios con mucha humedad (por ejemplo, baños). Proteja las superficies sensibles antes de colocarlo para evitar que se produzcan arañazos. Asegúrese de que:

- el producto no se coloque sobre una cama o una alfombra gruesa durante su funcionamiento;

- ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores) afecte al producto;
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;
- evite que el producto se vea salpicado por agua (no lo coloque cerca o sobre objetos llenos de líquidos, como jarrones).
- el producto no esté situado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- las velas y otras llamas abiertas se mantengan alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación de fuego.

Puesta en marcha - A + B - C

Configuración básica

Configuración rápida

Al establecer valores numéricos, puede cambiar los valores más rápidamente manteniendo pulsados los botones arriba-12/24 **(4)** y abajo- °C/°F **(12)** .

Ajuste de hora y fecha - F

Puede establecer la hora, el año, el mes, el día de la semana y el idioma (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN) por orden.

Visualización de 12/24 horas

- Pulse el botón Arriba/12/24 en la pantalla estándar para cambiar entre la visualización de 12 y 24 horas.

Nota: Seleccione el formato de 12 horas. Aparece PM antes de la hora entre las 12:00 y las 23:59. En el periodo comprendido entre las 00:00 de la noche y las 11:59 del mediodía, aparece AM antes de la hora.

Temperatura °C/°F

- En la pantalla estándar, presione el botón Abajo °C/°F para cambiar entre la visualización de la temperatura en °C o °F **(14)** (grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F)).

Proyección de estrellas - G

Cielo estrellado

Para utilizar el proyector de cielo estrellado **(1)**, retire la tapa blanca del despertador (la cúpula estrellada) girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. **Retirar la tapa** - ver figura **G**

Luz nocturna

Para utilizar la luz nocturna, deje la cubierta en el despertador o gire la cubierta en el sentido de las

agujas del reloj hacia el despertador (la cúpula estrellada). **Colocar la tapa** - ver figura **G**

- Pulse el botón Light **(10)** en la pantalla estándar para entrar en el modo de proyección de estrellas.
- Pulse de nuevo el botón Light para cambiar entre cambio de color, estrellas blancas y cambio de color.
- Utilice el interruptor del temporizador **(8)** para seleccionar la duración de la proyección.

Están disponibles la proyección permanente en ON, 30 minutos y 15 minutos de duración de la proyección.

- La proyección de estrellas puede detenerse pulsando varias veces el botón de luz.

Melodía/sonido natural

Selección

- Primero, pulse el botón de sonido **(7)** para reproducir la melodía/el sonido de la naturaleza.
- A continuación, pulse el botón Select **(9)** para seleccionar una de las diferentes melodías/sonidos naturales.

Puede elegir entre 10 melodías y 5 sonidos naturales. (S01-S15)

Melodías

1	Minueto de Bach	2	Buenas tardes, buenas noches
3	Frère Jacques	4	Campanitas del lugar
5	Nana alemana	6	American Patrol
7	Mary tiene un corderito	8	Oh My Darling
9	El puente de Londres se va a caer	10	Silencio, pequeño bebé

Sonidos de la naturaleza

11	Naturaleza	12	Palpitaciones
13	Sonido de arroyo	14	Sonido de mar
15	Piar de pájaros		

Volumen

El producto tiene 5 niveles de volumen. (V01-V05)

- Pulse primero el botón de sonido en la pantalla estándar y luego el botón de volumen **(6)** hasta que se reproduzca el volumen deseado a través del altavoz **(2)**.

Reproducir melodía

- Primero, pulse el botón de sonido en la pantalla estándar para reproducir la melodía.
- Utilice el interruptor del temporizador **(8)** situado en la parte posterior del producto para seleccionar

la duración de la reproducción.

- Están disponibles una melodía permanente en ON, 30 minutos y 15 minutos de duración de la melodía.
- La reproducción de la melodía puede detenerse pulsando el botón de sonido.

Alarma

Ajuste de la alarma - H

Su producto tiene dos alarmas (Alarma 1 y 2 y temporizador).

Activar o desactivar la alarma

1. En la pantalla estándar, pulse el botón de alarma/modo **(3)** para entrar en el modo de alarma 1/2 (A 1/A 2) **(24)** .
2. Active la alarma con el botón Arriba/12/24 **(4)** o el botón Abajo/°C/°F **(12)**. El icono de alarma **(16/18)** aparecerá en la pantalla.
3. A la hora fijada, la iluminación de la pantalla se enciende durante unos 3 segundos, la alarma suena durante aproximadamente un minuto y puede finalizarse pulsando el botón de sonido **(7)**, el botón Volume **(6)**, el botón Select **(9)**, el botón Temporizador **(5)**, el botón Set **(11)** o el botón Light **(10)** .
4. Desactive la alarma en el modo de alarma con todos los botones excepto el botón Alarma/Modo, el botón Arriba/12/24 o el botón Abajo/°C/°F.
5. La alarma dejará de sonar.

Función de repetición (SNOOZE)

1. Cuando suene la alarma, pulse el botón Arriba/12/24, el botón Alarma/Modo o el botón Abajo/°C/°F para entrar en el modo de repetición. El icono de repetición **Z² (17)** parpadea en la pantalla.
2. La alarma vuelve a sonar después de 5 minutos.
3. La función de repetición puede detenerse prematuramente con el botón de sonido, el botón Volume, el botón Select, el botón Temporizador, el botón Set o el botón Light.

Temporizador

Ajuste del temporizador

1. En la pantalla estándar, pulse una vez el botón del temporizador. Siga adelante como se describe en la figura **H**.
2. El temporizador ya está configurado.
3. Al pulsar el botón Arriba/12/24, puede restablecer el temporizador a 0:00.

Iniciar o detener el temporizador

1. En la pantalla estándar, pulse el botón Temporizador una vez o el botón Alarma/Modo tres veces para entrar en el modo temporizador (TIMER) **(15)**.
2. Pulse el botón Temporizador para iniciar el temporizador.
3. Pulse el botón Abajo °C °F o el botón Temporizador para detener y volver a activar el temporizador.
4. Cuando el temporizador 0:00:00 ha transcurrido, la iluminación de la pantalla se enciende durante unos 3 segundos y la melodía del temporizador suena durante unos 40 segundos y puede finalizarse pulsando el botón Arriba/12/24, el botón Alarma/Modo, el botón Abajo/°C/°F, el botón Temporizador o el botón SET.

Iluminación de la pantalla

Para encender la iluminación de la pantalla durante un breve período de tiempo, pulse brevemente el botón Set **(11)**.

Solución de fallos

Error	Solución
No hay sonido o es demasiado silencioso.	Cambie las pilas. Compruebe la configuración del volumen.
La pantalla está demasiado tenue o no es visible.	Cambie las pilas.
La cúpula estelar no se ilumina.	Cambie las pilas. Compruebe la configuración del temporizador.

Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie. Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

Almacenamiento

Cuando el dispositivo no vaya a utilizarse durante un período de tiempo prolongado, retire la pila y guarde el producto limpio en un lugar fresco y seco, protegido de la luz solar, y a ser posible dentro del embalaje original.

Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos por separado para un mejor procesamiento de los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.

Fíjese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos.
Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos

20-22: Papel y cartón

80-98: Materiales compuestos.



Eliminación de dispositivos eléctricos

El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y los acumuladores que no estén firmemente integrados en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del dispositivo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharlo como corresponda. Lo mismo ocurre con las lámparas que se pueden retirar del dispositivo sin destruirlo. Los propietarios de dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores de acuerdo con la ley alemana de dispositivos eléctricos y electrónicos. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con la misma función esencial. Esta posibilidad también existe en el caso de las entregas a un domicilio particular. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud de más de 50 cm. El distribuidor preguntará al usuario en el momento de la firma del contrato de venta sobre su intención de devolver el dispositivo. Además, los usuarios pueden entregar gratuitamente hasta tres dispositivos eléctricos o electrónicos de un mismo tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que ello esté vinculado a la compra de un nuevo dispositivo. No obstante, las longitudes de los bordes de los respectivos dispositivos no deben superar los 25 cm. Alentamos a los consumidores a tomar medidas para evitar la acumulación de desechos. En cuanto a los dispositivos eléctricos y electrónicos, esto significa prolongar su vida útil reparando los dispositivos defectuosos y vendiendo



los dispositivos usados que funcionan en lugar de depositarlos en la basura. Retire la pila, sin que sufra daños, antes de desechar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).

Eliminación de las pilas

Este símbolo significa que las pilas y las baterías no deben desecharse con la basura doméstica normal. Por ley, debe devolverlas sin coste alguno al final de su vida útil a un punto de recogida público o a los centros de recogida establecidos por los distribuidores para su reciclaje, de acuerdo con la Directiva 2023/1542/UE sobre baterías y sus modificaciones.



Las pilas y baterías recargables que no estén alojadas sólidamente en el dispositivo y puedan extraerse sin dañarlas deben separarse y eliminarse de la forma correcta cuando se descarguen. La reutilización y el reciclado de dispositivos viejos y pilas es una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente. Una eliminación inadecuada puede liberar sustancias tóxicas en el medio ambiente que son perjudiciales para las personas, los animales y las plantas. A continuación encontrará algunas buenas prácticas y recomendaciones para prolongar la vida útil de las pilas y baterías recargables y permitir su reutilización:

- Cargue las baterías correcta y completamente para maximizar su vida útil. Si es necesario, descárguelas completamente con un cargador adecuado antes de volver a cargarlas.
- Considere la posibilidad de utilizar baterías recargables. Pueden reutilizarse y recargarse varias veces, lo que reduce la cantidad de residuos de pilas generados.
- Utilice siempre el tipo correcto de pilas para sus dispositivos. Un uso incorrecto puede acortar la vida útil de las pilas y tener efectos nocivos.

Siga siempre las instrucciones de seguridad cuando manipule pilas usadas. Las pilas usadas que contienen litio (Li = litio) presentan un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medioambiente. Para evitar un cortocircuito, cubra con cinta adhesiva los polos o contactos de la pila antes de desecharla.

Declaración de conformidad simplificada de la UE

Con el símbolo CE, digi-tech GmbH declara que el reloj despertador con proyección de cielo estrellado 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 cumple con las directivas RoHS (UE) 2011/65, EMC (UE) 2014/30 y el Reglamento (UE) 2023/1542 relativo a pilas y baterías. Puede descargar su manual de instrucciones y declaración de conformidad introduciendo el número IAN en el siguiente enlace: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garantía de digi-tech gmbh

Este dispositivo tiene una garantía de **3 años** a partir de la fecha de compra. En caso de que el producto presente defectos, usted tiene derechos legales frente al vendedor de dicho producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se presenta a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto del material o de la fabricación en un plazo de 3 años a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el producto de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el dispositivo defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del producto no inicia un nuevo plazo de garantía.

Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

Alcance de la garantía

El dispositivo se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el producto sufre daños o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del producto, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y manipulaciones desaconsejados o sobre los que se ha advertido en el manual de instrucciones. El producto está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para todas las solicitudes, tenga a mano el recibo y el número de artículo (515267_2510) como justificante de la compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el producto, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo situado en la parte

- trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el departamento de servicio técnico por el teléfono o la dirección de correo electrónico indicados a continuación.**

Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA

Correo electrónico: support@inter-quartz.de, teléfono: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616

Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA

Año de fabricación: 2026

IAN 515267_2510, N.º de artículo: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

DK Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	110	Indstil timeren	118
Tilsluttet brug	111	Start eller stop timeren	118
Tekniske specifikationer	111	Displaybelysning	118
D - Bagside og betjeningselementer	111	Fejlfinding	118
E - Display	111	Rengøringsvejledning	119
Oplysninger om 1,5 V AAA LR03-batteriet ..	112	Opbevaring	119
Forklaring af signalordene	112	Bortskaffelse	119
Symbolforklaring	113	Bortskaffelse af det elektriske apparat ...	119
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	113	Bortskaffelse af batterier	120
Sikkerhedsinstruktioner til brugerne	113	Forenklet EU-overensstemmelseserklæring ...	121
Sikkerhedsinstruktioner til displayet	114	Garanti fra digi-tech gmbh	121
Opbevar produktet utilgængeligt for små børn	114	Garantibetingelser	121
Sikkerhedsinstruktioner angående batterierne	114	Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler	121
Risiko for lækage af batterier	114	Garantidækning	121
Stil produktet sikkert	115	Procedure i tilfælde af et garantikrav	122
Idriftsættelse - A + B - C	115	Service	122
Grundindstilling	115	Leverandør	122
Hurtigindstilling	115		
Indstil tid og dato - F	116		
12/24-timersvisning	116		
Temperatur °C/°F.	116		
Stjerneprojektion - G	116		
Melodi/naturlyde	116		
Udvalg	116		
Lydstyrke	117		
At spille en melodi	117		
Alarm	117		
Alarmindstilling - H	117		
Sådan aktiveres eller deaktiveres alarmer	117		
Slumrefunktion (SNOOZE)	118		
Timer	118		

PROJEKTIONSVÆKKEUR MED STJERNEHIMMEL

Tilsigtet brug

Dit nye projektionsvækkeur med stjernehimmel vil i det følgende kun blive benævnt „produkt“ eller „enhed“. Produktet er beregnet til visning af klokken, vækning og til de yderligere beskrevne funktioner. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med tilsigtet brug. Produktet er et ur. Produktet er kun egnet til indendørs brug. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet brug eller forkert brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.



Bemærk: Dette produkt er ikke et legetøj, men et vækkeur.

Tekniske specifikationer

- Dimensioner: 116 x 91 x 155 mm uden hætte
- Vægt: 191 g (ekskl. batteri)
- Digitalt urværk
- Måleområde/temperatur: $-9,9^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C}$
- Temperaturvisning/tolerance: $-9,9 - 0^{\circ}\text{C} +/ - 2^{\circ}\text{C}$, $0 - 50^{\circ}\text{C} +/ - 1,5^{\circ}\text{C}$
- Brug 3 x 1,5 V AAA LR03/R03 batterier, batteri  - Identifikator for DC spænding

A - Fjern alt emballagemateriale og beskyttelsesfilm fra produktet.

B - Indsæt tre batterier med korrekt +/- polaritet.

C - Startvisning

D - Bagside og betjeningselementer

1	Stjernehimmelpjektor	2	Højttaler
3	Knappen Alarm/Mode tilstand	4	Op 12/24-knap
5	Timer knap	6	Volume knap Lydstyrke
7	Sound knap Lyd, tænd/sluk (melodi)	8	Timerkontakt
9	Select knap Vælg (melodivalg)	10	Light-knap Lys, tænd/sluk (stjernelys)
11	Set-knap, indstilling	12	Ned $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ -knap

E - Display

13	Start-symbol	14	Temperaturvisning
15	Timer tidsvisning	16	Alarmikoner, A1
17	Snooze-symbol	18	Alarmikoner, A2
19	Årstal, nedtælling, sekundvisning	20	Ugedagsvisning

21	Datovisning	22	Tidsvisning (timer, minutter, også alarm, timer, melodier, lydstyrke)
23	AM/PM 12-timers visning	24	Alarm tidsvisning

Oplysninger om 1,5 V AAA LR03-batteriet

Producent:	Fremstillet af Lidl Stiftung & Co. KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Produktionssted:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kina
Batchnummer:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Produktionsdato:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Vægt:	12 g
Kapacitet:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Kemisk sammensætning:	Zinkmangandioxid
Farlige stoffer i i batteriet:	ingen
det brandslukningsmiddel, der skal anvendes:	alle brandklasser (ingen begrænsning)
kritiske råstoffer:	Mangan, grafit, nikkel

Forklaring af signalordene

 ADVARSEL!	Signalord for at angive en mulig farlig situation, som kan føre til dødsfald eller alvorlige personskader, hvis den ikke undgås.
 FORSIGTIG!	Dette signalsymbol/ord angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat personskade.
BEMÆRK:	Dette signalord advarer om mulig materiel skade.
Bemærk:	Dette signalord anvendes til flere oplysninger.

Symbolforklaring

	Forkert brug af batterierne udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.		Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.
	3 alkaliske batterier medfølger 1,5 V AAA R03/LR03		Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.
	Indikator for DC-spænding		Bland ikke nye og brugte batterier.
	Læs betjeningsvejledningen!		Batterierne må ikke oplades.
	Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh, at de er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.		Beskyt batterier mod fugt, og hold dem væk fra væsker.
	Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.		Batterierne må ikke kortsluttes.
	Batterier må ikke smides ind i ild eller komme i kontakt med ild.		Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.
	Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.		Bær beskyttelseshandsker!
	Batterierne må ikke beskadiges eller deformeres.		

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugerne



ADVARSEL!

Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn!

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid **børn** væk fra produktet.

Dette produkt kan bruges af **børn** fra 8 år og derover og af mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og som baseret på instruktionen, forstår de medfølgende farer.

Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Emballagemateriale er ikke legetøj. Børn kan blive viklet ind i det, hvilket kan medføre kvælning. Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget. Udsæt ikke produktet for fugt. Brug kun produktet indendørs. Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.

Sikkerhedsinstruktioner til displayet



ADVARSEL! Risiko for personskade!

Displayet kan gå i stykker og displayvæske kan løbe ud. Hvis displayet går i stykker, skal du bruge handsker, når du samler enkeltdele op.

Tryk ikke på displayet, og belyt den mod skarpe genstande. Hvis displayvæsken kommer i kontakt med huden, skal huden tørres af med en ren klud og skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge. Ved øjenkontakt med displayvæske skylles øjet med rigeligt vand. Kontakt straks en læge. Ved indtagelse af displayvæske skal mundhulen skylles med vand, og der skal drikkes rigeligt med vand. Kontakt straks en læge.

Opbevar produktet utilgængeligt for små børn



ADVARSEL! Sundheds-/livsfare!

Dette produkt er ikke et legetøj til børn.



ADVARSEL! Kvælningsfare!

Produktet indeholder små dele, der kan sluges og medføre personskade.

Lad aldrig små børn, som er fyldt 5 år bruge produktet uden opsyn. Små børn kan ikke altid identificere mulige farer korrekt. Hold også emballagefolierne væk fra børn. Der er risiko for kvælning!

Sikkerhedsinstruktioner angående batterierne



ADVARSEL! Livsfare!

Batterier kan forårsage alvorlige kvæstelser.

Opbevar batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning af batterier skal der straks søge lægehjælp! Slugning kan resultere i forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter slugning. Brug ikke genopladelige batterier! Genoplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet. Brug ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier på samme tid! Undlad at kortslutte batterier og/eller at åbne dem. Dette kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning. Kast aldrig batterier ind i ild eller i vand. Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Risiko for lækage af batterier



FORSIGTIG! Risiko for personskade!

Batterier, der lækker eller er beskadiget kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden. Brug i sådanne tilfælde passende beskyttelseshandsker.

Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier, f.eks. ved at placere dem på radiatorer/i direkte sollys. Hvis batterierne lækker, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder får kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand, og søg læge! Hvis batterierne lækker skal du straks tage dem ud af produktet for at undgå skader. Fjern batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

OBS: Risiko for beskadigelse af produktet!

Brug kun den angivne batteritype! Indsæt batterier i henhold til polaritetsmærkningerne (+) og (-) på batteriet og produktet. Rengør kontaktholderne på batteriet og i batterirummet med en tør, fnugfri klud eller vatpind, før du sætter det i! Fjern brugte batterier fra produktet.



RISIKO!

Skade på produktet!

Hvis produktet udviser synlige beskadigelser eller er fejlbehæftet, må det ikke bruges. Kabinettet må ikke åbnes, og der må ikke foretages ændringer på produktet. Overlad reparationer til en specialist. Med henblik på at få disse udført skal du kontakte serviceadressen, der fremgår af garantibeviset. I tilfælde af reparationer, der er udført på eget initiativ, eller forkert betjening, bortfalder ansvars- og garantikravet.

Stil produktet sikkert

Anbring produktet på en fast, jævn overflade. Det er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser). Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers kan opstå ridser.

Sørg for, at:

- produktet ikke er placeret på et tykt tæppe eller en seng, mens det er i brug
- ingen direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater) kan påvirke produktet
- intet direkte sollys rammer produktet
- kontakt med sprøjtende og dryppende vand undgås (anbring ikke genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser på, eller i nærheden af enheden);
- produktet ikke står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere);
- ingen fremmedlegemer kan trænge ind;
- Stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra dette produkt for at forhindre spredning af ild.

Idriftsættelse - A + B - C

Grundindstilling

Hurtigindstilling

Når du indstiller numeriske værdier, kan du opnå en hurtigere ændring af værdier ved at trykke på og holde op 12/24-knappen **(4)** og ned °C/°F-knappen **(12)** nede.

Indstil tid og dato - F

Du kan indstille tid, år, måned, ugedag og sprog (ENG, GER, FRA, ITA, SEW, ESP, DAN) i rækkefølge.

12/24-timersvisning

- Tryk på op 12/24-knappen **(4)** i standardvisningen for at skifte mellem 12-timers eller 24-timers visningen.

Bemærk: Vælg 12-timersformatet. Tegnet PM foran tiden vises mellem kl. 12.00 om eftermiddagen og kl. 11.59 om aftenen.

I tiden fra 00:00 om aftenen til 11:59 om eftermiddagen vises tegnet AM foran tiden.

Temperatur °C/°F.

- Tryk på ned- °C/°F-knappen **(12)** i standarddisplayet for at skifte mellem °C- eller °F-temperaturdisplayet **(14)** - grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F).

Stjerneprojektion - G

Stjernehimmel

For at bruge stjernehimmelprojektoren **(1)** skal du fjerne den hvide hætte fra vækkeuret (stjernekuplen) ved at dreje den mod uret. **Fjern hættten** - se figur **G**

Natlys

For at bruge natlyset skal du lade hættten sidde på vækkeuret eller dreje hættten med uret på vækkeuret (stjernekuplen). **Sæt hættten på** - se figur **G**

- Tryk på lysknappen **(10)** i standardvisningen for at gå til stjerneprojektionstilstanden.
- Tryk på lysknappen igen for at skifte mellem farveskift, hvide stjerner og farveskift.
- Brug timerkontakten **(8)** til at vælge varigheden af projektionen.

En permanent projektion er tilgængelig for ON, 30 minutter og 15 minutters varighed af projektionen er tilgængelig.

- Stjerneprojektionen kan afsluttes ved gentagne gange at trykke på lysknappen.

Melodi/naturlyde

Udvalg

- Tryk først på lydknappen **(7)** for at afspille melodi-/naturlyden.
- Tryk derefter på knappen Vælg **(9)** for at vælge en af de forskellige melodier/naturlyde.

Der er 10 melodier og 5 naturlyde at vælge imellem. (S01-S15)

Melodier

1	Bach Minuet	2	Brahms vuggevis
3	Mester Jakob	4	Fra den fjerne mælkevej
5	Ved du, hvor mange stjerner der står?	6	American patrol
7	Mary havde et lille lam	8	Oh my darling
9	Knippelsbro går op og ned	10	Hush little baby

Naturlýde

11	Natur	12	Hjerteslag
13	Bæk med rindende vand	14	Lyden af havet
15	Fuglekvidren		

Lydstyrke

Produktet har 5 lydstyrkeniveauer. (V01-V05)

- Tryk først på lyd-knappen **(7)** i standardvisningen og derefter lydstyrke-knappen **(6)**, indtil den ønskede lydstyrke afspilles gennem højttaleren **(2)**.

At spille en melodi

- Tryk først på lydknappen i standardvisningen for at afspille melodien.
- Brug timerkontakten på bagsiden af produktet til at vælge afspilningens varighed.
- En permanent melodifspilning ved ON, 30 minutter og 15 minutters varighed af melodifspilningen er tilgængelig.
- Man kan stoppe melodien ved at trykke på lydknappen.

Alarm

Alarmindstilling - H

Din enhed har to alarmer (alarm 1 og 2).

Sådan aktiveres eller deaktiveres alarmer

- Tryk på alarm/Mode-knappen **(3)** i standardvisningen for at aktivere alarmlstand 1/2 (A 1/A2) **(24)**.
- Aktiver alarmer med op 12/24-knappen **(4)** eller ned °C/°F-knappen **(12)**. Alarmsymbolet **(16/18)** vises på displayet.
- På det indstillede tidspunkt tændes displaybelysningen i ca. 3 sekunder, alarmer lyder i ca. et minut og kan afsluttes ved at trykke på lydknappen **(7)**, lydstyrkeknappen **(6)**, vælgerknappen **(9)**, timerknappen **(5)**, SET-knappen **(11)** eller lysknappen **(10)**.

4. Deaktiver alarmer i alarmtilstand med alle knapper undtagen alarm/tilstandsknappen, op 12/24-knappen eller ned °C/°F-knappen.
5. Alarmer er slået fra.

Slumrefunktion (SNOOZE)

1. Når alarmer lyder, skal du trykke på op 12/24-knappen, alarm/tilstand-knappen eller ned °C/°F-knappen **(12)** for at gå i snooze-tilstand.
Snooze-symbol **Z² (17)** blinker i displayet.
2. Alarmer udløses igen efter ca. 5 minutter.
3. Snooze-funktionen kan afsluttes for tidligt med lyd-knappen **(7)**, lydstyrkeknappen **(6)**, vælgerknappen **(9)**, timerknappen **(5)**, SET-knappen **(11)** eller lysknappen **(10)**.

Timer

Indstil timeren

1. I standarddisplayet skal du trykke én gang på timerknappen. Fortsæt som beskrevet i figur **H**.
2. Timeren er nu indstillet.
3. Ved at trykke på op 12/24-knappen kan du nulstille timeren tilbage til 0:00.

Start eller stop timeren

1. I standardvisningen skal du trykke på timer-knappen én gang eller alarm/tilstand-knappen **(3)** tre gange for at aktivere TIMER-tilstand **(15)**.
2. Tryk på timerknappen igen for at starte timeren.
3. Du kan stoppe og genaktivere timerprocessen ved at trykke på ned- °C/°F-knappe eller timer-knappen.
4. Efter at timeren 0:00:00 er udløbet, tændes displaybelysningen i cirka 3 sekunder, og timer-melodien lyder i 40 sekunder og afsluttes ved at trykke på op 12/24-knappen **(4)**, alarm/Mode-knappen, Ned °C/°F-knappen, timer-knappen eller set-knappen **(11)**.

Displaybelysning

For at tænde skærm-belysningen i kort tid, tryk kort på set-knappen.

Fejlfinding

Fejl	Afhjælpning
Ingen lyd eller for stille lyd.	Udskift batterierne. Kontroller lydstyrkeindstillingen.
Displayet er for svagt eller ikke synligt.	Udskift batterierne.

Fejl	Afhjælpning
Stjernernes kuppel lyser ikke.	Udskift batterierne. Kontroller timerindstillingen.

Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Nedsæk ikke produktet i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgens-tande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen.

Rengør produktet med en blød, tør, fnugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

Opbevaring

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare produktet, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, ideelt i originalemballagen.

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affalds-håndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.



Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:



1-7: Plast

20-22: Papir og pap

80-98: Kompositter.



Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske apparat, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra apparatet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for pærer, hvis de kan fjernes fra apparatet, uden at man gør skade på det. Ejere af elektriske og elektroniske apparater fra private husholdninger kan aflevere dem på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af fabrikanter eller distributører med henblik på genanvendelse. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Generelt er distributører forpligtet til at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at stille passende returmuligheder



inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af et nyt produkt begrænset til varmevekslere, skærmenheder og større produkter, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle enheder af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt enhed. Dog må længden af de pågældende apparaters kanter ikke overstige 25 cm. Forbrugerne opfordres til at træffe foranstaltninger for at undgå spild. Med hensyn til elektriske og elektroniske apparater betyder det at forlænge deres levetid ved at reparere defekte apparater og sælge brugte apparater i god stand i stedet for at sende dem til bortskaffelse. Før bortskaffelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortskaffe det separat (se Bortskaffelse af batterier).

Bortskaffelse af batterier

Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Du er lovmæssigt forpligtet til at aflevere dem gratis ved slutningen af deres anvendelsesperiode på et offentligt indsamlingssted eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af distributørerne til genbrug i overensstemmelse med batteriforordningen 2023/1542/EU og dens ændringer.



Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet af enheden, og som kan fjernes ikke-destruktivt, skal adskilles og bortskaffes i afladet tilstand. Genbrug og genanvendelse af gammelt udstyr og batterier er et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Hvis de bortskaffes forkert, kan giftige ingredienser komme ud i miljøet og forårsage skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter. Her er nogle gode råd og anbefalinger til at forlænge dine batteriers og genopladelige batteriers levetid og gøre det muligt at genbruge dem:

- Oplad batterierne korrekt og fuldstændigt for at maksimere deres levetid. Hvis det er nødvendigt, skal du aflade dem helt med en passende oplader, før du genoplader dem.
- Overvej muligheden for at bruge genopladelige batterier. De kan genbruges og oplades flere gange, hvilket reducerer mængden af batteriaffald.
- Brug altid den rigtige type batterier til dine enheder. Forkert brug kan forkorte batteriernes levetid og muligvis have skadevirkninger.

Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne, når du håndterer brugte batterier. Ved gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og akkumulatorer, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. For at undgå kortslutning skal du forsegle batteriets poler eller kontakter inden bortskaffelse.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Med CE-symbolet erklærer digi-tech gmbh, at projektorvækkeuret med stjernehimmel 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 overholder RoHS 2011/65/EU og EMC-direktivet 2014/30/EU og batteriforordningen 2023/1542/EU. Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her ved at indtaste IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garanti fra digi-tech gmbh

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. Hvis produktet er defekt, har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse juridiske rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som er beskrevet nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Såfremt der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på produktet inden for tre år efter købsdatoen, reparerer eller udskiftes — efter vores valg — produktet gratis af os. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen ligger indenfor rammerne af vores garanti, får du et repareret eller nyt produkt tilbage. Med reparation eller erstatning af produktet påbegyndes ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

Garantidækning

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. taster, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. For korrekt brug af apparatet skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen følges nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledning, skal ubetinget undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede service.

Procedure i tilfælde af et garantikrav

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigt, bedes du følge instruktionerne nedenfor:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og varenummeret (515267_2510) klar som bevis på købet.
- Varenummeret findes på typeskiltet, en gravering, på titelbladet i din vejledning (nederst til venstre) eller som et klistermærke på bagsiden eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 5515 6616

Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først serviceafdelingen, der er nævnt ovenfor. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND

Fremstillingsår: 2026

IAN 515267_2510, Varenr.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

IT | CH | MT Istruzioni d'uso e avvertenze di sicurezza

Indice

Indice	123	Timer	131
Uso previsto	124	Configurare il timer	131
Dati tecnici	124	Avviare o arrestare il timer	131
D - Lato posteriore e comandi	124	Illuminazione del display	132
E - Display	124	Risoluzione dei problemi	132
Informazioni sulla batteria da		Istruzioni per la pulizia	132
1,5 V AAA LR03	125	Conservazione	132
Spiegazione dei termini di segnalazione	125	Smaltimento	132
Spiegazione dei simboli	126	Smaltimento dell'apparecchiatura	
Avvertenze importanti per la sicurezza	126	elettrica/elettronica	132
Avvertenze di sicurezza per gli utenti	126	Smaltimento delle batterie	133
Avvertenze di sicurezza per il display ...	127	Dichiarazione di conformità UE semplificata	134
Tenere il prodotto lontano dalla portata		Garanzia digi-tech gmbh	134
dei bambini piccoli	127	Condizioni di garanzia	134
Avvertenze per la sicurezza relative		Periodo di garanzia e reclami	
alle batterie	127	legali per difetti	134
Rischio di fuoriuscita dalle batterie	128	Copertura della garanzia	135
Posizionare sempre il prodotto in		Procedura in caso di garanzia	135
modo sicuro	128	Assistenza	136
Messa in funzione - A + B - C	129	Fornitore	136
Configurazione di base	129		
Configurazione rapida	129		
Impostazione di ora e data - F	129		
Visualizzazione 12/24 ore	129		
Temperatura °C/°F	129		
Proiezione di stelle - G	129		
Melodia/suono della natura	130		
Selezione	130		
Volume	130		
Riproduzione della melodia	130		
Sveglia	130		
Impostazione sveglia - H	130		
Attivare o disattivare la sveglia	131		
Funzione sonnellino (SNOOZE)	131		

SVEGLIA CON PROIEZIONE DI CIELO STELLATO

Uso previsto

La nuova sveglia con proiezione di cielo stellato è di seguito denominata „prodotto” o „dispositivo”. Il prodotto è adatto per la visualizzazione dell'ora, per l'uso della sveglia e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi uso diverso o modifica del prodotto sono considerati non conformi. Il prodotto è un orologio. Il prodotto è adatto solo per uso in ambienti interni. Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.



Nota: Questo prodotto non è un giocattolo, ma una sveglia.

Dati tecnici

- Dimensioni: 116 x 91 x 155 mm senza calotta
- Peso: 191 g (batteria esclusa)
- Meccanismo digitale
- Intervallo di misurazione/temperatura: -9,9 – 50 °C
- Indicatore di temperatura/tolleranza: -9,9 – 0 °C +/-2 °C, 0 – 50 °C +/-1,5 °C
- Funzionamento a 3 batterie AAA LR03/R03 da 1,5 V – simbolo di tensione continua

A - Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e tutte le pellicole protettive dal prodotto.

B - Inserire tre batterie con la polarità corretta +/-.

C - Quadrante

D - Lato posteriore e comandi

1	Proiettore di cielo stellato	2	Altoparlante
3	Pulsante Alarm/Mode	4	Pulsante Su – 12/24
5	Pulsante Timer	6	Pulsante Volume
7	Pulsante Sound, on/off (melodia)	8	Interruttore del timer
9	Pulsante Select (selezione melodia)	10	Pulsante Light, on/off (luce stellare)
11	Pulsante Set (impostazione)	12	Pulsante Giù – °C/°F

E - Display

13	Pulsante Start	14	Indicazione della temperatura
15	Visualizzazione dell'ora del timer	16	Simboli Alarm (sveglia), A1
17	Simbolo Snooze	18	Simboli Alarm (sveglia), A2

19	Indicazione dell'anno, del conteggio e dei secondi	20	Indicazione del giorno della settimana
21	Indicazione della data	22	Indicazione dell'orario (ore, minuti, anche sveglia, timer, melodia, volume)
23	Indicazione AM/PM 12h	24	Visualizzazione dell'orario di sveglia

Informazioni sulla batteria da 1,5 V AAA LR03

Produttore:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Luogo di produzione:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Cina
Serie n.:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Data di produzione:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Peso:	12 g
Capacità:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Composizione chimica:	Diossido di zinco e manganese
Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna
agente estinguente da utilizzare:	qualsiasi classe di incendio (senza restrizioni)
materie prime essenziali:	manganese, grafite, nichel

Spiegazione dei termini di segnalazione

 ATTENZIONE!	Termine di segnalazione per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.
 CAUTELA!	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.
ATTENZIONE:	Questo termine di segnalazione indica possibili danni a cose.
Nota:	Questa parola di segnalazione viene utilizzata per fornire ulteriori informazioni.

Spiegazione dei simboli

	L'uso improprio delle batterie può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido delle stesse.		Non aprire o smontare le batterie.
	3 Batterie alcaline incluse 1,5 V AAA R03/LR03		Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.
	Simbolo di corrente continua		Non mescolare batterie nuove e usate.
	Leggere il presente manuale d'uso!		Non ricaricare le batterie.
	Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.		Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.
	Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.		Non mettere in cortocircuito le batterie.
	Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.		Inserire le batterie con la corretta polarità.
	Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.		Indossare guanti protettivi!
	Non deformare o danneggiare le batterie.		

Avvertenze importanti per la sicurezza

Avvertenze di sicurezza per gli utenti



ATTENZIONE!

Pericolo di morte e lesioni per neonati e bambini!

I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

Il prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa

l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguite da **bambini** senza la supervisione di adulti. Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I **bambini** potrebbero rimanere intrappolati e soffocare. Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato. Non esporre il prodotto all'umidità. Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi. Questo prodotto non contiene parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.

Avvertenze di sicurezza per il display



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!

Il display può rompersi e causare la fuoriuscita di liquido. In caso di rottura del display, indossare guanti durante la raccolta delle singole parti.

Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere gli oggetti appuntiti lontani dal display. In caso di contatto cutaneo con il liquido del display, pulire con un panno pulito e sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se necessario, contattare un medico. In caso di contatto con gli occhi con il liquido del display, sciacquare abbondantemente l'occhio con acqua. Contattare immediatamente un medico. In caso di ingestione di liquido del display, sciacquare la cavità orale con acqua e bere molta acqua. Contattare immediatamente un medico.

Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini piccoli



ATTENZIONE! Pericolo per la salute/pericolo di morte!

Questo prodotto non è un giocattolo!



ATTENZIONE! Pericolo di soffocamento!

Il prodotto contiene piccole parti che possono essere ingerite e causare lesioni.

Non permettere mai ai bambini di età superiore ai 5 anni di utilizzare il prodotto senza sorveglianza. I bambini piccoli non sono sempre in grado di riconoscere correttamente i possibili pericoli. Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie



ATTENZIONE! Pericolo di morte!

Le batterie possono causare gravi lesioni.

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico! L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Non utilizzare batterie ricaricabili! Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili. Non utilizzare insieme batterie di diverso tipo oppure batterie nuove e usate! Non cortocircuitare e/o aprire le batterie. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni. Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua. Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita dalle batterie



CAUTELA! Pericolo di lesioni!

Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato. Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.

Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle batterie (ad es. contatto con radiatori e luce solare diretta). In caso di fuoriuscite dalle batterie, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico! Se le batterie sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni. Togliere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!

Utilizzare solo il tipo di batteria specificato! Inserire le batterie rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto. Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone prima di inserirle! Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto.



RISCHIO!

Danni al prodotto!

Non utilizzare il prodotto se mostra segni visibili di danni o difetti. Non aprire l'alloggiamento né apportare modifiche al prodotto. Lasciare che sia il personale qualificato a eseguire la riparazione. Contattare l'indirizzo di assistenza indicato. In caso di riparazioni eseguite autonomamente o utilizzo errato, sono esclusi i diritti di garanzia e le responsabilità.

Posizionare sempre il prodotto in modo sicuro

Posizionare il prodotto su una superficie stabile e piana. Il prodotto non è destinato all'utilizzo in locali con elevata umidità (ad es. in bagno). Proteggere le superfici delicate prima del posizionamento, per evitare che si verifichino graffi. Assicurarsi che:

- il prodotto non sia posizionato su un tappeto o un letto mentre è in funzione;
- il prodotto non sia esposto a fonti di calore dirette (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia alcun contatto con spruzzi e gocce d'acqua (non collocare oggetti contenenti liquidi, ad es. vasi, sopra o accanto al prodotto);
- il prodotto non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere al fine di evitare la propagazione di incendi.

Messa in funzione - A + B - C

Configurazione di base

Configurazione rapida

In fase di configurazione dei valori numerici, è possibile ottenere un cambiamento più rapido dei valori tenendo premuti i pulsanti – Su 12/24 **(4)** e Giù – °C/°F **(12)**.

Impostazione di ora e data - F

È possibile configurare in ordine l'ora, l'anno, il mese, il giorno della settimana e la lingua (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

Visualizzazione 12/24 ore

- Premere il pulsante Su – 12/24 nella visualizzazione standard per passare dal formato a 12 ore a quello a 24 ore.

Nota: Selezionare il formato a 12 ore. La scritta PM appare davanti all'indicazione dell'ora dalle 12:00 alle 11:59 di sera.

Tra le 00:00 e le 11:59 di mattina, compare la scritta AM davanti all'indicazione dell'ora.

Temperatura °C/°F

- Premere il pulsante Giù – °C/°F **(12)** nella visualizzazione standard per alternare tra la visualizzazione della temperatura in °C o in °F **(14)** in gradi Celsius (°C) o in gradi Fahrenheit (°F).

Proiezione di stelle - G

Cielo stellato

Per utilizzare il proiettore di cielo stellato **(1)**, rimuovere il cappuccio bianco dalla sveglia (la volta stellata) ruotandolo in senso antiorario. **Rimuovere il cappuccio - vedere figura G**

Luce notturna

Per utilizzare la luce notturna, lasciare il cappuccio sulla sveglia o ruotare il cappuccio in senso orario sulla sveglia (la cupola stellata). **Inserire il cappuccio - vedere figura G**

- Premere il pulsante Light **(10)** nella visualizzazione standard per passare alla modalità di proiezione stellare.
- Premere nuovamente il pulsante Light per alternare tra cambio colore, stelle bianche e cambio colore.
- Usare l'interruttore del timer **(8)** per selezionare la durata della proiezione.

È possibile selezionare la modalità ON per la proiezione continua oppure selezionare una durata di 30 o 15 minuti.

- La proiezione delle stelle può essere interrotta premendo più volte il pulsante Light.

Melodia/suono della natura

Selezione

- Premere prima il pulsante Sound **(7)** per riprodurre la melodia/il suono della natura.
- Quindi premere il pulsante Select **(9)** per selezionare una delle melodie/uno dei suoni della natura.

Ci sono 10 melodie e 5 suoni della natura tra cui scegliere. (S01-S15)

Melodie

1	Minuetto di Bach	2	Buona sera, buona notte
3	Fra' Martino	4	Brilla brilla la stellina
5	Stelline in cielo	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Suoni della natura

11	Natura	12	Battito del cuore
13	Mormorio del ruscello	14	Onde del mare
15	Cinguettio degli uccelli		

Volume

Il prodotto presenta 5 livelli di volume. (V01-V05)

- Premere prima il pulsante Sound nella visualizzazione standard e poi il pulsante Volume **(6)** fino a quando l'altoparlante **(2)** riproduce il volume desiderato.

Riproduzione della melodia

- Premere prima il pulsante Sound nella visualizzazione standard per riprodurre la melodia.
- Usare l'interruttore del timer **(8)** sul retro del prodotto per selezionare la durata della melodia.
- È possibile selezionare la modalità ON per la riproduzione continua della melodia oppure selezionare una durata di 30 o 15 minuti.
- La riproduzione della melodia può essere interrotta premendo il pulsante Sound.

Sveglia

Impostazione sveglia - H

Il prodotto dispone di due sveglie (Alarm 1 e 2 e Timer).

Attivare o disattivare la sveglia

1. Nella visualizzazione standard, premere una volta il pulsante Alarm/Mode **(3)** per accedere alla modalità sveglia 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
2. Utilizzare il pulsante Su — 12/24 **(4)** o il pulsante Giù — °C/°F **(12)** per attivare la sveglia. Sul display compare il simbolo della sveglia **(16/18)**.
3. All'orario impostato, l'illuminazione del display si attiva per circa 3 secondi, la sveglia suona per circa un minuto e può essere interrotta premendo il pulsante Sound **(7)**, il pulsante Volume **(6)**, il pulsante Select **(9)**, il pulsante Timer **(5)**, il pulsante Set **(11)** o il pulsante Light **(10)**.
4. Utilizzare tutti i pulsanti tranne il pulsante Alarm/Mode, il pulsante Su — 12/24 o il pulsante Giù — °C/°F per disattivare la sveglia in modalità sveglia.
5. La sveglia smette di suonare.

Funzione sonnellino (SNOOZE)

1. Quando la sveglia suona, premere il pulsante Su — 12/24, il pulsante Alarm/Mode **(3)** o il pulsante Giù — °C/°F **(12)** per accedere alla modalità snooze. Sul display lampeggia il simbolo di snooze **Z² (17)**.
2. La sveglia suonerà di nuovo dopo circa 5 minuti.
3. La funzione snooze può essere interrotta anticipatamente con il pulsante Sound, il pulsante Volume, il pulsante Select, il pulsante Timer, il pulsante Set o il pulsante Light.

Timer

Configurare il timer

1. Nella visualizzazione standard, premere una volta il pulsante Timer. Procedere come indicato in figura **H**.
2. Il timer è ora impostato.
3. Premendo il pulsante Su — 12/24, è possibile ripristinare il timer a 0:00.

Avviare o arrestare il timer

1. Nella visualizzazione standard, premere una volta il pulsante Timer o tre volte il pulsante Alarm/Mode per accedere alla modalità Timer (TIMER) **(15)**.
2. Premere di nuovo il pulsante Timer per avviare il timer.
3. Premendo il pulsante Giù — °C/°F o il pulsante Timer, è possibile arrestare il processo del timer e riattivarlo.
4. Allo scadere del timer 0:00:00, l'illuminazione del display si attiva per circa 3 secondi e la melodia del timer suona per circa 40 secondi, che può essere interrotta premendo il pulsante Su — 12/24 **(4)**, il pulsante Alarm/Mode, il pulsante Giù — °C/°F, il pulsante Timer o il pulsante Set **(11)**.

Illuminazione del display

Per accendere brevemente l'illuminazione del display, premere brevemente il pulsante Set.

Risoluzione dei problemi

Errore	Soluzione
Suono assente o troppo basso.	Sostituire le batterie. Controllare l'impostazione del volume.
Il display è troppo debole o non visibile.	Sostituire le batterie.
La volta stellare non si accende.	Sostituire le batterie. Controllare l'impostazione del timer.

Istruzioni per la pulizia

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici.

Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

Conservazione

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere la batteria e conservare il prodotto, pulito e al riparo dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.

Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi.



Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono legalmente

tenuti a separare le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile dai rifiuti urbani non differenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse. Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono saldamente fissate nel dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimosse senza essere distrutte devono essere separate dal dispositivo prima della consegna a un punto di raccolta e portate in un centro di smaltimento apposito. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse dal dispositivo senza danneggiarle. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di uso domestico possono consegnarle presso i centri di conferimento dei rifiuti indicati dalle autorità pubbliche o presso centri di raccolta individuati dai produttori o distributori ai sensi della legge ElektroG/direttiva RAEE. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza, la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli scambiatori di calore, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Oltre a ciò, i consumatori possono consegnare a titolo gratuito fino a tre dispositivi usati di una tipologia di dispositivo presso un punto di raccolta di un distributore, senza che ciò sia vincolato all'acquisto di un nuovo dispositivo. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm. I consumatori sono tenuti ad adottare le opportune misure atte a evitare la produzione di rifiuti. In riferimento ai dispositivi elettrici ed elettronici, ciò riguarda l'allungamento della vita utile mediante riparazione dei dispositivi difettosi e la cessione di dispositivi usati in buone condizioni anziché il loro conferimento ai centri di smaltimento. Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).

Smaltimento delle batterie

Questo simbolo indica che le batterie e le pile ricaricabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Per legge, al termine del loro ciclo di vita, è necessario smaltirle gratuitamente presso un punto di raccolta pubblico o presso i centri di raccolta istituiti dai distributori per il riciclaggio, in conformità con il Regolamento 2023/1542/UE (e successive modifiche) relativo alla gestione delle batterie.



Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente fissate nell'apparecchio e che possono essere rimosse senza danneggiarle devono essere separate e smaltite correttamente quando sono scariche. Il riutilizzo e il riciclo di vecchi apparecchi e batterie è un contributo importante alla tutela dell'ambiente. Uno smaltimento improprio può rilasciare nell'ambiente sostanze tossiche, dannose per gli esseri umani, gli animali e le piante. Di seguito sono riportate alcune buone pratiche e raccomandazioni per prolungare la vita delle batterie e delle pile ricaricabili e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente le pile ricaricabili per massimizzarne la durata. Se necessario, scaricarle completamente con un caricabatterie adatto prima di ricaricarle.
- Considerare la possibilità di utilizzare pile ricaricabili. Queste possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti derivanti dalle batterie.
- Utilizzare sempre il tipo di batterie corretto per i dispositivi. Un uso scorretto può ridurre la durata delle batterie e avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza quando si maneggiano batterie usate. Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) presentano un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle pile ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, coprire i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima dello smaltimento.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con il simbolo CE, digi-tech gmbh dichiara che la sveglia di proiezione con cielo stellato 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/UE e EMC 2014/30/UE e al regolamento sulle batterie 2023/1542/UE. È possibile scaricare il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità inserendo l'IAN qui: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti presenti su questo prodotto, puoi esercitare i tuoi diritti legali nei confronti del venditore. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto, ripareremo o sostituiremo il prodotto, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il prodotto difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, provvederemo alla restituzione del dispositivo riparato o all'invio di un nuovo prodotto all'utente. La riparazione o la sostituzione del prodotto non costituisce un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di

garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

Il prodotto è stato realizzato secondo rigorose linee guida di qualità e opportunamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura e non è valida per danni a parti fragili, ad es. interruttori a scorrimento, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia è nulla se il prodotto è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del prodotto, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Per tutte le richieste, si prega di tenere a portata di mano lo scontrino e il codice dell'articolo (515267_2510) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sotto forma di adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**

Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA

E-mail: support@inter-quartz.de, telefono: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



0800 563862



800 62851

Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza. Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA

Anno di produzione: 2026,

IAN 515267_2510, Cod.art.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2



HU Használati és biztonsági útmutató

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	137	Szundi funkció (SNOOZE)	145
Rendeltetésszerű használat	138	Időzítő	145
Műszaki adatok	138	Az időzítő beállítása	145
D – Hátsó oldal és kezelőszervek	138	Az időzítő indítása vagy leállítása	145
E – Kijelző	138	Kijelző megvilágítása	146
Információk az 1,5 V -os AAA LR03		Hibaelhárítás	146
elemről	139	A készülék tisztítása	146
Jelzőszavak magyarázata	139	Tárolás	146
Jelmagyarázat	140	Ártalmatlanítás	146
Fontos biztonsági előírások	141	Az elektromos készülék	
Biztonsági előírások a felhasználók		ártalmatlanítása	146
számára	141	Az elemek ártalmatlanítása	147
A kijelzőre vonatkozó biztonsági		Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat .	148
utasítások	141	A digi-tech gmbh által nyújtott garancia	148
A termék kisgyermektől távol		JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	148
tartandó	141	Ügyfélszolgálat	150
Az elemekre vonatkozó biztonsági		Szállító	150
előírások	141		
Az elemek szivárgásának veszélye	142		
A termék biztonságos elhelyezése	142		
Üzembe helyezés – A + B - C	143		
Alapbeállítás	143		
Gyorsbeállítás	143		
Idő és dátum beállítása – F	143		
12/24 órás kijelzés	143		
Hőmérséklet °C/°F	143		
Csilagvetítés – G	143		
Dallam/természeti hangok	144		
Kiválasztás	144		
Hangerő	144		
Dallam lejátszása	144		
Ébresztő	144		
Ébresztő beállítása – H	144		
Az ébresztés be- és kikapcsolása	145		

VETÍTŐ-ÉBRESZTŐÓRA CSILLAGOS ÉGBOLTTAL

Rendeltetésszerű használat

Az ön új, vetítő-ébresztőóra csillagos égbolttal a továbbiakban „termék” vagy „készülék” néven hivatkozunk. A termék az idő kijelzésére, az ébresztésre és a leírt kiegészítő funkciók használatára alkalmas. A termék bármilyen más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A termék egy időmérő készülék. A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.



Megjegyzés: Ez a termék nem játék, hanem egy ébresztőóra.

Műszaki adatok

- Méretek: 116 x 91 x 155 mm bura nélkül
- Súly: 191 g (akkumulátor nélkül)
- Digitális óramű
- Hőmérsékletmérés tartománya: -9,9 °C – 50 °C
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűréshatár: -9,9 – 0 °C +/-2 °C, 0 – 50 °C +/-1,5 °C
- Működtetés 3 db 1,5 V-os AAA LR03 / R03 elemmel  – Az egyenfeszültség azonosítója

A – Távolítson el minden csomagolóanyagot és védőfóliát a termékről.

B – Helyezzen be három elemet helyes +/- polaritással.

C – Kezdőkijelző

D – Hátsó oldal és kezelőszervek

1	Csillagos ég kivetítő	2	Hangszóró
3	Alarm/Mode (Ébresztő/Üzem mód) gomb	4	Felfelé 12/24 gomb
5	Timer (Időzítő) gomb	6	Volume (Hangerő) gomb
7	Sound (Hang) gomb, on/off (dallam)	8	Időzítőkapcsoló
9	Select (Kiválasztás) gomb (dallam-választás)	10	Light (Világítás) gomb, on/off (be/ki) (csillagfény)
11	Set (Beállítás) gomb	12	Lefelé °C/°F gomb

E – Kijelző

13	Start szimbólum	14	Hőmérséklet-kijelzés
15	Időzítő időkijelzése	16	Ébresztő szimbólum, A1

17	Szundi szimbólum	18	Ébresztő szimbólum, A2
19	Év-, visszaszámlálás-, másodperckijelzés	20	Nap kijelzés
21	Dátum kijelzés	22	Idő kijelzés (óra, perc, valamint ébresztő, időzítő, dallamok, hangerő)
23	AM/PM 12 órás formátumú kijelző	24	Ébresztési idő kijelzése

Információk az 1,5 V -os AAA LR03 elemről

Gyártó:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Gyártás helye:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kína
Tételszám:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Gyártás dátuma:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Tömeg:	12 g
Kapacitás:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Kémiai összetétel:	Cink-mangán-dioxid
Az akkumulátorban található veszélyes anyagok:	nincs
használandó tűzoltó szer:	bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs korlátozás)
kritikus nyersanyagok:	mangán, grafit, nikkel

Jelzőszavak magyarázata

 FIGYELMEZTETÉS!	Figyelmeztetés, amely olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amelyet, ha nem kerül el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.

VESZÉLY:	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.
Megjegyzés:	Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.

Jelmagyarázat

	Az elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt okozhat és fennáll az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázata.		Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	3 alkáli elem mellékelve 1,5 V AAA R03/LR03		Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.
	Az egyenáram azonosítójele		Ne használjon egyszerre új és használt elemeket.
	Olvassa el a használati utasítást!		Ne töltsen fel az elemeket.
	A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.		Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.
	Az elemek gyermekektől elzárva tartandók!		Ne zárja rövidre az elemeket.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.		Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.		Viseljen védőkesztyűt!
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.		

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára



FIGYELMEZTETÉS! Kisgyermek és gyermekek számára élet- és balesetveszélyes!

A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A termék gyermekektől elzárva tartandó.

A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek** és csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, ha a termék biztonságos használatát elmagyarázták nekik, és megértik a használatból fakadó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítási és a felhasználó által végzendő karbantartási műveleteket **gyermekek** csak felügyelet mellett végezhetik. A csomagolóanyag nem játék. **Gyermekek** játék közben beleakadhatnak a termékbe, ami fulladást okozhat. Ha a termék sérült, ne használja. Ne tegye ki a terméket nedvességnek. A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó saját maga karbantarthat.

A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A kijelző eltörhet, és kijelzőfolyadék szivároghat belőle. Ha a kijelző törött, viseljen kesztyűt a darabok összegyűjtésekor.

Ne fejtessen ki nyomást a kijelzőre, és tartsa távol tőle az éles tárgyakat. Ha kijelzőfolyadék kerülne a bőrére, törölje le tiszta ruhával, és öblítse le bő vízzel a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz. Kijelző folyadékkal való szemkontaktus esetén bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz. Kijelző folyadék lenyelése esetén öblítse ki a szájüreget vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

A termék kisgyermekektől távol tartandó



FIGYELMEZTETÉS! Veszély az egészségre/életveszély!

Ez a termék nem gyerekjáték!



FIGYELMEZTETÉS! Fulladásveszély!

A termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelhetők és sérülésekhez vezethetnek.

Ne hagyja, hogy az 5 évnél idősebb kisgyermek felügyelet nélkül használja a terméket. A kisgyermek nem mindig ismeri fel a lehetséges veszélyeket. A csomagolófóliát is tartsa távol a gyermektől. Fulladásveszély áll fenn!

Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások



FIGYELEM! Életveszély!

Az elemek súlyos sérüléseket okozhatnak.

Az elemeket tartsa a gyermekek elől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz! A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphet-

nek fel. Ne használjon újratölthető elemeket! Soha ne töltsen újra a nem újratölthető elemeket. Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni! Ne zárja rövidre az elemeket és/vagy ne nyissa fel azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat. Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe. Ne tegye ki az elemeket semmilyen mechanikai igénybevételnek.

Az elemek szivárgásának veszélye



VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

A szivárgó vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak. Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékletet, amelyek hatással lehetnek az elemekre, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre. Ha az elemek szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket, és forduljon orvoshoz! Az elemek szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

Csak a megadott elemtípust használja! Helyezze be az elemeket az elemen és a terméken lévő (+) és (-) polaritásjelzésnek megfelelően. Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elem és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy fültisztító pálcikával! A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el a termékből.



KOCKÁZAT!

A termék károsodása!

Ne működtesse a terméket, ha sérülések vagy hibák láthatók rajta. Ne nyissa fel a burkolatot, és ne végezzen semmilyen változtatást a terméken. A javítást bízza szakemberekre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizcímme. Önállóan végzett javítások vagy hibás üzemeltetés esetén a felelősség és a garanciális igények kizártak.

A termék biztonságos elhelyezése

Helyezze a terméket szilárd, vízszintes felületre. A készülék nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszoba) való használatra. Elhelyezés előtt védje az érzékeny felületeket a karcolódástól. Ügyeljen a következőkre:

- a terméket használat közben ne helyezze vastag szőnyegre vagy ágyra;
- semmilyen közvetlen hőforrás (pl. fűtés) ne érje a terméket;
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- kerülje a fröccsenő és a csepegő vízzel való érintkezést (ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a termékre vagy annak közelébe);
- a termék ne legyen mágneses mezők (például hangszórók) közvetlen közelében;
- semmilyen idegen test ne kerüljön a termékbe;

- A tűz terjedésének megakadályozása érdekében a terméket tartsa távol a gyertyáktól és más nyílt lángoktól.

Üzembe helyezés – A + B - C

Alapbeállítás

Gyorsbeállítás

Numerikus értékek beállításakor gyorsabb értékváltoztatást érhet el a 12/24 gomb **(4)** és a Le-°C/°F gomb **(12)** megnyomásával és nyomva tartásával.

Idő és dátum beállítása – F

Az időt, az évet, a hónapot, a hét napját és a nyelvet (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN) sorrendben állíthatja be.

12/24 órás kijelzés

- Nyomja meg a Fel-12/24 gombot a normál kijelzőn, hogy a 12 órás, illetve a 24 órás kijelzési formátum közt váltson.

Megjegyzés: Válassza ki a 12 órás formátumot. Déli 12:00 óra és este 11:59 között egy PM jelzés jelenik meg az idő előtt.
Éjfél 00:00 és déli 11:59 között egy AM jelzés jelenik meg az idő előtt.

Hőmérséklet °C/°F

- Nyomja meg a Lefelé °C/°F gombot a normál kijelzőn a °C (Celsius fok) vagy °F (Fahrenheit fok) **(14)** hőmérséklet-kijelzés közötti váltáshoz.

Csillagvetítés – G

Csillagos égbolt funkció

A csillagos ég kivetítő **(1)** használatához távolítsa el a fehér kupakot az ébresztőórán a csillagkupak óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával. **Távolítsa el a fedelet** – lásd a **G** ábrát

Éjszakai fény

Az éjszakai fény használatához hagyja a fedelet az ébresztőórán, vagy fordítsa el a fedelet az óramutató járásával megegyező irányba az ébresztőórán (a csillagkupolán). **Helyezze fel a fedelet** – lásd a **G** ábrát

- Nyomja meg a Light gombot **(10)** a normál kijelzőn, hogy belépjen a csillagvetítési módba.
- Nyomja meg ismét a Light gombot a színváltás, a fehér csillagok és a színváltás közötti váltáshoz.
- A kivetítés időtartamának kiválasztásához használja az időzítőkapcsolót **(8)**.

Ha az állandó vetítés be van kapcsolva (ON), 30 perces és 15 perces vetítési idővel áll rendelkezésre.

- A csillagvetítés a Light gomb többszöri megnyomásával fejezhető be.

Dallam/természeti hangok

Kiválasztás

- Először nyomja meg a Sound gombot **(7)** a dallam/természet hangok lejátszásához.
- Ezután nyomja meg a Select gombot **(9)** a különböző dallamok/természeti hangok kiválasztásához.

10 dallam és 5 természeti hang közül választhat. (S01-S15)

Dallamok

1	Bach Menüett	2	Guten Abend, Gute Nacht
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Természeti hangok

11	Természet	12	Szívdobogás
13	Csörgedező patak	14	Zúgó tenger
15	Madárcsicsergés		

Hangerő

A termék 5 hangerőszinttel rendelkezik. (V01-V05)

- Először nyomja meg a Sound gombot a normál kijelzőn, majd a Volume gombot **(6)**, amíg a hangszóró **(2)** el nem éri a kívánt hangerőt.

Dallam lejátszása

- Először nyomja meg a Sound gombot a normál kijelzőn a dallam lejátszásához.
- A lejátszás időtartamának kiválasztásához használja a termék hátulján található Timer (időzítő) kapcsolót.
- Ha az állandó dallamlejátszás be van kapcsolva (ON), 30 perces és 15 perces dallamlejátszás érhető el.
- A dallam lejátszása a Sound gomb megnyomásával állítható le.

Ébresztő

Ébresztő beállítása – H

A készüléken két ébresztés állítható be (Alarm 1 és 2, valamint Timer).

Az ébresztés be- és kikapcsolása

1. A normál kijelzőn nyomja meg az Alarm/Mode gombot **(3)** az 1./2. ébresztési módba (A 1/A 2) **(24)** való belépéshez.
2. Kapcsolja be az ébresztőt a Felfelé 12/24 gombbal **(4)** vagy a Lefelé °C/°F gombbal **(12)**. Megjelenik a kijelzőn az ébresztő szimbóluma **(16/18)**.
3. A beállított időpontban a kijelző világítása körülbelül 3 másodpercre bekapcsol, a riasztás körülbelül egy percig szól, és a Sound gomb **(7)**, a Volume gomb **(6)**, a Select gomb **(9)**, a Timer gomb **(5)**, a Set gomb **(11)** vagy a Light gomb **(10)** megnyomásával állítható le.
4. Az ébresztést az ébresztési módban az Alarm/Mode, a Felfelé 12/24 vagy a Lefelé °C/°F gombot kivéve bármely gombbal kikapcsolhatja.
5. Az ébresztő elhallgat.

Szundi funkció (SNOOZE)

1. Amikor megszólal az ébresztő, nyomja meg a Felfelé 12/24 gombot, az Alarm/Mode gombot vagy a Lefelé °C/°F gombot **(12)** a szundi módba lépéshez. Villog a **Z² (17)** szundi szimbólum a kijelzőn.
2. Az ébresztő 5 perc múlva újra megszólal.
3. A szundi funkció idő előtt leállítható a Sound, a Volume, a Select, a Timer, a Set vagy a Light gombbal.

Időzítő

Az időzítő beállítása

1. A normál kijelzőn nyomja meg egyszer a Timer gombot. Folytassa a **H** ábrán leírtak szerint.
2. Az időzítő be van állítva.
3. A Felfelé 12/24 gomb megnyomásával visszaállíthatja az időzítőt 0:00-ra.

Az időzítő indítása vagy leállítása

1. A normál kijelzőn nyomja meg egyszer a Timer gombot vagy háromszor az Alarm/Mode gombot az Időzítő (TIMER) **(15)** módba való belépéshez.
2. Nyomja meg a Timer gombot az időzítő elindításához.
3. Leállíthatja és újraaktiválhatja az időzítési folyamatot a Lefelé °C/°F gomb vagy a Timer gomb megnyomásával.
4. Az időzítő 0:00:00 értékre való lefutása után a kijelző világítása körülbelül 3 másodpercre bekapcsol, és megszólal az időzítő dallam körülbelül 40 másodpercig, amit le lehet állítani a Felfelé 12/24 gomb, az Alarm/Mode gomb, a Lefelé °C/°F gomb, a Timer gomb vagy a Set gomb megnyomásával.

Kijelző megvilágítása

A kijelző megvilágításának rövid időre történő bekapcsolásához nyomja meg röviden a Set gombot **(11)**.

Hibaelhárítás

Hiba	Hibaelhárítás
Nincs hang vagy túl halk hang.	Cserélje ki az elemeket. Ellenőrizze a hangerő beállítását.
A kijelző túl gyenge vagy nem látható.	Cserélje ki az elemeket.
A csillagkupola nem világít.	Cserélje ki az elemeket. Ellenőrizze az időzítő beállítását.

A készülék tisztítása

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket, fém- vagy nyílonszálal keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen tárolja megtisztítva és napfénytől védve, ideális esetben az eredeti csomagolásban.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok.



Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatott települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített



és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezéseket tulajdonosaik a hulladékezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve az elektromos eszközökre vonatkozó törvény értelmében a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le. A régi készülékek leadása ingyenes. Általában a forgalmazóknak kötelességük biztosítani a régi készülékek ingyenes visszavételét megfelelő visszavételi lehetőségek révén, észszerű távolságon belül. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső ele meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t. A fogyasztók felelőssége, hogy tegyenek meg mindent a hulladékkezelés elkerülése érdekében. Az elektromos és elektronikus eszközök esetében ez az élettartamuk meghosszabbítását jelenti a hibás készülékek javításával és a jó állapotú használt eszközök értékesítésével, ahelyett, hogy ártalmatlanításra küldenék őket. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket úgy, hogy ne sérüljenek meg, és ártalmatlanítsa őket külön (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszabály kötelezi Önt arra, hogy az akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendelettel és annak módosításaival összhangban élettartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából.



A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre. Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására, valamint újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Töltse fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Ha szükséges, újratöltés előtt mérje le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasznál-

hatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.

- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciális káros hatásai lehetnek.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, valamint súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az akkumulátor pólusait vagy érintkezőit.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A CE szimbólummal a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 számú, vetítő-ébresztőóra csillagos égbolttal megfelel a RoHS 2011/65/EU és az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelvnek, valamint az akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU rendeletnek. A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le az IAN megadásával: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A készülék hibái esetén törvényes jogai vannak az eszköz eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: VETÍTŐ-ÉBRESZTŐÓRA CSILLAGOS ÉGBOLTTAL	Gyártási szám: IAN 515267_2510
A termék típusa: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádli árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fűződarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Ügyfélszolgálat

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0680 981220

Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

A gyártás éve: 2026

IAN 515267_2510, Cikkszám: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2



PT Instruções de utilização e segurança

Índice

Índice	151	Temporizador	159
Utilização prevista	152	Definir o temporizador	159
Dados técnicos	152	Iniciar ou parar o temporizador	160
D - Painel traseiro e controlos	152	Iluminação do visor	160
E - Visor	152	Resolução de problemas	160
Informações sobre a pilha de		Instruções de limpeza	160
1,5 V AAA LR03	153	Armazenamento	160
Explicação das palavras-sinal	153	Eliminação	161
Explicação dos símbolos	154	Eliminação do aparelho elétrico	161
Instruções de segurança importantes	155	Eliminação das pilhas	162
Indicações de segurança		Declaração de conformidade	
para utilizadores	155	simplificada da UE	162
Instruções de segurança do visor	155	Garantia da digi-tech gmbh	162
Não coloque o produto nas mãos de crianças		Condições de garantia	163
pequenas	155	Período de garantia e reclamações	
Instruções de segurança		legais por defeitos	163
relativamente às pilhas	156	Âmbito de garantia	163
Risco de fuga de fluido das pilhas	156	Processamento em caso de garantia	163
Instalar o produto em segurança	156	Assistência	164
Colocação em funcionamento - A + B - C	157	Fornecedor	164
Configurações básicas	157		
Configurações rápidas	157		
Definir a hora e a data - F	157		
Indicador de 12/24 horas	157		
Temperatura °C/°F	157		
Projeção de estrelas - G	157		
Melodia/som da natureza	158		
Seleção	158		
Volume	158		
Tocar melodia	158		
Alarme	159		
Definição do alarme - H	159		
Ativar ou desativar o alarme	159		
Função de Adiar (SNOOZE)	159		

DESPERTADOR DE PROJEÇÃO COM ESTRELAS

Utilização prevista

O seu novo despertador de projeção com estrelas será doravante designado apenas como „produto“ ou „dispositivo“. O produto é adequado para exibir as horas, para despertar e para usar as funções adicionais descritas. Qualquer outra utilização ou alteração do produto é considerada imprópria. O produto é um instrumento de medição do tempo. O produto é adequado apenas para utilização em ambientes internos. O fabricante não se responsabiliza por danos que possam ser causados por uma utilização imprópria ou operação incorreta. O produto não se destina a uso comercial.



Nota: Este produto não é um brinquedo, mas sim um despertador.

Dados técnicos

- Dimensões: 116 x 91 x 155 mm sem cobertura
- Peso: 191 g (excl. pilha)
- Relógio digital
- Faixa de medição/temperatura: $-9,9^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C}$
- Indicação/tolerância de temperatura: $-9,9 - 0^{\circ}\text{C} +/ - 2^{\circ}\text{C}$, $0 - 50^{\circ}\text{C} +/ - 1,5^{\circ}\text{C}$
- Funcionamento: $3 \times 1,5\text{ V}$ pilhas AAA LR03/R03; símbolo da pilha  - para corrente contínua

A - Remova todo o material de acondicionamento e películas protetoras do produto.

B - Insira três pilhas com a polaridade +/- correta.

C - Ecrã inicial

D - Painel traseiro e controlos

1	Projektor de céu estrelado	2	Altifalante
3	Botão Alarm/Mode (Alarme/Modo)	4	Botão para cima 12/24
5	Botão do Timer temporizador	6	Botão de volume (nível de som)
7	Botão Sound (Som), on/off (ligar/desligar) (melodia)	8	Interruptor do temporizador
9	Botão Select (seleção de melodia)	10	Botão Light (Luz), on/off (ligar/desligar) (luz das estrelas)
11	Botão Set (Definir)	12	Botão para baixo $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

E - Visor

13	Símbolo Iniciar	14	Indicação da temperatura
15	Indicação da hora do temporizador	16	Símbolos de alarme, A1

17	Símbolo de Snooze (Adiar)	18	Símbolos de alarme, A2
19	Indicação do ano, contagem decrescente e segundos	20	Indicação do dia da semana
21	Indicação da data	22	Indicação de tempo (horas, minutos, também alarme, temporizador, melodias e volume)
23	Indicação de 12 horas AM/PM	24	Indicação da hora do alarme

Informações sobre a pilha de 1,5 V AAA LR03

Fabricante:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co. KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Local de produção:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, China
N.º de lote:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Data de produção:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Peso:	12 g
Capacidade:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Composição química:	Dióxido de zinco-manganês
Substâncias perigosas contidas na pilha:	nenhuma
agente extintor de incêndio a ser utilizado:	qualquer classe de incêndio (sem restrição)
Matérias-primas essenciais:	Manganês, grafite, níquel

Explicação das palavras-sinal

 AVISO!	Palavra-sinal para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
 CUIDADO!	Este símbolo/palavra-sinal indica que existe um perigo com um grau baixo de risco que, se não for evitado, pode resultar numa lesão ligeira ou moderada.

ATENÇÃO:	Esta palavra-sinal alerta para possíveis danos materiais.
Nota:	Esta palavra-sinal é usada para informações adicionais.

Explicação dos símbolos

	Se as pilhas forem utilizadas de forma incorreta, existe o risco de explosão e de fuga do líquido das pilhas.		Não abra ou desmonte as pilhas.
	3 pilhas alcalinas incluídas 1,5 V AAA R03/LR03		Não misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.
	Símbolo de corrente contínua		Não misture pilhas novas e usadas.
	Leia o manual de instruções!		Não carregue as pilhas.
	Com a marcação CE, a digi-tech gmbh declara a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis.		Proteja as pilhas da humidade e mantenha-as longe de líquidos.
	Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.		Não provoque curto-circuito nas pilhas.
	Não deite as pilhas no fogo nem as coloque em contacto com o fogo.		Insira sempre as pilhas com a polaridade correta.
	As pilhas devem ser sempre inseridas com a polaridade correta.		Use luvas de proteção!
	Não deforme ou danifique as pilhas.		

Instruções de segurança importantes

Indicações de segurança para utilizadores



AVISO!

Perigo de vida e de acidentes para bebés e crianças!

As **crianças** subestimam frequentemente os perigos. Mantenha sempre o produto fora do alcance das **crianças**.

Este produto pode ser utilizado por **crianças** a partir dos 8 anos de idade bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou instruídas quanto à utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos daí resultantes. Não permita que as **crianças** brinquem com o produto. A limpeza e manutenção reservadas ao utilizador não devem ser realizadas por **crianças** sem supervisão. O material de acondicionamento não é um brinquedo. As **crianças** correm o risco de ficarem presas enquanto brincam e de asfixiar. Não use o produto se este estiver danificado. Não exponha o produto à humidade. Utilize o produto apenas em ambientes internos. Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo consumidor.

Instruções de segurança do visor



AVISO! Existe risco de lesões!

O visor pode partir-se e o fluido do visor pode vazar. Caso o visor esteja partido, utilize luvas para recolher cada uma das peças.

Não aplique pressão sobre o visor e mantenha os objetos afiados afastados do mesmo. Caso o fluido do visor entre em contacto com a pele, limpe-a com um pano limpo e lave a pele com água abundante. Se necessário, consulte um médico. Na eventualidade do fluido do visor entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante. Entre imediatamente em contacto com um médico. Em caso de ingestão do fluido, bocheche com água e, a seguir, beba bastante água. Entre imediatamente em contacto com um médico.

Não coloque o produto nas mãos de crianças pequenas



AVISO! Perigo para a saúde/vida!

Este produto não é um brinquedo para crianças!



AVISO! Perigo de asfixia!

O aparelho contém peças pequenas que podem ser engolidas e causar ferimentos.

Nunca permita que crianças com idade igual ou superior a 5 anos utilizem o produto sem supervisão. As crianças nem sempre conseguem identificar corretamente possíveis perigos. Mantenha a película da embalagem fora do alcance das crianças. Existe o perigo de asfixia!

Instruções de segurança relativamente às pilhas



AVISO! Perigo de vida!

As pilhas podem causar lesões graves.

Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico! A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves nas 2 horas seguintes à ingestão. Não use pilhas recarregáveis! Nunca recarregue pilhas não recarregáveis. Não utilize em conjunto pilhas de tipos incompatíveis nem pilhas novas com usadas! Não provoque um curto-circuito e/ou abra as pilhas. Isto pode resultar em sobreaquecimento, risco de incêndio ou explosão. Nunca deite pilhas no fogo ou na água. Não exponha as pilhas a qualquer esforço mecânico.

Risco de fuga de fluido das pilhas



CUIDADO! Existe risco de lesões!

As pilhas com fugas ou danificadas podem causar queimaduras se entrarem em contacto com a pele. Por isso, neste caso use luvas de proteção adequadas.

Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as pilhas, por ex., sobre radiadores/sob luz solar direta. Se ocorrer fuga de fluido das pilhas, evite o contacto da pele, dos olhos e das mucosas com os produtos químicos! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e consulte um médico! Em caso de fuga de fluido das pilhas, remova-as imediatamente do produto para evitar danos. Retire as pilhas se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo.

ATENÇÃO: Risco de danos no produto!

Use apenas o tipo de pilha especificado! Insira as pilhas de acordo com as indicações de polaridade (+) e (-) na pilha e no produto. Antes de colocar a pilha, limpe os contactos da mesma e do compartimento da pilha com um pano seco e sem pelos ou com um cotonete! Remova imediatamente as pilhas gastas do produto.



RISCO!

Danos no produto!

Não utilize o produto se este estiver visivelmente danificado ou defeituoso. Não abra a caixa nem efetue quaisquer alterações no produto. Deixe a reparação a cargo dos especialistas. Contacte o endereço de assistência técnica indicado. Em caso de reparações realizadas de forma independente ou utilização incorreta, ficam excluídas quaisquer reivindicações quanto à responsabilidade e garantia.

Instalar o produto em segurança

Coloque o aparelho numa superfície firme e nivelada. O produto não foi concebido para uso em ambientes com elevada humidade (por ex. casas de banho). Proteja as superfícies sensíveis antes da instalação, caso contrário, podem ocorrer riscos. Deve certificar-se do seguinte:

- o produto não é colocado sobre um tapete grosso ou cama durante o seu funcionamento;
- o produto não é exposto a fontes de calor diretas (por exemplo, aquecedores);

- evitar expor o produto diretamente à luz solar;
- evitar o contato com água pulverizada ou salpicada (não coloque objetos cheios com líquidos, como vasos, em cima ou ao lado do produto);
- não colocar o produto próximo de campos magnéticos (como altifalantes);
- evitar que objetos estranhos entrem no produto;
- velas e outras chamas abertas devem ser sempre mantidas longe deste produto, para evitar a propagação de fogo.

Colocação em funcionamento - A + B - C

Configurações básicas

Configurações rápidas

Ao definir valores numéricos, pode obter uma alteração mais rápida dos valores mantendo premido o botão para cima 12/24 **(4)** e o botão para baixo °C/°F **(12)** .

Definir a hora e a data - F

Pode definir, pela ordem indicada, a hora, ano, mês, dia da semana e idioma (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

Indicador de 12/24 horas

- Prima o botão para cima 12/24 no modo de visualização padrão para alternar entre o formato de 12 horas ou de 24 horas.

Nota: Selecione o formato de 12 horas. No período das 12:00 às 11:59 da tarde, é apresentado um „PM“ antes da hora.

No período das 00:00 às 11:59 da manhã, é apresentado um „AM“ antes da hora.

Temperatura °C/°F

- Prima o botão para baixo °C/°F **(12)** no modo de visualização padrão para alternar entre a indicação de temperatura **(14)** em - graus Celsius (°C) ou graus Fahrenheit (°F).

Projeção de estrelas - G

Céu estrelado

Para utilizar o projetor de céu estrelado **(1)** remova a tampa branca do despertador (a cúpula de estrelas) rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. **Remova a tampa** - veja a Figura **G**

Luz de presença

Para utilizar a luz de presença, mantenha a tampa colocada no despertador ou volte a enroscar a tampa no sentido dos ponteiros do relógio no despertador (a cúpula de estrelas). **Coloque a tampa** - veja a Figura **G**

- Prima o botão Light (Luz) **(10)** no modo de visualização padrão para aceder ao modo de projeção de estrelas.
- Prima novamente o botão de Light (Luz) para alternar entre mudança de cor, estrelas brancas e mudança de cor.
- Utilize o interruptor Timer (Temporizador) **(8)** para selecionar a duração da projeção.

Estão disponíveis os modos de projeção contínua em ON (LIGAR), com duração de 30 minutos e 15 minutos de projeção.

- A projeção de estrelas pode ser desligada premindo repetidamente o botão Light (Luz).

Melodia/som da natureza

Seleção

- Primeiro, prima o botão Sound (Som) **(7)** para reproduzir a melodia/o som da natureza.
- A seguir, prima o botão Select (Selecionar) **(9)** para selecionar uma das diferentes melodias/sons da natureza.

Existem 10 melodias e 5 sons da natureza à escolha. (S01-S15)

Melodias

1	Minueto de Bach	2	Guten Abend, Gute Nacht
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Sons da natureza

11	Natureza	12	Batimentos do coração
13	Riacho	14	Som do mar
15	Cantar dos pássaros		

Volume

O produto possui 5 níveis de volume. (V01-V05)

- Prima primeiro o botão de Sound (Som) no modo de visualização padrão e depois o botão de volume **(6)** até que o altifalante **(2)** reproduza o volume pretendido.

Tocar melodia

- Primeiro, prima o botão Sound (Som) no modo de visualização padrão para reproduzir a melodia.
- Utilize o botão Timer (Temporizador) **(8)** na parte de trás do produto para selecionar a duração do

tempo reprodução.

- Estão disponíveis opções de reprodução de melodia contínua em ON (LIGAR), com duração de 30 minutos e 15 minutos para a reprodução da melodia.
- A melodia pode ser desligada premindo o botão Sound (Som) **(7)**.

Alarme

Definição do alarme - H

O seu produto tem dois alarmes (Alarme 1 e 2 e um Timer (Temporizador)).

Ativar ou desativar o alarme

1. No modo de visualização padrão, prima a tecla Alarm/Mode (Alarme/Modo) **(3)** para aceder ao modo de alarme 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
2. Ative o alarme com o botão para cima 12/24 **(4)** ou o Botão para baixo °C/°F **(12)**.
O símbolo de alarme **(16/18)** aparece no visor.
3. À hora definida, a iluminação do visor acende-se durante cerca de 3 segundos e o alarme toca durante cerca de um minuto podendo ser desligado premindo o botão Sound (Som), o botão de volume **(6)**, o botão Select (Seleção) **(9)**, o botão Timer (Temporizador) **(5)**, o botão SET (Definir) **(11)** ou o botão Light (Luz) **(10)**.
4. Desative o alarme no modo de alarme utilizando qualquer botão, exceto o botão de Alarm/Mode (Alarme/Modo), o botão para cima 12/24 ou o botão para baixo °C/°F.
5. O alarme para de tocar.

Função de Adiar (SNOOZE)

1. Quando o alarme tocar, prima o botão para cima 12/24, o botão Alarm/Mode (Alarme/Modo) ou o botão para baixo °C/°F **(12)** para ativar o modo de adiar.
O símbolo de Snooze (Adiar) **Z^z (17)** fica intermitente no visor.
2. O alarme tocará novamente após 5 minutos.
3. A função de adiar pode ser interrompida antecipadamente com o botão Sound (Som), o botão de volume, o botão Select (Seleção), o botão Timer (Temporizador), o botão SET (Definição) ou o botão Light (Luz).

Temporizador

Definir o temporizador

1. No modo de visualização padrão, prima uma vez o botão Timer (Temporizador). Proceda conforme descrito na Figura **H**.
2. O temporizador está agora definido.
3. Premindo o botão para cima 12/24, pode voltar a definir o temporizador para 0:00.

Iniciar ou parar o temporizador

1. Prima uma vez o botão Timer (Temporizador) **(5)** ou três vezes o botão Alarm/Mode (Alarme/Modo) **(3)** no modo de visualização padrão para aceder ao modo de temporizador (TIMER) **(15)**.
2. Prima o botão Timer (Temporizador) para iniciar o temporizador.
3. Pode parar e voltar a ativar o funcionamento do temporizador premindo o botão para baixo °C/°F **(12)** ou o botão Timer (Temporizador).
4. Quando o temporizador chegar a 0:00:00, a iluminação do visor acende-se durante cerca de 3 segundos e a melodia do temporizador toca durante aproximadamente 40 segundos, a melodia pode ser interrompida premindo o botão para cima 12/24 **(4)**, o botão Alarm/Mode (Alarme/Modo), o botão para baixo °C/°F, o botão Timer (Temporizador) ou o botão Set (Definir).

Iluminação do visor

Para ligar a iluminação do visor por um curto período de tempo, prima brevemente o botão Set (Definir) **(11)**.

Resolução de problemas

Erro	Resolução
Nenhum som ou som muito baixo.	Mude as pilhas. Verifique a definição do volume.
O visor está muito fraco ou não é visível.	Mude as pilhas.
A cúpula de estrelas não acende.	Mude as pilhas. Verifique a definição do temporizador.

Instruções de limpeza

A limpeza incorreta pode danificar o produto. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas de metal ou nylon, assim como objetos de limpeza pontiagudos ou metálicos, como facas, espátulas duras e semelhantes. Estes podem danificar a superfície.

Limpe o produto com um pano macio, seco e sem pelos, como o utilizado para limpar lentes dos óculos, por exemplo.

Armazenamento

Se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo, retire a pilha e guarde o produto limpo e protegido da luz solar num local seco e fresco, preferencialmente na embalagem original.

Eliminação

O dispositivo e os materiais de acondicionamento são recicláveis, elimine-os separadamente para um tratamento de resíduos adequado. Pode informar-se junto das autoridades locais ou municipais sobre as opções de eliminação do produto fora de uso.



Tenha em atenção a identificação dos materiais de acondicionamento aquando da separação dos resíduos, estes são identificados com abreviaturas (a) e números (b) com o seguinte significado:



1-7: plásticos

20-22: papel e cartão

80-98: compósitos.



Eliminação do aparelho elétrico

O símbolo com o contentor de lixo com rodas e com uma cruz significa que os aparelhos elétricos e eletrónicos não podem ser eliminados com o lixo doméstico normal. Os consumidores são legalmente obrigados a eliminar os equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil separadamente dos resíduos urbanos não triados. Desta forma, é garantida uma reciclagem ecológica e eficiente em termos de recursos. As pilhas e baterias que não estão firmemente fechadas no equipamento elétrico ou eletrónico e que podem ser removidas sem serem destruídas devem ser separadas do equipamento antes deste ser entregue num ponto de recolha e eliminadas num ponto de eliminação previsto. O mesmo se aplica às lâmpadas que podem ser removidas do equipamento sem serem destruídas. Os proprietários de equipamentos elétricos e eletrónicos de uso doméstico podem entregá-los nos pontos de recolha das autoridades públicas de gestão de resíduos ou nos pontos de recolha criados pelos fabricantes ou distribuidores, em conformidade com a ElektroG. A devolução de equipamentos antigos é gratuita. Em geral, os revendedores são obrigados a garantir a devolução gratuita dos equipamentos antigos através de opções de retoma adequadas a uma distância razoável. Os consumidores têm a possibilidade de devolver gratuitamente um equipamento antigo a um distribuidor que é obrigado aceitar a sua devolução se adquirir um equipamento novo equivalente com essencialmente a mesma função. Esta possibilidade também existe para entregas em agregados domésticos privados. Na venda à distância, a possibilidade de recolha gratuita na compra de um equipamento novo é limitada a permutadores de calor, equipamentos com ecrã e aparelhos de grandes dimensões que tenham pelo menos uma aresta exterior com um comprimento superior a 50 cm. Aquando da celebração do contrato de compra, o distribuidor deve questionar o consumidor sobre a intenção de uma devolução correspondente. Além disso, o consumidor pode devolver gratuitamente até três aparelhos antigos similares num ponto de recolha de um distribuidor, sem que isso esteja vinculado à compra de um novo aparelho. No entanto, os comprimentos das arestas dos respetivos equipamentos não devem exceder 25 cm. Os consumidores são incentivados a adotar medidas de prevenção de resíduos. Em relação aos equipamentos elétricos e eletrónicos, trata-se de prolongar a sua vida útil através da reparação de equipamentos defeituosos e da venda



de equipamentos usados operacionais, em vez de os enviar para eliminação. Remova as pilhas sem as destruir antes da sua eliminação e elimine-as separadamente (consultar Eliminação das pilhas).

Eliminação das pilhas

Este símbolo significa que as pilhas e as baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal. Tem a obrigação legal de as entregar gratuitamente, no fim da sua vida útil, num ponto de recolha público ou nos pontos de recolha criados pelos distribuidores para a sua reciclagem, de acordo com o Regulamento 2023/1542/UE relativo às pilhas e respetivas alterações.



As pilhas e baterias que não estejam permanentemente integradas no aparelho e possam ser retiradas sem danos devem ser separadas e, em estado descarregado, encaminhadas para a eliminação prevista. A reutilização e reciclagem de aparelhos antigos e pilhas é um contributo importante para a proteção do nosso meio ambiente. A eliminação inadequada pode libertar substâncias tóxicas no meio ambiente que são prejudiciais para a saúde do ser humano, dos animais e das plantas. Siga-se algumas boas práticas e recomendações para prolongar a vida útil das suas pilhas e baterias a fim de possibilitar a sua reutilização:

- Carregue as suas pilhas/baterias corretamente e na totalidade para maximizar a sua vida útil. Se necessário, descarregue-as completamente com um carregador adequado antes de as recarregar.
- Considere a possibilidade de usar baterias/pilhas recarregáveis. Estas podem ser reutilizadas e recarregadas várias vezes, o que reduz a quantidade de resíduos de pilhas/baterias.
- Utilize sempre o tipo correto de pilhas para os seus aparelhos. Uma utilização incorreta pode encurtar a vida útil das pilhas e, eventualmente, ter efeitos nocivos.

Siga sempre as instruções de segurança ao manusear pilhas usadas. As pilhas usadas que contêm lítio (Li = Lithium) apresentam um elevado risco de incêndio. Por conseguinte, deve prestar especial atenção à eliminação correta das pilhas e baterias usadas que contenham lítio. A eliminação incorreta também pode provocar curto-circuitos internos e externos devido a efeitos térmicos (calor) ou danos mecânicos. Um curto-circuito pode causar um incêndio ou uma explosão e ter graves consequências para as pessoas e para o ambiente. Para evitar um curto-circuito, tape os polos ou contactos da pilha antes de a eliminar.

Declaração de conformidade simplificada da UE

Com o símbolo CE, a digi-tech gmbh declara que o despertador de projeção com estrelas 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 está em conformidade com a Diretiva RoHS 2011/65/UE e EMC 2014/30/UE e o Regulamento das Baterias 2023/1542/UE. Pode descarregar o seu manual de instruções e a declaração de conformidade aqui, introduzindo o IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garantia da digi-tech gmbh

Recebe este dispositivo com uma garantia de **3** anos, a partir da data de compra. Em caso de defeitos deste produto, tem contra o vendedor do produto direitos legais. Tais direitos legais não são restringidos

pela nossa garantia conforme estabelecido abaixo.

Condições de garantia

O período de garantia inicia à data da compra. Guarde o recibo em local seguro. Este documento é exigido como prova de compra. Se, no prazo de 3 anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será, à nossa escolha, reparado ou substituído gratuitamente. A prestação desta garantia pressupõe que, dentro do prazo de três anos, sejam apresentados o aparelho defeituoso e o comprovativo de compra (recibo), acompanhados de uma breve descrição escrita indicando em que consiste a avaria e quando ocorreu. Se o defeito estiver abrangido pela nossa garantia, receberá de volta o produto reparado ou um novo. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o início de um novo prazo de vigência da garantia.

Período de garantia e reclamações legais por defeitos

O período de garantia não é prorrogado em virtude da prestação de serviços de garantia. Tal também se aplica a peças substituídas e reparadas. Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser reportados imediatamente após a desembalagem. Decorrido o período de garantia, as reparações estão sujeitas a uma cobrança.

Âmbito de garantia

O dispositivo foi cuidadosamente produzido de acordo com diretrizes de qualidade rígidas e verificado cuidadosamente antes da entrega. A garantia aplica-se a defeitos de material ou fabrico. Esta garantia não cobre as peças do produto que estão sujeitas ao desgaste normal e podem, portanto, ser consideradas como peças de desgaste, nem danos em peças frágeis, por ex. interruptores, baterias/pilhas ou vidro. Esta garantia é anulada se o produto for danificado, utilizado indevidamente ou sujeito a manutenção. Para garantir uma utilização correta do produto, deve respeitar rigorosamente todas as indicações do manual de instruções. As utilizações e ações desaconselhadas ou advertidas no manual de instruções devem ser evitadas a todo o custo. O aparelho destina-se apenas a uso privado e não comercial. A garantia expira em caso de manuseamento abusivo e indevido, uso de força e intervenções que não tenham sido realizadas pelos nossos serviços.

Processamento em caso de garantia

Para garantir que o seu pedido é tratado rapidamente, siga as instruções abaixo:

- Para todas as solicitações, tenha sempre à mão o recibo e o número do artigo (515267_2510) como comprovativo de compra.
- O número do artigo pode ser encontrado na placa de identificação, uma gravura, na página de título das suas instruções (canto inferior esquerdo) ou no autocolante na parte posterior ou inferior.
- Se ocorrerem erros funcionais ou outros defeitos, **contactar primeiro o seguinte departamento de serviço de assistência por telefone ou e-mail.**

Assistência

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANHA

E-mail: support@inter-quartz.de, Telefone: +49 (0)6198 571825



(PT)

00800 5515 6616

Fornecedor

Tenha em atenção que o seguinte endereço não é um endereço de assistência técnica. Em primeiro lugar, contacte o centro de assistência acima indicado.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANHA

Ano de fabrico: 2026

IAN 515267_2510, Artigo n.º: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2



dt digi-tech
GERMANY
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY

Last information update • Stand der Informationen • Version des informations •
Laatste informatie • Stav informací • Stan informáci • Stav informácií •
Actualización de las informaciones • Informationernes stand •
Versione delle informazioni • Utolsó módosítás • Data das informações:
01/2026

Art.-Nr.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

IAN 515267_2510

